

Gavroche

Le magazine des pays du sourire - Thaïlande / Birmanie

Time-sharing

des touristes occidentaux pris au piège en Thaïlande

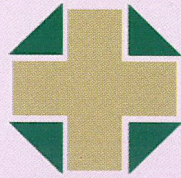


N° 140 Avril 2006 - 80 Bahts - www.gavroche-thaïlande.com



Reportage
Klongrua ou l'écotourisme du juste milieu

Société
Après le tsunami, l'heure des leçons ?



SAMITVEJ HOSPITALS

PREPARATION A LA NAISSANCE au SAMITVEJ SUKUMVIT et au SAMITVEJ SRINAKARIN

Des sessions de préparation à la naissance commencent dès le mois de mai prochain. Ces rencontres seront animées par une sage-femme francophone et visent à accompagner les couples dans cet évènement important qu'est l'arrivée de leur enfant. Cet espace est un lieu d'information, de paroles et d'écoute autour de thèmes relatifs à la grossesse, l'accouchement, l'allaitement et la parentalité. Un temps sera également accordé à la préparation corporelle. Si cela vous intéresse, veuillez contacter karen@samitivej.co.th en indiquant vos coordonnées téléphoniques.



Baby Friendly Hospital

Accreditation by



WHO



Unicef





RENAULT

RENAULT EURODRIVE 2006



LA VOITURE DE VOTRE VOYAGE **EN EUROPE**

**VOITURE NEUVE RENAULT
ASSURANCE MULTIRISQUE SANS FRANCHISE
ASSISTANCE 7J/7 ET 24H/24
KILOMÉTRAGE ILLIMITÉ**

POUR PLUS D'INFORMATIONS, N'HÉSITEZ PAS À CONTACTER :

Mme Salina Sema
Tel: 09 936 7858 Fax: 02 933 7855
thairenault@yahoo.fr

RENAULT EURODRIVE

l'Europe en Liberté



Découvrez notre gamme et nos offres sur : www.renault-eurodrive.com

NOUVEAU A PATTAYA ! MERCURE HOTEL

Mercure
Accor hotels



BIENVENUE

L'Hôtel Mercure est une oasis de tranquillité idéalement situé au centre de Pattaya, à quelques minutes à pied des nombreuses rues commerçantes et de la vie nocturne.

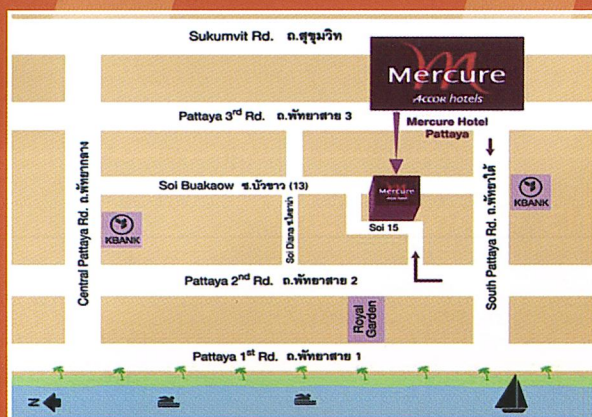
UN CONFORT MODERNE

245 chambres et suites au design contemporain. Chaque chambre individuelle est équipée d'un mini-bar, télévision satellite, téléphone IDD, port de connexion Internet, bureau de travail, coffre-fort.

7 JOURS - 7 STYLES

Tous les jours, l'hôtel Mercure Pattaya propose différentes promotions accompagnées de nombreux divertissements. Les mardis et jeudis, SOIREE TAPAS au Ray's Place dans une ambiance Jazz-Blues avec nos musiciens. Ceci sous le regard de Phil, notre nouveau COCKTAIL BARMAN professionnel en provenance directe de Saint-Tropez. Les samedis et dimanches, venez passer votre week-end à l'hôtel Mercure Pattaya pour goûter au DIM SUM pour le déjeuner. Et bien d'autres spécialités encore...

Pour plus de renseignements sur notre programme, contactez Cécilia au 05 809 40 60, ou par e-mail, pmm@mercurepattaya.com



MERCURE HOTEL

484, Moo 10, Pattaya 2nd Rd SOI 15,

Pattaya City Chonburi 20150

Tél : 038 42 50 50

Fax : 038 42 50 80

pmm@mercurepattaya.com



A new perspective on our Hotels and Services

Surin Appartements, Surin beach, Phuket, Thaïlande

www.phuketasialand.com

Prix à partir de 1.95 MTHB



Appartements en Condominium
Livraison en Juin 2007

Vue mer
Excellent investissement
Rentabilité Locative avec gestion sur site



Phuket Asialand Co.,Ltd.

Exclusif agence

Bureau des ventes:

25 Moo.3 Cherngthalay, Thalang, Phuket, Thaïlande 83110

Tél:+66(0)76 271077

Fax:+66(0)76 271078

E-mail: phuketasialand@yahoo.com

info@phuketasialand.com

Contact:

Anglais/Thaïlandais: Nan +66(0)72 67 75 14

Anglais/Cantonais et Mandarin : Sam +66(0)66 82 38 83

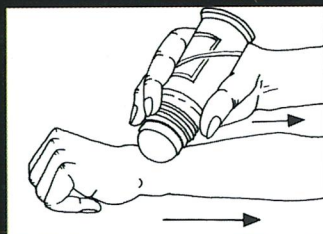
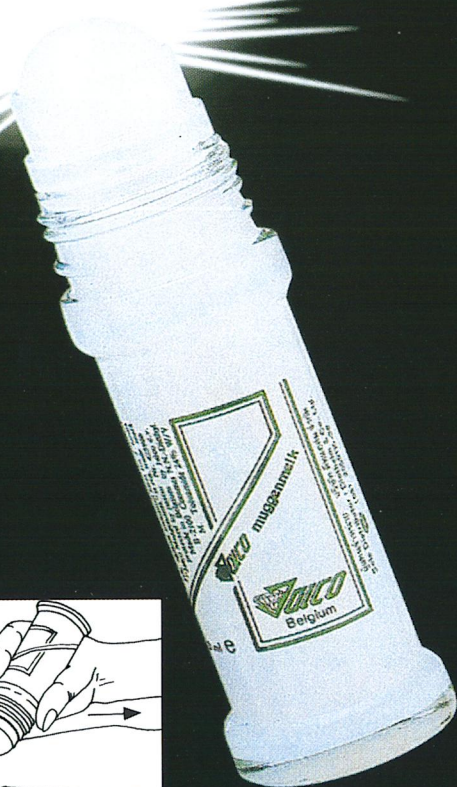
Anglais/Français/Italien: Michel +66(0)48 48 52 73

Anglais/Français: Greg +66(0)62 76 53 67

YOUR BODY-GUARD

against Malaria, Dengue Fever,
Encephalitis, etc.

- Effective protection for at least 7 hours
- Plant extracts
- Non-allergic, non-toxic
- Pleasant smell
- Easy roll on bottle
- Non polluting (Ozone friendly)
- Also effective against sandflies



Available at leading supermarkets,
drugstores and in your hotel.

API

Imported from Belgium by:
All Plants International Ltd.
Tel: 02-203-0816, 02-203-0817
Fax: 02-203-0815, 02-319-3549

Les fruits du savoir-faire

Notre expertise au service de votre patrimoine



www.groupe-crystal.com

Paul ROUSSEL



Tél 01 841 60 59

Fax 02 213 20 28

contact@groupe-crystal.com

proussel@groupe-crystal.com

Stress du déménagement ? Ne prenez pas d'aspirine !



Appelez Santa Fe le matin.

SANTA FE. Approved by ISO, FAIM and Mark

Obtenir les certificats de qualité les plus convoités de la profession est certes une source de satisfaction. Mais nous avons le sentiment qu'un client satisfait en est une autre bien meilleure. Après tout, ce n'est pas ce que nous disons qui fait déménager les gens, c'est ce que nous faisons. **RELOCATION SERVICES**



SANTA FE

Santa Fe (Thailand) Co., Ltd. 207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Rd, Prakanong, Klongtoey, Bangkok 10250 Thailand
Tel: (662) 7429890-2 7429894 or 7429159-6 Fax: (662) 7414089 Website: www.santafe.com.hk

Contacteur pour un devis en français, Christophe. Tel Mobile: 01 639 3778



CHINA • HONG KONG • INDONESIA • JAPAN • MALAYSIA • PHILIPPINES • SINGAPORE • THAILAND

La démocratie doit prévaloir

Thaksin Shinawatra va-t-il céder sous la pression de la rue et quitter ses fonctions? Sera-t-il toujours à la tête du gouvernement après les élections du 2 avril? Si le pays tout entier est divisé sur l'issue de la crise politique actuelle, le Premier ministre n'a eu cesse ces derniers jours de répéter que ce sera aux électeurs - et à eux seuls - de choisir.

Le Premier ministre devrait obtenir un large soutien. D'abord parce que son parti, le Thai Rak Thai, est assuré de remporter ces élections auxquelles ont refusé de participer les trois principaux partis de l'opposition. Ensuite parce que le monde rural et les classes défavorisées, qui représentent 75% de l'électorat, devraient lui rester fidèles. Enfin parce que Thaksin Shinawatra a beaucoup appris depuis six ans qu'il est au pouvoir.

On le croyait brillant homme d'affaires mais piètre politicien, maladroite, arrogant et trop sûr de lui. Il vient de prouver le contraire. Sous le feu de la vindicte populaire après l'affaire Shin Corp-Temasek, il a su ravalier sa salive et battre en retraite en laissant ses adversaires le «descendre» publiquement (un supplice pour un homme qui ne supporte pas les critiques). Il s'est senti affaibli, trahi, humilié, vexé. Mais il a su encaisser... et réagir! Tel un boxeur au bord du KO, il a cherché du soutien et changé sa stratégie en attaquant les points faibles de son adversaire. A ce jeu, Thaksin a marqué des points. Afin de calmer la tempête qu'il avait lui-même déclenchée après l'affaire Temasek, il a dissous l'Assemblée dans le but de regagner par les urnes ce qu'il avait perdu dans la rue: sa légitimité. Manoeuvre habile mais qualifiée de "farce" par l'opposition qui a décidé de les boycotter et a appelé tous les Thaïlandais à «voter sans voter» le 2 avril en signe de protestation.

Seront-ils entendus? Le Premier ministre a «abandonné» la capitale au PAD

(People's Alliance for Democracy) pour aller battre la campagne et mobiliser ses troupes. Prise en tenaille, retranchée dans Bangkok, la coalition anti-Thaksin (composée de la classe moyenne urbaine et de tous les déçus du thaksinomisme) multiplie les manifestations. Mais même si elle a rallié à sa cause une grande partie de la presse écrite - qui a sorti la tête du sable pour l'occasion (la télévision, elle, restant contrôlée par l'armée et le gouvernement)-, elle n'a pas réussi à mobiliser les foules au point de paralyser le pays et de pousser Thaksin vers la sortie.

D'autant plus que les «Thaksin-va-t-en» n'ont qu'un seul objectif: se débarrasser du «tyran» et le remplacer par un Premier ministre par intérim nommé par le Roi, seul moyen selon eux d'engager les réformes constitutionnelles qu'ils réclament.

Cette volonté de se positionner en marge du débat démocratique peut sembler paradoxale. La coalition anti-gouvernementale, tout en maintenant sa volonté de protester pacifiquement, veut obtenir une reddition sans conditions du Premier ministre, et non le débat auquel elle prétend ne pas avoir droit.

Ce qu'il faut espérer, c'est qu'avec ou sans Thaksin, le jeu démocratique continue de prévaloir comme cela a été le cas depuis le début du conflit. Pour la première fois dans l'histoire récente du royaume, les Thaïlandais se sont donné les moyens de résoudre une grave crise politique sans qu'elle ne se termine dans un bain de sang. C'est un tournant démocratique majeur qui les attend. A la veille des célébrations des 60 ans de règne de leur Roi bien-aimé, qui a toujours souhaité pour son pays la paix, l'harmonie et l'unité, c'est certainement le plus beau cadeau qu'ils puissent lui faire.

Philippe Plénacoste

Pour continuer à suivre au jour le jour l'actualité politique en Thaïlande, inscrivez-vous gratuitement à notre liste de diffusion sur: www.gavroche-thaïlande.com

Gavroche

Magazine mensuel indépendant en langue française fondé en juin 1994. Douzième année

PUBLIÉ PAR :

Ph & Ph Co., Ltd., 2240/12-13 Chan Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand.

Tél Standard 02 285 43 59 / 02 285 43 60

Fax 02 285 43 59 (ext 13)

Email: gavroche@loxinfo.co.th

TIRAGE : 8,000 ex

DISTRIBUTION : Bangkok, Chiang Mai, Chiang Rai, Phuket, Koh Samui, Pattaya, Hua Hin, Luang Prabang (Laos), Siem Reap, Phnom Penh (Cambodge), Rangoon (Birmanie) et sur abonnement.

PRIX DE VENTE : 80 bahts

SITE INTERNET (ET PAGES JAUNES) :

www.gavroche-thaïlande.com

ABONNEMENT :

abonnement en ligne ou coupon à télécharger sur www.gavroche-thaïlande.com

DIRECTEUR DE LA PUBLICATION, REDACTEUR EN CHEF

Philippe Plénacoste

direction@gavroche-thaïlande.com

REDACTEURS

François Tourane, Malto C., Frédéric Belge,

gavroche@loxinfo.co.th

DIRECTEUR COMMERCIAL

Romain Arruat-Padis

gavroche@loxinfo.co.th

Bureau commercial

Angkana (Joy) Techacharoenwatana

Nitsara Thitadilok (Phuket)

GRAPHIQUE DESIGNER

Kael Balvay

OFFICE MANAGER

Chantima (Pook) Chantana

STAGIAIRE

Rawadee (Diew) Prapinvanich

SERVICE ABONNEMENTS, GUIDE PRATIQUE, PETITES ANNONCES

Sureeporn (Keng) Liewwattana

gavroche@loxinfo.co.th

ONT PARTICIPÉ À CE NUMÉRO

Pierre Quéfellec (reportage)

Raymond Vergé (société)

Emily Goldstein (société)

Xavier Galland (chronique)

Henri Pompidor (culture)

Martine Helen (Chiangmai)

Frédéric Amat (Cambodge)

Alain Tranchier (Phuket)

Manao (Pattaya)

Richard Werly (société)

Yoni Pawlowicki (économie)

DISTRIBUTION (BANGKOK)

Nipon (Daeng) Wongsiri

DISTRIBUTION (REGIONS)

CHIANG MAI, CHIANG RAI : Martine LN,

tél : 01 594 92 86 (martine@loxinfo.co.th)

PATTAYA : Raymond Vergé,

tél : 09 932 07 01 (talat@loxinfo.co.th)

PHUKET : Nitsara Thitadilok

tél : 07 828 01 36 / 04 052 29 80

(nissan@yahoo.com)

KOH SAMUI : Laurent

tél : 01 892 05 78 (svcomp@samart.co.th)

SIEM REAP, PHNOM PENH : Frédéric Amat

tél : (012) 804 303 (FACG@online.com.kh)

LUANG PRABANG : Aurélie Robin

tél : (71) 252 079

DIRECTION ADMINISTRATIVE :

Rungnapar (Yuie) Wongsiri

IMPRIME PAR :

Imaging Hub Co., Ltd

Trois questions à :

Michel Calvet, président de l'UFE Thaïlande

Gavroche: Pouvez-vous nous expliquer l'historique de l'UFE et son rôle en Thaïlande ?

Michel Calvet: L'Union des Français de l'Etranger (UFE), fondée en 1927, a pour but de créer et de maintenir un contact étroit entre les Français de l'Etranger et la France et de défendre les intérêts moraux et matériels des Français résidant hors de France. L'UFE est une association reconnue d'utilité publique et demeure à l'écart de toute préoccupation politique ou confessionnelle. On ignore souvent que l'UFE intervient particulièrement dans l'action sociale, la sécurité, l'aide juridique et le conseil à la famille.

Les membres de l'UFE ont accès à des spécialistes entre autres, du droit de la famille, du droit des enfants et du droit immobilier. Des lignes téléphoniques sont même disponibles pour accéder à des spécialistes en psychologie, scolarité et éducation des enfants (Inter Services Parents).

L'UFE peut également orienter et aider les expatriés lors de leur retour en France ou pour préparer une nouvelle expatriation. L'association est aussi un trait d'union entre les Français résidant dans le pays pour se rencontrer et échanger. Nous organisons régulièrement une animation pour permettre aux personnes qui le souhaitent de rencontrer d'autres résidents.

Quels sont les objectifs de l'UFE pour cette année 2006 et les années à venir ?

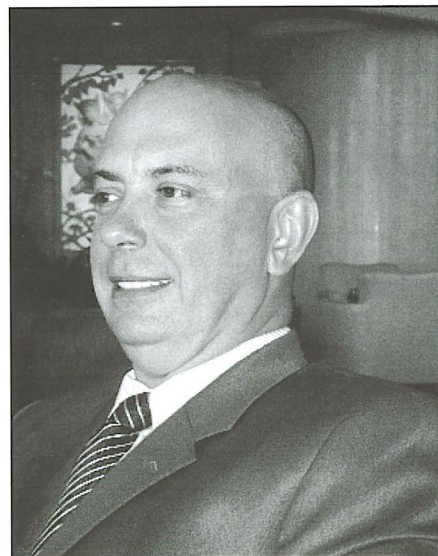
L'objectif de l'UFE en Thaïlande pour 2006 est de rassembler les Français de Thaïlande à Bangkok mais aussi dans les provinces comme Pattaya, Chiang Mai et Phuket où de nombreux Français résident. Nous sommes déjà rendus à Phuket au début de l'année 2006 et nous serons prochainement dans les autres provinces de Thaïlande.

Nous organisons aussi le 19 avril à Phuket, le 20 avril à Pattaya et le 21 avril à Bangkok un séminaire d'information sur le thème "les Assurances Santé à l'étranger" (voir ci-contre).

Nous venons d'organiser le 4 mars la finale du tournoi de tennis UFE pour les enfants, nous préparons pour le 29 avril prochain un tournoi nocturne de pétanque avec barbecue ouvert à tous, sans oublier une soirée dansante le 27 mai prochain.

Depuis le 1er mars 2006, nous avons mis en place un groupe de soutien pour les futures et les jeunes mamans (information sur l'accouchement, aide à domicile, soutien à l'allaitement). Le groupe se réunit chaque semaine avec une sage-femme pour conseiller et orienter les participantes (voir aussi page 48).

Vous venez d'être nommé à la tête de l'association depuis peu. Quel est votre



message pour les expatriés de Thaïlande et les conseils et aides que l'UFE peut leur apporter ?

Le Conseil de l'UFE, élu le 12 décembre 2005 pour deux ans, est composé de 15 membres. Le Conseil de l'association et son Bureau ont pour objectif de développer des relations harmonieuses et solidaires entre tous les Français qui vivent en Thaïlande. Bien vivre son expatriation, c'est d'abord bien s'intégrer dans le pays d'accueil, pouvoir communiquer et savoir où trouver de l'aide et des conseils en cas de besoin.

Propos recueillis par Frédéric Belge

Arrêt de la diffusion de TV5 Monde Asie sur Palapa C2

Depuis le 17 mars 2006, la diffusion de TV5 Monde Asie sur le satellite indonésien Palapa C2 s'est arrêtée de façon définitive.

Pour ceux d'entre vous qui reçoivent le signal de TV5 avec une antenne parabolique individuelle pointée sur Palapa C2 et un récepteur numérique, vous devez, pour continuer à recevoir la chaîne, orienter votre parabole vers le satellite Asiasat 3S, sur la position 105,5° Est (satellites Asiasat 3S).

Les nouveaux paramètres de diffusion à entrer dans votre récepteur sont les suivants:

Fréquence: 3760 MHz. Polarisation: Horizontale. Débit du Signal Multiplexé (Symbole Rate): 26000. FEC: 7/8.

Une fois votre antenne repositionnée, ces paramètres entrés et après avoir vérifié que le niveau du signal reçu est suffisamment fort, vous pourrez lancer une recherche des chaînes

puis une mémorisation de ces dernières. Cette position orbitale (105,5° Est) vous permettra d'accéder à des dizaines de chaînes et radios en numérique gratuitement.

Pour connaître les paramètres de réception de ces programmes numériques disponibles sur le satellite Asiasat 3S, vous pouvez consulter la page Internet suivante :

<http://www.lyngsat.com/asia3s.html>

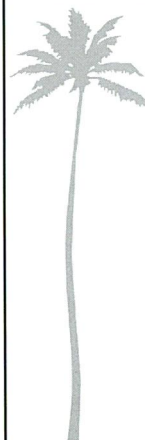
ou le site d'Asiasat :

http://www.Asiasat.com/eng/02_satellites/channel_03.html

TV5 Asie

Notez toutefois, que pour toutes les personnes recevant TV5 via un abonnement à une offre de câble ou de satellite, aucune intervention n'est nécessaire. Vous continuerez à recevoir TV5 sans aucune interruption ni modification de votre part.

Courrier des lecteurs



L'île paradisiaque de Phuket vient de se voir amputée (une fois de plus), d'un accès à la plage.

A Rawai, la plage de Laem Kha, suite à la vente d'un immense terrain, y compris le chemin pour y accéder, n'est plus accessible. A

quand les autres plages ? Dommage que les autorités ne mettent pas une obligation de passage. Argent quand tu nous tiens!

Un résident de Phuket en retraite

L'actualité de l'Alliance Française



Concert: Vadim Tchijik, trio de musique classique

Dans le cadre de sa tournée thaïlandaise, le violoniste français d'origine russe Vadim Tchijik se produira en trio (violin, violoncelle, piano), le vendredi 28 avril à 19h30 dans l'auditorium

de l'Alliance française.

De renommée internationale, V. Tchijik, violoniste virtuose, interprétera des oeuvres de Bach, Schumann, Kreisler, Haendel, Halvorsen et Mendelssohn, accompagné du premier violoncelliste de l'orchestre symphonique de Bangkok, Kittikhun Sodprasert et de la pianiste japonaise Reiko Yamadera.

En partenariat avec l'université Mahidol, il dirigera deux «master classes» dont une sera ouverte au public, le 29 avril.

Vendredi 28 avril 2006 à 19h30 à l'auditorium de l'Alliance française.

Printemps des poètes:

Concours d'écriture

Dans le cadre de la manifestation le Printemps des Poètes (www.printempsdespoetes.com), l'Alliance française de Bangkok invite les Thaïlandais francophones à chanter leur ville en langue française. Les madrigaux de Bangkok, la mélodie d'Ayutthaya, le gazouillement de Chiang Mai... donnez nous l'écho de la musique de votre cité au travers de poèmes. Les meilleurs poèmes seront sélectionnés par un jury prestigieux composé de poètes et

d'amoureux de la littérature (Charles Dantzig, Eric Lemoine, etc.). Ensuite, ces hymnes urbains seront publiés dans un recueil de poésie intitulé Transversales Poétiques II, en collaboration avec le centre culturel du Laos et l'Alliance française de Birmanie.

Pour vous aider à la rédaction de vos poèmes ou de ceux de vos élèves, l'Alliance vous invite à lui demander le livret d'exploitation pédagogique disponible au Bureau de coopération pour les français, par email:

tatiana.besory@diplomatie.gouv.fr

Comment participer?

Contactez Fabien: mediatheque@alliancefrancaise.or.th ou Tatiana: tatiana.besory@diplomatie.gouv.fr. Thème du poème: le chant des villes. Public concerné: tout âge, de nationalité thaïlandaise. Format du poème: 200 mots maximum, en vers ou en prose. Date limite de réception: le 01 juin 2006

Autres points forts en avril

- Cours de vacances scolaires du 17 au 21 avril.

- Conférence: «Les origines communes des grands singes et de l'homme», par Jean-Pierre Hugot (IRD/Alliance Française) le samedi 29 avril.

- Lancement d'un groupe de réflexion autour du thème «Biologie, médecine et société» (IRD). Plus d'informations : Alliance Française, 29 Sathorn Tai, Bangkok 10120. Tél.: 02 670 4200. Email : Bangkok@alliancefrancaise.or.th

Événements de la Chambre de Commerce Franco-Thaïe

5 AVRIL: Autour du Zinc (le rendez-vous mensuel de la communauté d'affaires francophones), à 18h30 au V9, Sofitel Silom

18 AVRIL: Conférence de Presse «Talents à la Carte Thaïlande». à 11h au Challenger, Impact Muangthong Thani.

SAFI, organisateur du salon Maison et Objet, le salon mondial de la décoration de la maison, organise une conférence de presse pour annoncer la sélection de six designers thaïlandais qui exposeront au «Talents à la Carte» - une zone spéciale dédiée aux talents émergents de différents pays.

SAFI offre l'espace «Talents à la Carte» gratuitement aux designers thaïlandais du 1 au 5 septembre 2006 pour célébrer l'année de la

Thaïlande en France. Cet événement est une promotion du savoir-faire thaïlandais dans le domaine de design et de la créativité à l'échelle mondiale. La Chambre de Commerce Franco-Thaïe, par Promosalons, est coordinatrice de ce projet.

18 AVRIL: Visite du site de production Beer Chang. En collaboration avec TSSDA (Thai Stainless Steel Development Association).

De 10h15 à 17h30 au site de Beer Chang, Amphur Bangban, Ayuthaya. Frais de participation: 2500 bahts pour les membres de FTCC-TSSDA et 3000 bahts pour les non-membres.

4 MAI: Atour du Zinc à 18h30 au V9, Sofitel Silom.

Les rendez-vous de l'AFB

Découverte de la Rivière Kwai

Du vendredi 12 mai au dimanche 14 mai Non loin de Bangkok (à 2h30 de route environ), se situe la petite ville de Kanchanaburi. Ce week-end pour les grands et les petits vous permettra de découvrir cette région magnifique et ses nombreuses activités «nature» au milieu d'un cadre enchanteur baigné de la fraîcheur des rivières et cascades. Au programme: le fameux pont de la rivière Kwai et embarquement à bord du "train de la mort". Puis direction le cadre enchanteur du Pung Wann Resort, en bordure de la rivière Kwai Noi, où vous séjournerez deux nuits. Très nombreuses activités et excursions au programme (en fonction de vos envies, à régler sur place au Pung Waan Resort): les magnifiques chutes d'Erawan, le site archéologique de Muang Singh, les grottes de Lawa et Kasae, les balades à dos d'éléphant, l'escalade, etc.

Prix par adulte: 3400 bahts (tout compris) / Prix par enfant: 1780 bahts (tout compris)

Inscriptions et renseignements auprès de Régine Keller 02 295 4600 ou 07 104 6702 ou regine_keller@hotmail.com

UFE infos

Votre protection sociale française à l'étranger

Vous êtes salarié, chef d'entreprise, travailleur indépendant, retraité, V.I.E.? Vous vous posez de nombreuses questions quant à votre couverture sociale? Nous avons invité GMC International, spécialiste de la protection sociale des Français à l'étranger, à venir de Paris vous présenter le système français, ses avantages et inconvénients ainsi que ses possibilités d'extension ou de substitution à l'étranger. Cette présentation aborde divers aspects tels que la santé, la prévoyance, le chômage et la retraite et s'adresse à tous. Les dates à retenir:

Bangkok: 21 avril 2006 de 9h à 10h30

Hotel Ibis Siam Bangkok. 97 Rajaprapop Road, Makkasan, Bangkok 10400. Contact Michel Calvet

Pattaya: 20 avril 2006 de 18h30 à 20h

Hotel Amari Orchid Pattaya. Dîner-rencontre UFE à partir de 20h30. Participation au dîner 350 bahts.

Contact Michel Calvet

Phuket: 19 avril 2006 de 18h30 à 20h

Hotel Novotel Patong. Dîner-rencontre UFE à partir de 20h30. Participation au repas: 350 bahts.

Contact à Phuket, Henri Her: 09 871 12 01

Merci de confirmer votre participation à la présentation et au dîner (Cette présentation est gratuite et informative). Email: tha.thaillande@ufe.asso.fr

Tél.: 02 630 72 60

Quatre icônes des droits de l'homme :

Somchai, Supinya, Lu et Chee



Le combat pour les droits de l'homme a besoin d'icônes, de personnages au verbe haut et au cœur pur qui symbolisent un idéal de justice trop souvent bafoué. La passionaria birmane, Aung San Suu Kyi, a même dans ce domaine acquis le rang d'idole, enfermée dans sa demeure de Rangoon depuis bientôt trois ans.

Au mois de mars, quatre "nouveaux" martyrs asiatiques de la cause des droits de l'homme ont fait la Une de l'actualité. Le premier d'entre eux, Somchai Neelaphaijit, avocat et défenseur de musulmans suspects d'appartenir au mouvement séparatiste du Sud de la Thaïlande, disparu le 12 mars 2004, a selon toutes probabilités été enlevé par des représentants des forces de l'ordre et sa famille n'a aujourd'hui plus aucun espoir de le retrouver vivant.

Angkhana, l'épouse de ce défenseur acharné des droits de l'homme, a reçu en son nom le 10 mars le Prix de la Commission asiatique des droits de l'homme (AHRC). A cette occasion, des officiels de l'ONU, des juges mondialement connus et de nombreux activistes de toute la planète ont rendu hommage à cet avocat courageux. Si cinq policiers ont récemment été jugés pour l'enlèvement de Somchai, un seul en a été reconnu coupable et le nom des commanditaires du crime n'est pas apparu une seule fois.

Heureusement, toujours en Thaïlande, la

justice a par ailleurs fait le gros dos face aux pressions politiques et a acquitté Supinya Klengnarong, dans l'un des procès les plus suivis par la presse internationale depuis longtemps.

Cette jeune femme charmante et dynamique, pugnace et appliquée, a tenu tête

pendant des mois à tous les avocats grassement payés de l'empire des télécoms du Premier ministre Thaksin Shinawatra, Shin Corp, - depuis janvier revendu à la firme singapourienne Temasek. Supinya, secrétaire générale de la Campagne pour la réforme des médias, s'était vu assignée en justice par Shin Corp pour avoir affirmé dans le quotidien Thai Post que la compagnie bénéficiait largement des politiques mises en place par le Premier ministre Thaksin Shinawatra. Elle risquait jusqu'à deux ans de prison et 10 millions de dollars d'amende. Dans un jugement qui fera date dans l'histoire de la liberté d'expression en Thaïlande, le tribunal pénal a acquitté le 15 mars Supinya et ses quatre co-accusés, journalistes du Thai Post. Les juges ont estimé que les compagnies cotées en bourse, comme les personnalités publiques, devaient être ouverts à la critique dans l'intérêt du public. La jeune activiste a bénéficié depuis le début de son procès d'une couverture médiatique internationale et du soutien des organisations de défense de la liberté de la presse comme Reporters Sans Frontières ou le «Committee to Protect Journalists» américain.

Supinya nous confiait récemment que, quelle que soit l'issue de son procès, elle continuerait son combat pour la réforme des médias et n'avait aucune envie de s'affilier à un parti politique.

Toujours en Thaïlande, le chinois Lu Decheng, qui croupit en prison depuis décembre 2004, est victime d'un bras de fer entre la Chine et le Canada. Lu est l'auteur d'une oeuvre d'art qui a particulièrement déplu au gouvernement de Pékin: c'est lui qui, en juin 1989, avait jeté de la peinture

rouge sur le portrait de Mao qui orne la place Tian-an-men de Pékin. Considéré comme un des meneurs des manifestations pro-démocratie du "Printemps de Pékin", Lu, pauvre chauffeur de bus monté de sa province du Hunan, avait été condamné à seize ans de prison. Libéré sur parole en 1998, il s'était enfui de Chine par la Birmanie en novembre 2004, avant d'être arrêté un mois plus tard par la police thaïlandaise pour entrée illégale sur son territoire.

Dans le cadre d'un programme du Haut Commissariat aux Nations Unies, Lu Decheng devait, le 14 mars dernier, s'envoler enfin pour le Canada qui avait accepté sa demande d'asile politique. Mais la Chine a eu vent de la manoeuvre et exerce aujourd'hui une forte pression sur la Thaïlande pour que Lu reste dans sa prison de Bangkok. A l'heure actuelle, les organisations de défense des droits de l'homme se mobilisent sur son cas, mais elles auraient tort de sous-estimer le poids de l'influence chinoise sur les autorités thaïlandaises: il y a quelques années, le gouvernement démocrate avait fait annuler une grande manifestation de la secte Falun Gong, interdite en Chine.

Un peu plus au sud, à Singapour, c'est le Docteur Chee Soon Juan, leader du parti d'opposition Singapore Democratic Party, qui se retrouve sous les verrous pour outrage au tribunal. Chee, qui se bat depuis des années pour un changement démocratique à Singapour, passera huit jours en prison pour avoir critiqué l'appareil judiciaire de l'île-Etat. En février dernier, le tribunal l'avait déclaré en faillite personnelle pour n'avoir pu verser 300,000 dollars de dommages et intérêt accordés aux anciens Premiers ministres Lee Kwan Yew et Goh Chok Tong dans un procès en diffamation. Le jugement de février l'a privé de certains de ses droits civiques et notamment celui de se présenter aux élections.

Derrière ces icônes des droits de l'homme, des milliers d'autres Asiatiques poursuivent le même combat, avec courage et abnégation. Mais sans l'aide de la communauté internationale, politique et associative, les murs sur lesquels ils cognent avec hargne mettront bien plus de temps à être abattus.

François Tourane

L'AFD, pilier de la coopération franco-thaïlandaise

L'Agence Française de Développement est aujourd'hui l'un des piliers de la coopération franco-thaïlandaise. La signature d'une convention, lors de la visite du Président Chirac, a permis de renforcer les outils de coopération bilatérale.

La visite d'Etat de Jacques Chirac, à la mi-février, aura laissé un goût de «trop peu» dans la gorge de ceux qui en attendaient éclats et étincelles. Elle aura par contre, plus discrètement, permis de renforcer la présence des acteurs à long terme des relations franco-thaïlandaises, au premier rang desquels figurent désormais l'Agence Française de Développement.

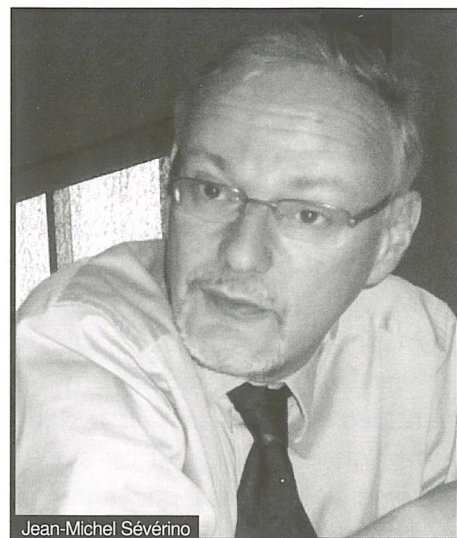
Son directeur général, Jean-Michel Sévérino, faisait d'ailleurs partie de la délégation présidentielle. Il a signé le 18 février, en présence de Thierry Breton, ministre de l'Economie et des finances, et de Philippe Douste-Blazy, ministre des Affaires étrangères, une convention d'établissement avec le gouvernement thaïlandais traçant les axes de l'action de l'AFD dans le royaume.

Cette convention comporte deux principaux volets. Le premier consacre le serpent de mer de la «coopération trilatérale» et pourrait lui donner un semblant de vie. Il s'agit, grosso modo, de soutenir les efforts de la Thaïlande dans son ambition de devenir un «pays donateur» et non plus receveur d'aide. Le royaume a d'ailleurs établi récemment sa

propre agence d'aide au développement, TICA (Thailand International Cooperation Development Agency). La France et la Thaïlande, par le biais de cette convention, pourront donc mettre en place des projets communs de coopération avec le Laos et le Cambodge dans un premier temps, et vers l'Afrique à plus long terme (les bureaux de l'AFD sur le continent noir accueilleront plusieurs Thaïlandais en 2006). Sont déjà dans les tuyaux le financement de la voie ferroviaire entre la Thaïlande et le Laos (la France paiera pour la première étude de faisabilité) et le développement (la relance) de la culture de l'hévéa au Cambodge. Un financement de formations professionnelles dans les domaines du tourisme et du textile au Laos et au Cambodge pourrait aussi voir le jour.

Le deuxième volet de la convention signée en février porte sur l'environnement. L'AFD «souhaite intervenir en Thaïlande sur la préservation des biens publics mondiaux environnementaux, sur des sujets d'intérêt commun entre les deux pays, comme la consommation énergétique et la biodiversité.»

«En 2005, notre filiale Proparco a par exemple ouvert une ligne de crédit bonifié à la Thai Military Bank pour permettre à des entreprises locales de financer un processus d'amélioration de la leur production d'énergie», explique Jean-Michel Sévérino. Il est vrai que la Proparco s'est par ailleurs fortement impliquée dans le financement du barrage laotien Nam Theun II dont le français EDF est l'actionnaire principal. «Il s'agit, comme nous le faisons en Chine en remplaçant des centrales au charbon par des centra-

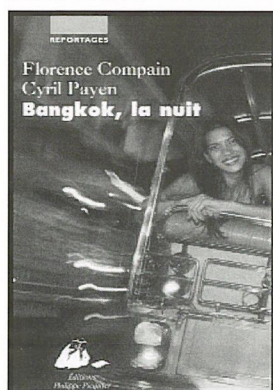


Jean-Michel Sévérino

les hydro-électriques, d'élargir l'offre d'énergie propre. Par ailleurs, dans le domaine de la biodiversité, nous projetons de financer le développement des zones marines protégées thaïlandaises, avec l'ouverture d'une ligne de crédit aux opérateurs touristiques qui respectent l'environnement. Il faut s'assurer de l'émergence d'un tourisme durable sur la côte Andaman», précise le patron de l'AFD. L'Agence Française de Développement fournirait ainsi des financements attractifs en échange d'engagements environnementaux sur le traitement des déchets, la sélection des opérateurs de plongée, l'énergie solaire sur les îles en remplacement des générateurs.

Les projets de l'AFD en Thaïlande ont représenté en 2005 près de 46 millions d'euros. Certains y verront une goutte d'eau dans l'océan des problèmes environnementaux du royaume. Mais comme le reconnaît volontiers Jean-Michel Sévérino, «tout le monde, y compris en Chine, est petit face à la problématique du réchauffement planétaire».

François Tourane



Retiens la nuit

Autant vous dire que si vous êtes un noctambule éperdument amoureux de Bangkok, la nuit, vous dévorerez chaque page de ce livre. Détaillé et précis, écrit sous forme de poésie urbaine avec une impressionnante richesse de style, loin du voyeurisme et des clichés habituels, *Bangkok, la nuit*, vous entraîne à cent à l'heure dans une déambulation nocturne extravagante.

Co-signées par Florence Compain et Cyril Payen, deux journalistes basés à Bangkok depuis une dizaine d'années, ces chroniques romancées capturent, avec un sens de l'ob-

servation admirable, des scènes de vie aux personnages haut en couleur, touchants, souvent atypiques. Une «faune» qui fait de Bangkok une ville envoûtante, que l'on se prend à aimer passionnément ou à haïr dangereusement. Hommage à une mégapole toujours en ébullition, hommage à l'Extrême-Orient et ses mystères, ses folies, ses drames..., ce livre manquait. Le mal est réparé. **M.C.**

«Bangkok, la nuit», de Florence Compain et Cyril Payen. Collection reportage, Editions Philippe Picquier. 17€.

Time-sharing

des touristes occidentaux pris au piège en Thaïlande

A Phuket, Pattaya ou Koh Samui, les touristes constituent un gibier de choix pour les vendeurs de «time-sharing» (ou time share) qui reprennent les mêmes stratégies que sur la Costa del Sol en Espagne, où ce système de «temps partagé» est devenu synonyme d'arnaque sophistiquée.

Il suffit de se promener sur le front de mer à Pattaya pour se faire interpellé par de jeunes Thaïlandaises bien sympathiques qui vous abordent sous prétexte d'un sondage visant à promouvoir le tourisme en Thaïlande. Pour le vacancier philanthrope, c'est l'occasion d'avoir une interaction socio-culturelle digne de ce nom avec une autochtone. On lui demande son avis, il se sent concerné, il veut participer. Derrière le sourire enjôleur, il ne peut évidemment voir toute la mise en scène bien huilée et la ruse perfide.

Le questionnaire (en anglais) proposé innocemment applique en fait une méthode quasi scientifique pour sélectionner les victimes potentielles. Mine de rien, c'est un écrémage très efficace. Il s'agit donc officiellement de promouvoir le tourisme. Quoi de plus naturel sous les tropiques? D'abord,

on vous garantit que les informations recueillies ne seront pas détournées. Et pour cause! Ensuite on vous demande si vous êtes étudiant, employé, chômeur ou retraité. Si vous cochez «employé», vous plaisez beaucoup à la gentille demoiselle. Les autres manants ne l'intéressent guère. Si vous avez entre 27 et 65 ans, elle vous fait les yeux de Chimène et si vous êtes mariés, vous êtes vraiment l'élu de son cœur, à condition que vous soyez venu avec votre famille ou au moins votre épouse.

Le formulaire se termine par des questions banales: est-ce votre premier séjour à Pattaya, connaissez-vous Jomtien, quelle est votre nationalité, le nom de votre hôtel, les dates d'arrivée et de départ...? Vous êtes désormais localisé. «Ils» ne vous lâcheront plus: vous serez éventuellement contacté le lendemain matin par des «telemarketers» qui prendront le relais.

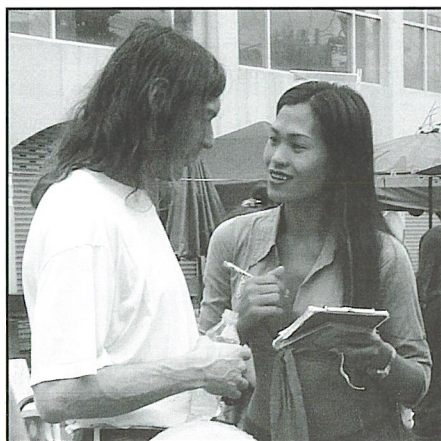
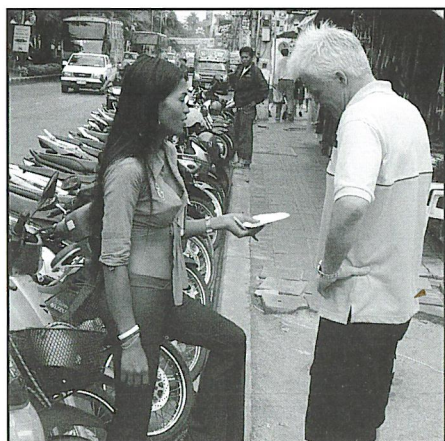
Mais tant qu'elle vous tient sous son charme, la jeune personne si affable vous sort une liasse de coupons imprimés sur papier glacé aux couleurs avenantes et scellés par une couture dont les pointillés facilitent la déchirure. C'est une loterie gratuite, vous devez simplement piocher pour savoir si la chance est avec vous. La curiosité vous aveugle: tous les billets sont gagnants, bien sûr. Si vous avez un «profil» au potentiel moyen, on vous fera tirer un simple «bon pour un barbecue», mais par contre si vous êtes le client idéal, vous aurez droit à choi-

sir entre différents gros lots listés ci-après: un appareil photo digital, une semaine en hôtel de luxe ou 500 dollars en espèces.

Et comme il faut battre le fer tant qu'il est chaud, tous les lots doivent être retirés immédiatement au «centre d'information». Comment, vous hésitez encore? Ne vous inquiétez pas, le transport est gratuit, on vous y emmène séance tenante. La jeune fille bien sous tous rapports perçoit une commission pour chaque proie capturée. (Il lui arrive aussi de se faire tancer vertement par un touriste furieux qui a compris la supercherie, ce sont les risques du métier).

Vous arrivez dans des bureaux spacieux et luxueux (strictement interdits à toute personne étrangère au service et non accompagnée par une rabatteuse), situés dans une tour résidentielle et occupés par une vingtaine de farangs aux dents longues. Ce sont des «liners» (prononcer laineuse), ou posticheurs nouvelle génération. Ils vendraient du sable aux touaregs. Détail intéressant, il n'y a pas de négociants francophones, soit parce que nous sommes de mauvais payeurs ou parce que nous connaissons déjà les ficelles. Ou les deux.

Bref, on fait tout pour vous vendre une semaine de vacances par an pendant trente ans, et pour la modique somme de 700,000 bahts, payables en plusieurs fois bien entendu. Vous êtes littéralement pris en main pendant des heures par des bonimenteurs qui se succèdent et guettent le moment



où vous allez céder. Pour se libérer, certains finissent par laisser relever l'empreinte de leur carte de crédit. Il leur sera difficile de se désengager et il va sans dire que de nombreux acquéreurs regrettent leur achat après signature.

L'argument massue: «Combien dépensez-vous pour vos vacances?» (...) «Eh bien, pour le prix de quelques années de vacances, vous avez la possibilité de disposer ici d'un appartement à vie! En plus, vous pourrez échanger votre temps de vacances et passer un séjour équivalent partout dans le monde». En théorie c'est vrai, mais en pratique cela continue de donner lieu à un nombre incalculable de plaintes et de recours en

nal d'Irlande du Nord, avait mis au point un réseau basé à Ténérife avec des ramifications jusqu'en Thaïlande.

Refusez d'assister à la rencontre qu'ils vous proposent, souvent avec cocktail à l'appui, dans un environnement très agréable. Il est en effet très difficile de résister aux méthodes de vente qu'ils développent. Même ceux qui se croyaient très forts se sont parfois laissés prendre.

Si vous avez cédé à l'invitation d'une semaine gratuite, sachez que vous devrez financer au moins votre voyage, et qu'une fois sur place, les vendeurs vous rencontreront régulièrement pour vous convaincre. Cela peut durer plusieurs heures, même plu-

Pour se libérer, certains finissent par laisser relever l'empreinte de leur carte de crédit

justice qui ont très peu de chances d'aboutir, surtout en Thaïlande où le time-sharing n'est pas encore soumis à la réglementation comme en Europe ou aux Etats-Unis.

Certains de ces vendeurs essaient même de faire croire que leur «nouvelle formule de vacances» n'est pas du time share; en effet, celui-ci n'a pas bonne presse vu les méthodes de vente agressives utilisées dans les années 80 et 90. Pour la petite histoire, le célèbre John Palmer, baptisé par la presse le "Timeshare king", condamné à 8 ans de prison en 2001 pour escroquerie par un tribu-

sieurs jours en fonction de votre résistance. Leur seul but est de vous faire signer une commande et un engagement financier par chèque ou carte bancaire.

Un vendeur de time-sharing est tout à fait capable de passer la journée avec un acheteur potentiel. Y compris en l'invitant à déjeuner. Ce n'est pas pour rien qu'on parle de "vente agressive". Le vendeur veut faire comprendre à l'acheteur qu'il s'agit d'une chance exceptionnelle. Et même une chance d'un jour! Pas question de ramasser la proposition de vente et de s'en retourner l'exa-

Qu'est-ce que le time-sharing ?



Il s'agit d'une formule de vacances dont la nature pourrait être attrayante pour les particuliers dépourvus de moyens financiers suffisants pour se lancer dans une véritable acquisition immobilière. Ils peuvent «acheter» le droit d'occuper, pendant une période assez longue, variant de 20 à 50 ans (parfois, la durée est cependant limitée à quelques années), un logement équipé et meublé comme résidence de vacances, pour une ou plusieurs semaines chaque année, souvent dans des complexes de type club.

Cette formule de vacances, à mi-chemin entre la propriété et la location, permet en principe d'optimiser l'utilisation d'un complexe touristique. Le prix d'achat varie selon la saison, la durée, la capacité d'occupation, la situation du logement, son équipement, sa finition, son prestige, la marge bénéficiaire du vendeur. A ce prix d'achat s'ajoutent des frais supplémentaires tels que les frais de gestion et d'entretien à payer chaque année, même si le logement n'est pas occupé, les frais fixes (assurances et taxes) et les honoraires du gérant.

Dans la plupart des formules de time-sharing, l'acquéreur a la possibilité, en s'affiliant à une bourse internationale spécialisée, d'échanger sa période de vacances contre celle dont quelqu'un d'autre bénéficie dans un autre lieu de séjour. Mais l'inscription à cette bourse ainsi que l'échange proprement dit entraînent des frais. En outre, les possibilités d'échange du logement varient en fonction de la période «achetée» (haute saison, moyenne saison et basse saison), de la capacité d'occupation et du standing du site.

R.V.



miner calmement...

D'ailleurs, les prospectus ainsi que les contrats manquent d'informations détaillées concernant, notamment, les frais supplémentaires à supporter et ce qu'ils couvrent exactement, l'existence d'un acompte très élevé, les possibilités d'échange, le droit de renonciation, l'état du bien acheté et les garanties financières dont dispose l'acheteur en cas d'inachèvement du projet en question. Il est difficile de revendre son droit ou de l'échanger: seuls les droits d'occupation pour des résidences de luxe à des endroits intéressants et à une période favorable peuvent s'échanger facilement. Le secteur a connu de nombreuses faillites dans le passé, laissant les acheteurs totalement démunis. Les prix et les frais annuels de gestion sont souvent très élevés en regard de la qualité offerte. Exemple symbolique mais qui en dit long: le 13 mars dernier à Pattaya, un étranger a payé 1000 dollars (37000 bahts) pour une semaine par an pendant 5 ans dans un studio qui lui coûterait normalement moitié prix.

Le "propriétaire" d'une période de time-sharing peut effectivement participer à une bourse d'échange et troquer son temps contre un séjour dans une autre résidence, dans un autre pays. Mais il faut verser une cotisation annuelle pour bénéficier de cette bourse internationale d'échanges (chez RCI par exemple) et des frais sont liés à chaque échange. Par ailleurs, tous les séjours ne sont pas équivalents... Contrairement à ce que prétendent les vendeurs, on ne peut théoriser ses périodes pendant plusieurs années, histoire d'accumuler pour un long séjour exotique. Dans les faits, les séjours doivent être consommés sur une période limitée. Et il ne faut pas spéculer sur la revente d'un time-sharing: elle risque de se faire à perte.

L'industrie du time-sharing a entrepris des actions pour accroître la confiance des consommateurs. Les organisations professionnelles nationales en Europe ont été regroupées sous l'OTE (Organisation du Temps partagé en Europe), qui a établi un code de déontologie. Ce n'est pas encore le cas en Asie.

Raymond Vergé

Pour plus d'informations:

- Association des propriétaires adhérents francophones de vacances en temps partagé: www.apaf-vtp.com
- Association de défense des consommateurs de semaines en temps partagé: www.tempspartage.org
- Organisation du Temps Partagé en Europe: www.ote-info.com

Dara

un petit paysan devenu reine du time share

L'histoire de Dara est typique de ces parias marqués par un handicap qui leur sert ensuite de marchepied pour s'élever socialement. Aujourd'hui âgée de 26 ans, Dara est née fille dans un corps de garçon, au sein d'une famille de sept enfants, dans la région de Korat, un milieu rural et pauvre où la virilité est plutôt de mise pour affronter la rudesse du quotidien.

Encore adolescente mais déjà sûre de ses convictions,



elle partit pour Pattaya, un eldorado très accessible pour les natifs de l'Isan (Nord-Est). Son premier job fut de vendre des bananes frites sur la plage de Jomtien. Devant tous ces beaux touristes qui lui souriaient, elle était en représentation permanente et réalisa très vite son pouvoir de séduction, surmultiplié par une grande soif de reconnaissance.

Un recruteur perspicace remarqua ses talents et lui proposa de parfaire son numéro pour un salaire plus à la mesure de ses ambitions, dans la vente de time share. C'est ainsi qu'elle devint l'une des meilleures rabatteurs de la côte Est, et put se payer les opérations (additions et soustractions) nécessaires pour cacher une masculinité abhorrée. Le beau papillon se libéra enfin de sa chrysalide et put se mettre à butiner dans la plus grande insouciance, tout en devenant une autorité (financière et décisionnelle) dans sa famille qui l'avait quasiment rejetée. C'est la revanche de l'androgynie. Aujourd'hui, en emmenant des touristes se faire proposer des contrats mirifiques, elle a pleinement conscience du caractère ambigu de ses activités, mais cela lui permet de participer aux dépenses du clan familial.

Les rabatteurs comme Dara arpentent le macadam du lundi au vendredi, de 11 à 17 heures. Ensuite, une équipe de nuit prend le relais. Le salaire est de 200 bahts par jour avec une commission de 20 bahts chaque fois que les téléphonistes localisent les touristes à l'hôtel (tous les sondés ne mettent pas leurs vraies coordonnées sur le questionnaire). Les rabatteurs font grand usage de leur portable et ils ont droit à un forfait de deux mille bahts par mois de téléphone. Naturellement, on leur rembourse la course en taxi pour transporter leur «conquête». Chaque fois qu'ils emmènent un client au bureau et que celui-ci reste au moins une heure (le temps de ferrer le poisson), la prime est de 1000 bahts. Si une avance est versée pour une location, c'est 3000 bahts de plus. A ce tarif, les rabatteurs n'hésitent pas à revenir au bureau dans la soirée si nécessaire pour finaliser une vente en mettant la pression sur le client et en lui donnant le coup de grâce, sans état d'âme. Tout ce qui est partagé fait du bien!

R.V.

Témoignage

Arnaque à Phuket

Témoignage diffusé sur www.voyageforum.com avec l'aimable autorisation de son auteur.

« Nous sommes rentrés d'Asie ce samedi 3 août 2005 après avoir visité une partie du Cambodge et effectué un petit séjour en Thaïlande. Sachant que beaucoup d'entre vous vont se rendre en Thaïlande prochainement, je vous fais part d'une (més)aventure qui nous est arrivée à Phuket.

En ce qui nous concerne, cela s'est passé à Kata Yai, mais je pense que cela peut se produire également dans d'autres lieux assez fréquentés par les touristes. Ayant été très touchés par cette terrible catastrophe, mon mari et moi nous étions arrêtés au début de la plage de Kata Yai car en passant en moto, nous avions remarqué un tout nouveau bâtiment, abritant les restes d'une barque de pêche, plus que certainement abîmée par le tsunami. Il s'agissait donc d'un mémorial. Il n'y avait personne à part nous mais quelques instants plus tard, nous étions abordés par un jeune Thaïlandais, débarqué de je ne sais où, et qui s'est mis à papoter gentiment avec nous. Au cours de notre conversation, il en est arrivé à nous demander ce que nous pensions du tsunami, si nous aimions la Thaïlande etc., pour finalement nous dire que comme il nous trouvait fort sympathiques, il nous faisait cadeau de deux billets de tombola qu'il distribuait (lui et d'autres) pour promouvoir le tourisme en Thaïlande après le tsunami (en fait, c'est le genre de billet de loterie qu'il faut gratter et suivant le nombre de symboles identiques que l'on y découvre, on gagne quelque chose).

Mon mari, lui, n'avait qu'un symbole et avait donc droit à une casquette ou un T-shirt. Moi, par contre, j'avais trois symboles et le jeune homme est devenu tout excité, disant que cela n'arrivait presque jamais, que lui ne connaissait que deux cas identiques au mien et qu'il fallait absolument que nous l'accompagnions dans l'hôtel où il travaillait pour recevoir mon cadeau. Car en fait, j'avais gagné le gros lot et pouvais choisir entre un caméscope, deux semaines de vacances en Thaïlande pour quatre personnes ou 250 dollars en espèces!

Il a téléphoné à quelqu'un et nous a dit ensuite (à ce moment il devait être 10 heures du matin) qu'une personne parlant fran-

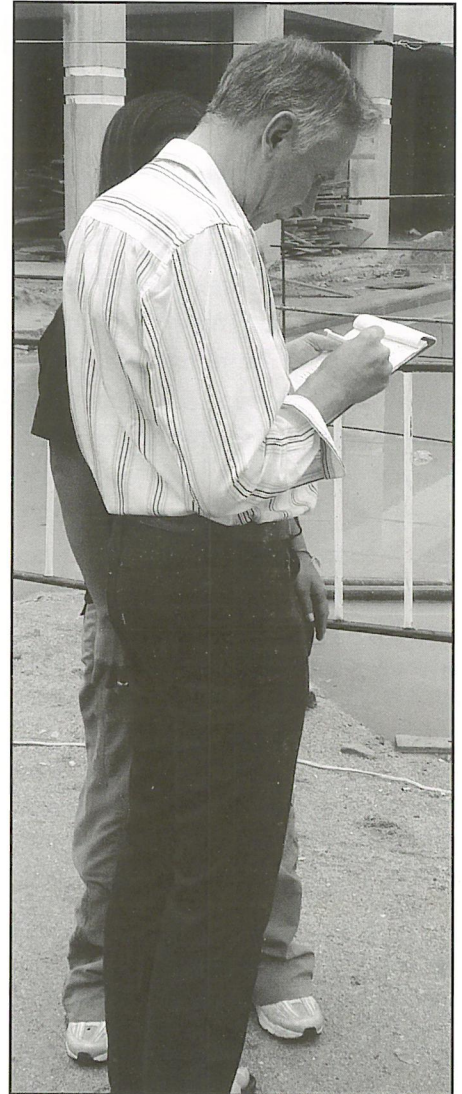
çais serait là à 11 heures pour nous expliquer le pourquoi du comment de mon cadeau.

Nous nous sommes donc baladés jusqu'à 11 heures, avec le gars collé à nos baskets pendant tout ce temps (car il nous disait qu'il ne fallait pas accepter de tels billets d'autres personnes, n'aller au rendez-vous qu'avec lui car il allait avoir une commission de 2000 bahts - chose que nous avons déjà trouvée fort curieuse...) et sommes allés ensuite à ce fameux rendez-vous.

Cela se passait dans une salle à l'étage, sur le côté d'un hôtel à Karon/Kata beach (j'ai oublié le nom). En arrivant, il y avait un grand panneau vantant la promotion du tourisme en Thaïlande et quand nous sommes entrés dans cette salle, il y avait plein de couples comme nous, chacun attablé avec un farang et partout des posters de photos idylliques de Thaïlande, disant (en anglais) que c'était bien d'aller en vacances en Thaïlande, d'avoir le choix de ses dates, le choix de ses lieux, etc.

Là, on nous a encore fait attendre, on a voulu nous offrir à boire et finalement, nous avons été reçus par une femme thaïlandaise (parlant anglais) dans un petit bureau fermé, qui nous a dit que la personne qui parlait le français ne serait pas là avant 13h30 et que pendant ce temps, nous "devions" visiter l'hôtel où nous nous trouvions mais aussi regarder des catalogues d'autres hôtels en Thaïlande (notamment un nouveau complexe de villas à vendre à Koh Samui près de la plage de Choeng Mon). Nous lui avons dit que nous avions déjà assez attendu et que tout ce que nous voulions, c'était avoir nos prix. Elle nous a donc demandé nos billets et sur le mien (le gagnant du gros lot!), elle a encore gratté une petite case où il était stipulé que le lot que j'avais gagné, c'était les deux semaines de vacances mais comme nous ne voulions pas rester, et bien, nous n'avions donc rien gagné!

Finalement, ce n'était purement et simplement que du time-sharing. Bref, tout ceci pour vous dire que profitant du phénomène tsunami, certains investisseurs étrangers n'hésitent pas à abuser de la gentillesse, de la compassion parfois qu'ont les touristes à

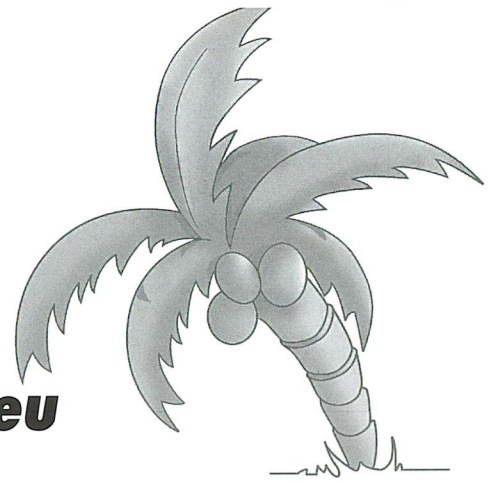


l'égard du peuple thaï ou de la crédulité de certains, afin de pouvoir s'en mettre plein les poches. On a pensé à un certain moment à alerter la police touristique, mais voyant des panneaux publicitaires vantant cet organisme fleurir un peu partout sur l'île (parfois même sur des tuk tuk garés en face d'un poste de police!), on était écœurés et découragés.

Alors, vous les prochains voyageurs qui vous rendez à Phuket, surtout ne tombez pas dans le panneau et si c'est un Thaïlandais qui vous "offre" ce genre de billet, n'hésitez pas, tout comme nous, à lui faire un peu la morale, car au bout du compte je trouve que cela donne une bien mauvaise et triste image de la Thaïlande et des Thaïlandais...

Klongrua

ou l'écotourisme du juste milieu



Allier protection de l'environnement et tourisme n'est pas chose facile. On accuse souvent les responsables locaux de sacrifier le patrimoine naturel à la manne touristique. A l'inverse, nombres de projets écologiques se heurtent aux communautés locales faute de les prendre en compte. En Thaïlande, il est des exemples d'écotourisme qui savent mettre en balance ces différents aspects pour obtenir une alchimie réussie.

Le tourisme se développe souvent à partir d'un patrimoine naturel ou culturel. Mais lorsque sa croissance s'emballe, celui-ci a vite tendance à oublier son devoir de préservation vis-à-vis de son «générateur». Ainsi, un charmant village de pêcheurs blotti au milieu d'une végétation luxuriante peut devenir en quelques années un hub tentaculaire dévorant la nature environnante et le savoir-vivre des habitants d'origine.

A l'opposé, les protecteurs de la nature sont parfois tellement obnubilés par cette cause qu'ils en oublient le respect envers leurs semblables. Ces experts venus des grandes villes ont en effet tendance à considérer les locaux comme des paysans ignorants et irresponsables sans égard pour la nature. Cela donne généralement des politiques autistes et agressives qui consistent davantage à «mater les sauvages» qu'à associer ces acteurs de premier plan par le dialogue et surtout par l'écoute. La réintroduction de l'ours dans les Pyrénées ou encore la protection du loup dans les Alpes sont des exemples du genre, en France.

En matière d'écotourisme, la Thaïlande n'a rien à envier à l'Hexagone. Des endroits comme Phato, dans la province de Chumphon, sont là pour le prouver. Le Bureau de gestion des bassins versants y a



Après la descente de la rivière, rendez-vous au pied des chutes d'eau pour un pique-nique fraîcheur

en effet développé récemment deux projets qui semblent trouver cet équilibre fragile entre impératifs écologiques et intérêts humains.

«Notre rôle est de protéger la nature, explique Thun, un jeune responsable du parc, mais nous devons aussi respecter les gens qui vivent ici et leur manière de vivre. Nous avons observé qu'autour du village de Klongrua, situé à 10 km dans la montagne, certaines activités nuisibles pour la faune et la flore prenaient des proportions inquiétantes, notamment le braconnage et la déforestation. Nous avons alors décidé en 2000 de lancer un premier projet d'écotourisme consistant à proposer des séjours aventure et découverte de la forêt tropicale avec les gardes du parc. Puis, il y a deux ans, un second mené en collaboration avec les habitants est venu le compléter. Il s'agit d'une activité à la fois ludique et éducative de découverte de la communauté de Klongrua, village de 230 habitants vivant principalement de la culture du café et de primeurs.»

Klongrua.com

Klongrua.com a vu le jour il y a deux ans. L'idée est simple, elle consiste en un site Internet destiné à rassembler une commu-

nauté d'internautes amoureux de la nature et désireux d'apporter un soutien au village de Klongrua. Le site, encore uniquement en langue thaïe, a été développé par des étudiants volontaires de Bangkok qui en assurent le suivi en collaboration avec des responsables du village.

L'accueil des visiteurs est assuré par une équipe de volontaires. La visite commence généralement par une dégustation de café chez un producteur local. Un délice. «Nos deux principaux acheteurs sont Nestlé et le torréfacteur thaïlandais Khao Shong», nous confie Gem, propriétaire de l'exploitation et désigné aujourd'hui pour recevoir un groupe d'étudiants de l'université de Silpakorn. «Cela dit, reprend-il, nous vivons de moins en moins bien de notre travail car le prix de vente (33 bahts le kilo) fixé par le gouvernement n'a pas évolué depuis plusieurs années, tandis que le coût de la vie, lui, a flambé. Alors nous prévoyons cette année de lancer la vente directe aux particuliers par l'intermédiaire du projet Klongrua.com avec le soutien du Bureau de conservation et de gestion des bassins versants.»

Après le tour du propriétaire, le groupe se lancera dans une descente de la rivière sur des radeaux de bambous pour aller pique-niquer au pied des chutes d'eau. De retour

en fin d'après-midi après une bonne marche, tout le monde se rendra au cœur du village pour passer la nuit chez l'habitant. Il n'y a pas mieux pour faire connaissance avec les gens «du cru» après avoir découvert leur environnement. Par contre, pas d'échange d'argent ici. C'est une question qui se règle une fois pour toutes dès le départ, sauf éventuelle prolongation ou autre changement.

Cet équilibre qui semble régner ici entre protection de la nature et besoins humains est récent et demeure encore fragile

Les sommes récoltées sont gérées par le chef du village sous le contrôle du bureau et du reste de la communauté. Une partie sera reversée à ceux qui auront participé au déroulement de la visite, tandis que le reste ira à la collectivité, notamment à l'école.

Le but ici n'est semble-t-il pas d'implanter le tourisme mais de donner un coup de pouce aux activités existantes par une forme appropriée de tourisme. *«Si les gens s'en sortent mieux, pense Thun, ils n'ont plus besoin de recourir à des pratiques nuisibles pour la nature. Et si en plus ils conservent leur travail d'origine, leur identité et leurs valeurs restent intactes. De plus, cette activité complémentaire les amène désormais à protéger la nature et la faire découvrir.»*

Oxygénation au cœur de la forêt tropicale

Un autre projet, Phato Rainforest Ecotourism, est lui directement géré par le Bureau de gestion et de conservation des bassins versants. Il propose notamment des randonnées de plusieurs jours (un à six) dans la forêt tropicale. Au programme: grimper sur les hauteurs, admirer la mer au loin ou voir de près toutes sortes d'espèces endémiques, surprendre la faune sauvage auprès des cours d'eau à la tombée de la nuit, bivouaquer, etc.

Les amateurs d'eaux vives trouveront aussi leur bonheur avec des descentes en rafting ou en pirogue. *«Ces activités, explique Thun, outre les fonds reversés aux communautés de la zone, ont pour but de sensibiliser le public bien entendu, mais aussi de gêner les malfaiteurs [braconniers et bûcherons sauvages] par des flux aléatoires de visiteurs qui plus est encadrés par les gardes du secteur des bassins versants.»*

Si l'on en croit le Bureau de gestion et de conservation des bassins versants, les actes

délicieux concernant les coupes d'arbres auraient fortement chuté. De 82 hectares de forêt coupés illégalement en 1998, on serait passé à 18 hectares seulement en 2000 (l'année de l'ouverture du premier projet) pour arriver à seulement un hectare fin 2002.

Par ailleurs, du point de vue social, le contre-coup économique pour la commu-

nécrné par le TAT.

Cet équilibre qui semble régner ici entre protection de la nature et besoins humains est récent et demeure fragile. Néanmoins, cette façon de concilier aujourd'hui l'un et l'autre en plaçant la préservation de la culture locale comme clé de voûte de l'ensemble ouvre des perspectives encourageantes.

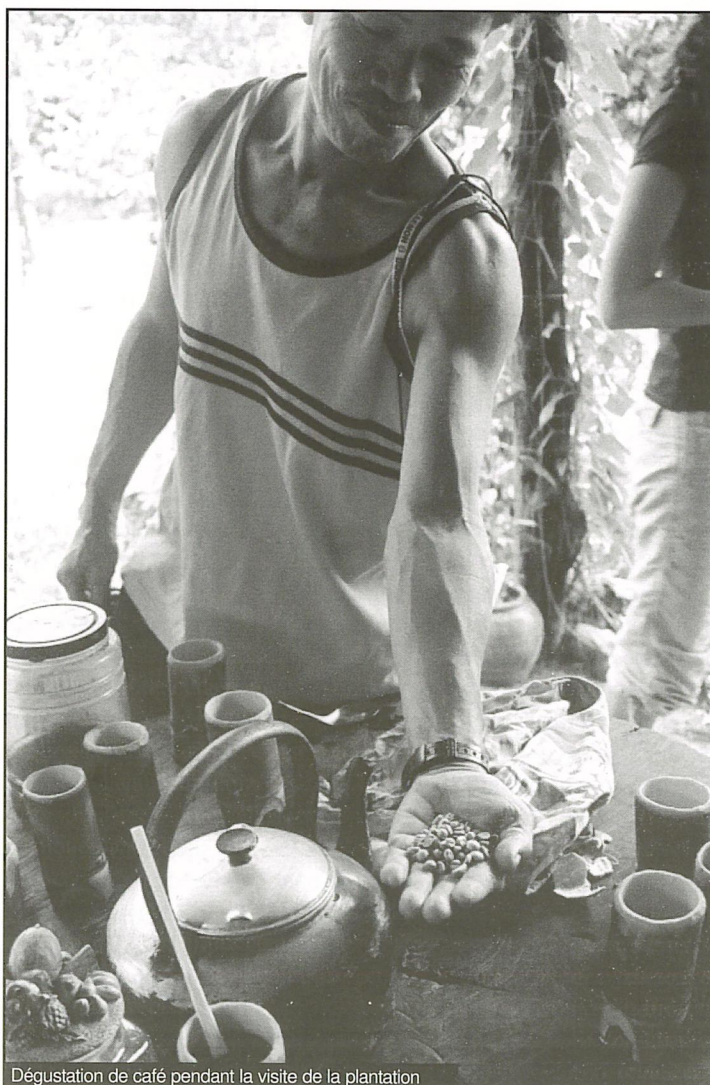
nauté a semble-t-il été bien amorti, et même au delà. Le projet a permis des améliorations bien visibles selon les habitants. L'un des cinq professeurs de l'école se félicite d'ailleurs de pouvoir accueillir ses 35 élèves - de 4 à 12 ans - dans de meilleures conditions qu'auparavant. D'autant que depuis le tsunami qui a ravagé des écoles de Ranong, des enfants sont retournés au village auprès de leurs grands parents, d'un oncle ou d'une

tante, gonflant ainsi les effectifs. Malgré tout, les supérieurs hiérarchiques du directeur du Bureau, Pongsa Chunem, ont cherché à le faire muter, car son approche ne leur plaisait pas. *«C'est grâce à la mobilisation des habitants qu'il est finalement resté en place»*, précise Manit, un de nos guides à Kloungua.

Au moins, sur l'aspect social, les résultats sont reconnus par la communauté. De plus, le Bureau de conservation et de gestion des bassins versants de Phato a reçu en 2004 le prix d'excellence pour la promotion et l'organisation du tourisme,

Au sein de communautés à l'identité et aux repères solides, écologie et tourisme se présentent ainsi comme de simples composantes nouvelles de la vie sociale et non comme des normes impératives. Chacune exerce son influence dans une juste mesure avec un risque réduit de tomber dans l'excès.

Pierre Queffélec
(lepetitjournal.com)



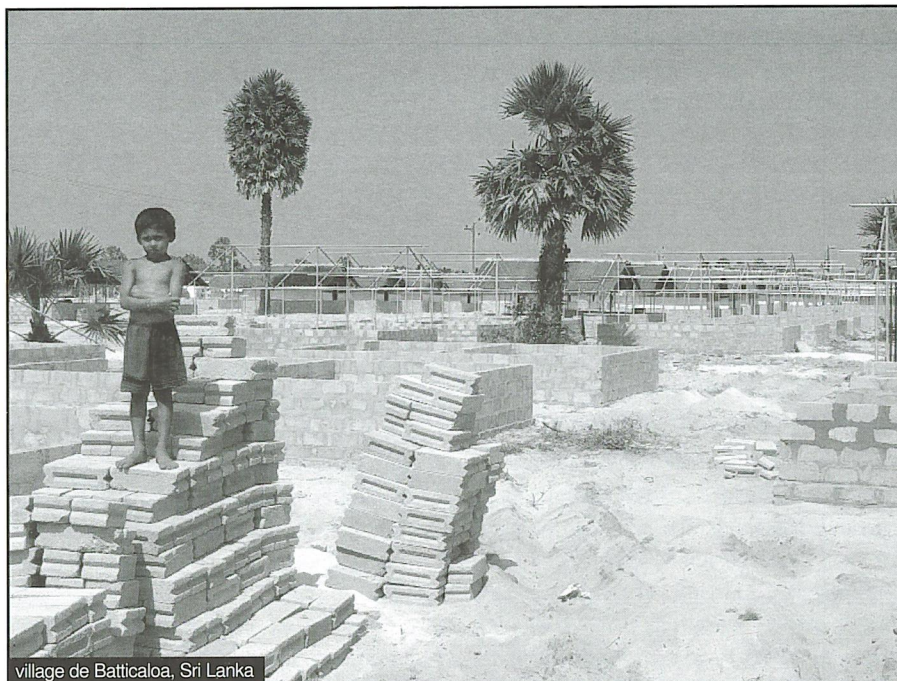
Dégustation de café pendant la visite de la plantation

Après le tsunami, l'heur

L'année 2005 aura été l'année de toutes les catastrophes. Entamée par l'horreur du tsunami, elle s'est poursuivie avec les désolations causées aux Etats-Unis par le cyclone Katrina, puis par les souffrances des populations montagnardes victimes, au Pakistan comme en Inde, du séisme du 8 octobre 2005. 232,000 morts lors du raz de marée qui submergea l'Asie du Sud au lendemain de Noël. 80,000 morts dans les seuls contreforts himalayens du Cachemire pakistanais. Le défi humanitaire aura rarement atteint ces sommets. Tout comme, et c'est la bonne nouvelle de ces douze derniers mois, la générosité internationale.

Plus de dix milliards d'euros, rappelons-le, ont été collectés à travers le monde pour venir en aide aux sinistrés du tsunami. Trois milliards environ sont aujourd'hui disponibles pour les secours au Pakistan, après une première phase d'urgence où les ressources financières ont cruellement fait défaut. Cette manne d'argent et de moyens logistiques - intervention des armées, engagement de moyens aériens lourds...- donne une idée de l'impératif humanitaire indissociable de l'action publique. Montrer que l'on aide est un élément crucial de l'action gouvernementale. Au risque d'occulter l'interrogation pourtant plus fondamentale: comment aider? Et comment garantir l'efficacité de l'aide?

Le tsunami, de ce point de vue, est un bon baromètre. Et l'enquête de terrain, une bonne façon d'y voir clair et de déceler les enjeux. On ne parlera pas ici de la Thaïlande. Beaucoup a été dit, dans les colonnes du Gavroche, sur l'opération de secours déclenchée après la vague tueuse



village de Batticaloa, Sri Lanka

(photo R.W.)

du 26 décembre, qui fit près de 8000 morts à Phuket et Khao Lak. Parlons plutôt de l'Indonésie, du Sri Lanka ou des îles Maldives. Partout, la réalité du chantier témoigne encore, plus d'un an après, de la complexité de l'opération. Aux baroudeurs spécialisés dans l'acheminement de l'aide par tous les moyens et tous les temps ont succédé, dans les locaux préfabriqués des Nations Unies, une légion de conseillers techniques: bâtiment, environnement, droit foncier, désarmement. L'heure des experts a sonné.

L'humanitaire, dans le cas du tsunami, a aussi rendez-vous avec les comptables. Après la télé-solidarité du nouvel an 2005, toute vanne ouverte au service des dons, le syndrome "Combien ça coûte?" s'est mis à planer. Et pas seulement sur l'Hexagone. Aux Etats-Unis, la presse affirme que plusieurs centaines de milliers de dollars auraient été détournés, au plus fort de la mobilisation, par des escrocs ayant monté des sites Internet frauduleux. La compagnie de crédit Master Card a embauché une équipe de web-détectives. A Genève, Chris Lamb, le conseiller diplomatique australien de la Fédération Internationale de la Croix-Rouge et du Croissant Rouge, a obtenu de son organisation qu'elle fasse figurer un avertissement à la une de son site Internet

www.ifrc.org. Les caulettes et les bordereaux bancaires ont peu à peu remplacé les sacs de riz et les kits médicaux.

Objectif Management

Après le battage médiatique sur la nécessité de l'aide, les Nations Unies ont mis l'accent sur la transparence et le "tracking", c'est-à-dire la traçabilité des fonds et le suivi de leur affectation. Une tâche en partie confiée par les Nations Unies aux géants internationaux de l'audit KPMG et Pricewaterhouse Coopers qui, pour le tsunami, ont tous deux offert à l'organisation des milliers d'heures de travail *pro bono*, c'est-à-dire officiellement gratuites.

L'administration indonésienne a entendu le message. Directement relié au chef de l'Etat Susilo Bambang Yudhyono, un bureau spécial chargé de gérer la réhabilitation d'Aceh, le BRR (Badan Rehabilitasi dan Rekonstruksi - Agence pour la réhabilitation et la reconstruction) a vu le jour fin avril 2005. Son directeur général, Kuntoro Mangkusubroto, est un ancien ministre de l'énergie réputé honnête et compétent. Le BRR a pris ses quartiers dans une zone pavillonnaire de Banda Aceh, à l'intérieur d'une villa traditionnelle en bois. Fait symbolique, l'une de ses premières décisions a été d'appointer le cabinet international de

des leçons ?

consultants international Mac Kinsey pour gérer son organisation interne et élaborer son plan d'action, présenté aux Nations Unies et aux ONG le 13 mai 2005.

Un Téléthon mondialisé

Ce constat, un an après, montre l'étendue des défis auxquels doit faire face le secteur caritatif, dans un monde où les dons peuvent soudainement pleuvoir si la cause émeut. Le tsunami a été une sorte de Téléthon à l'échelle mondiale. Mais cette poussée de fièvre altruiste est-elle gérable par le consortium humanitaire? En douze mois d'enquête, et une dizaine de voyages sur le terrain, ma conviction est que cette machine à faire du bien est plus proche de dérailler. Non par manque de conviction ou de bonne volonté. Mais par une obligation mal placée de résultats. Plutôt que d'interrompre la collecte, comme Médecins Sans Frontières l'a fait dès le début janvier 2005, trop d'organisations ont crû bon de surfer sur la vague de générosité. Toutes ont envoyé des équipes vers les rivages dévastés de l'Asie du Sud. Toutes ont voulu monter "leurs programmes". La compétition pour les victimes est devenue la règle, quitte à marginaliser des associations locales d'entraide qui, si l'on avait parié sur elles, auraient pu dans bien des cas faire mieux et plus vite.

Je me souviens par exemple de ce témoignage recueilli à Aceh, chez une jeune avocate indonésienne. Elle m'a confié que pas mal de bateaux en fibre de verre, offerts par des ONG étrangères, n'ont pas trouvé preneurs parce que les pêcheurs encore en vie les trouvent instables et redoutent de prendre la mer sur de telles embarcations. Elle m'a raconté la levée de boucliers suscitée, au sein de la communauté humanitaire, par un programme d'aide en argent liquide aux rescapés mis sur pied par la coopération suisse. Je me souviens de ce programme. J'ai rencontré, en mars, les deux coopérants helvétiques en charge de cette initiative baptisée "Cash pour famille d'accueil". Le principe était simple: verser une prime en espèces aux familles ayant accepté chez elles des réfugiés du tsunami, pour les aider à faire face à l'augmentation de leurs charges... et diminuer ainsi le nombre de dépla-

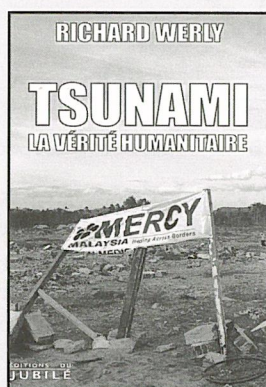
cés entassés dans les camps. Neuf mille familles environ ont commencé à recevoir, début avril, une indemnité d'une trentaine d'euros pas mois durant six mois, sur la base de listes élaborées en lien avec l'administration locale et une grande banque privée indonésienne. Un succès. Mais aussi une pierre posée dans le jardin de pas mal d'organisations plus pressées de construire que d'aider, plus soucieuses d'acheminer du matériel que de donner un peu d'oxygène financier à ces populations.

Retour au débat sur l'évaluation de la catastrophe. Le tsunami a frappé fort, mais brièvement. La communauté humanitaire n'est pas, en Asie du Sud, au chevet de pays dévastés par la guerre, comme l'Angola, ou de nations dont les élites ont été décapitées, comme le Cambodge après le régime sanguinaire des Khmers rouges. Pourquoi tout focaliser sur la réhabilitation à long terme alors que les rescapés veulent de nouveau jouir du temps présent? Tout cela ne trahit-il pas une certaine culture de l'assistance? L'argent amassé pour le tsunami aurait pu faire l'objet d'une réflexion particulière. Vu le volume d'aide, vu les défis - remettre une

population sur les rails - vu l'existence dans les pays concernés d'une administration assez efficace, vu l'existence d'une société civile dynamique, organisée, vigilante, d'autres façons de distribuer l'argent auraient pu être envisagées. Or cela n'a pas eu lieu. A de rares exceptions près, les organisations humanitaires ont accepté la pluie de dons sans se poser la question de l'adéquation de leurs ressources aux besoins locaux. La plupart ont procédé comme s'il s'agissait d'une catastrophe normale. D'où affrètement de matériel, formation de cadres, chantiers étalés sur plusieurs années... L'argent est le talon d'Achille de la charité. Quand il manque, c'est toute l'aide à la reconstruction qui en souffre. C'est le drame des promesses non tenues des Etats contre lesquels l'ONU peste si souvent, lors des conférences de donateurs organisées à Genève ou New York. Ironie du sort, l'abondance de fonds s'est avérée, après le raz de marée, guère plus facile à gérer. Le monde à l'envers, en somme!

*Richard Werly
ancien correspondant à Bangkok et Tokyo*

En matière humanitaire aussi, la vérité est toujours bonne à dire...



Richard Werly, journaliste au quotidien suisse *Le Temps*, collaborateur de *Libération* et ancien correspondant en Asie, signe, avec «Tsunami la vérité humanitaire», un livre-choc sur la réalité de la reconstruction après la tragédie du 26 décembre 2004. Quel bilan peut-on tirer, plus d'un an après, de la plus grande action humanitaire jamais organisée? A quoi ont servi les dizaines de milliards de dons qui ont afflué pour venir en aide aux populations des pays meurtris?

Pour le savoir, Richard Werly a parcouru les rivages dévastés de l'Océan Indien et les quartiers généraux de l'aide à Genève, Paris, Bruxelles et New York. Il a rencontré les victimes, les donateurs et les responsables d'organisations caritatives, partagé leur compassion, leur désarroi, leurs doutes et, parfois, leur amertume. «C'est à vous que ce livre s'adresse. Et les efforts, les réussites, mais aussi les frustrations et les erreurs de ceux que vous avez choisis pour mener à bien ce sauvetage. Il raconte le quotidien de ceux que vous vouliez sauver. Car la réalité est plus décevante qu'elle n'y laisse paraître», écrit l'auteur dans son introduction. **M.C.**

Éditions du Jubilé (www.editionsdujubile.com). Dec 2005. Diffusion Hachette. Pour envoi par correspondance, contactez l'auteur, Richard Werly: richard.werly@letemps.ch. 19€ + frais d'envoi.

Pour un baht fort ?

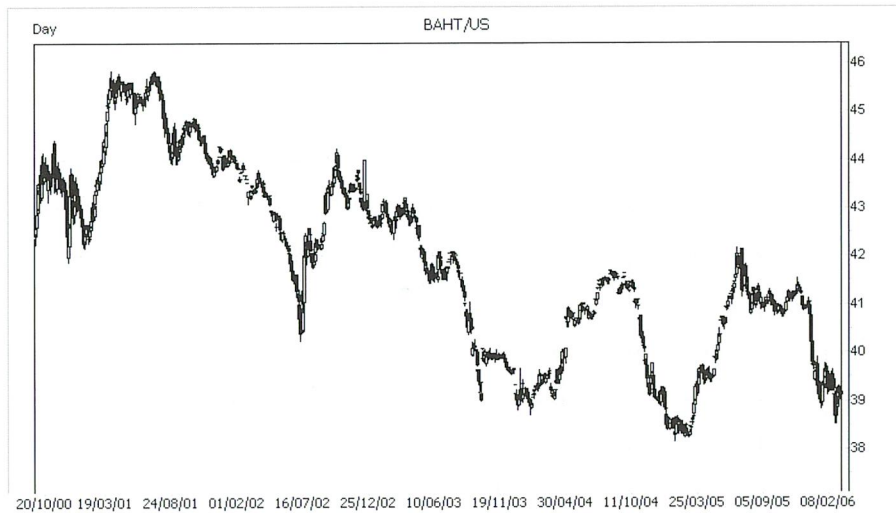
Le baht est au niveau mondial une des devises les plus fortes depuis ce début d'année face au dollar. Quelles en sont les raisons? Et surtout, quelles en sont les conséquences?

La Banque Centrale thaïlandaise, qui scrute les mouvements quotidiens de la devise pour éviter que des spéculateurs ne bouleversent la stabilité économique du pays, ne s'en est nullement inquiétée car toutes les devises asiatiques sont montées durant cet intervalle.

Cette soudaine hausse a eu lieu au moment où certains économistes s'attendaient à une poursuite de la chute et à une devise au-dessus des 42 bahts pour 1 dollar US. Historiquement, toutefois, il aurait été improbable que cette glissade continue. En effet, depuis la crise de 1997, la devise du royaume semble avoir trouvé une certaine stabilité, autour de 40 bahts pour un dollar. Elle serait donc attachée au dollar, pas officiellement, mais officieusement.

Quoiqu'il advienne, une devise forte ou une devise plus faible a des arguments à faire valoir. Une devise faible est excellente pour les exportations, car une entreprise étrangère achètera des biens thaïlandais meilleur marché et cela procurera un avantage concurrentiel pour les entreprises domestiques.

A contrario, dans une période de hausse du prix des importations comme aujourd'hui (conséquence de la hausse des matières premières comme le pétrole), cela revient plus cher d'importer. Mais le moteur même d'un cours de change est la croissance économique d'un pays comparée à un autre. Or la croissance thaïlandaise semble avoir touché un plancher à moyen terme l'année dernière après le tsunami. Plus une économie est forte, plus sa devise le sera aussi. Un autre élément important est l'inflation. Une inflation importante provoque une devise bon marché, et afin de juguler cela, la Banque



Cours de change dollar US contre baht depuis octobre 2000



Le set 50, indice de la bourse thaïlandaise depuis octobre 2000

Centrale remonte les taux d'intérêt. C'est ce que la Banque de Thaïlande a fait tout au long de cette année. Mais l'inflation thaïlandaise semble avoir été (et heureusement) un mal temporaire. Donc le resserrement des taux rendrait la monnaie plus chère comparée à ses paires.

Une des causes aussi mises en avant par certains économistes est que la Thaïlande, comme l'Indonésie et les Philippines par ailleurs, reviennent dans les devises sur lesquels les fonds peuvent réinvestir à long terme. Après la crise de 1997, certaines restrictions avaient été mises et le monde financier actuel se rend désormais compte que les risques d'une rechute sont moindres.

La confiance des investisseurs permettrait donc à ces devises de se réévaluer.

Dans ce contexte, comment l'investisseur moyen peut-il profiter de cette hausse de la devise? Si vous ne possédez pas de multinationales ou d'entreprises qui exportent ou importent, un des véhicules serait donc de prendre des parts de l'une d'elles et le moyen facile et quotidien de le faire est la bourse.

Les statistiques sont impressionnantes: depuis 2001, le baht est monté de façon forte et surprenante à trois reprises:

- 09/2001 -> 07/2002

- fin 2002 -> 09/2003



**Louez en kilométrage illimité
pour vos vacances en Europe**

**PROMOTIONS
JOURS GRATUITS**

(pour réservation sans engage-
ment avant le 30 avril*)



***Une voiture neuve vous
attend à l'Aéroport***

* 9, 11, et 14 jours gratuits sur C5, C4; Monospace C8, C4 Pack HDI 34 jours 945 euros pour une réservation avant le 30 avril 2006



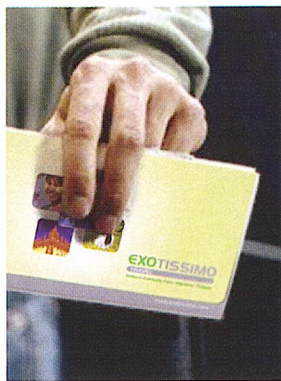
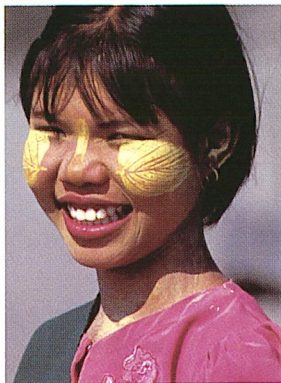
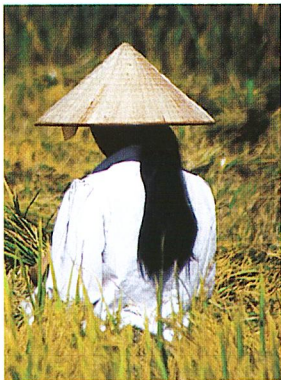
POUR LOUER

CitroënTT Asie. 184 Suriwong Road, Bangrak, Bangkok. Contact : Mme.Si Tel. (66)2 266 7064, mobile (66)6 047 2003 ou (66)9 684 9724 Fax (66)2 266 7065 Email. citroentt@gefcit.com

CONSULTER TOUTE LA GAMME TT SUR WWW.CITROENTT.COM



**Découvrez l'Asie
EXOTISSIMO!**



Avec une équipe de professionnels spécialistes du voyage et plus de 12 ans de présence en Asie du Sud-Est, Exotissimo a l'expérience et le savoir-faire pour guider vos voyages en Asie et ailleurs...

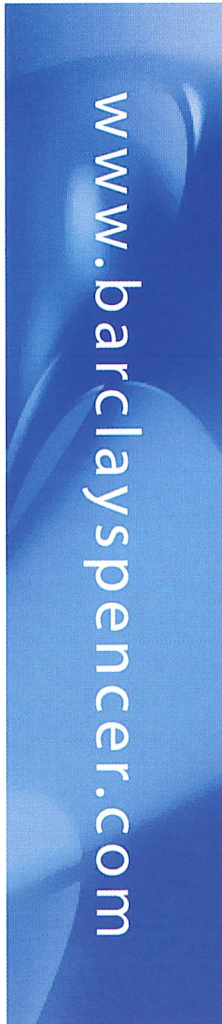
**Une équipe de spécialistes à
votre écoute**

6th Floor, Zuellig House, 1-7 Silom Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500, THAILAND
Tel: (66 2) 636 0360 Fax: (66 2) 636 0363

EXOTISSIMO
TRAVEL

Vietnam • Cambodia • Laos • Myanmar • Thailand

go.thailand@exotissimo.com
www.exotissimo.com



BARCLAY SPENCER
INTERNATIONAL

Nous sommes courtiers indépendants en gestion de patrimoine présents dans trente pays.

Après l'analyse et l'évaluation de votre situation personnelle nous pouvons intervenir objectivement dans les domaines suivants :

- » Epargne par capitalisation
(retraite, éducation, hypothèque...)
- » Investissements
(Sicav, FCP, Actions, Obligations...)
- » Protection
(Assurance Médicale, Assurance Décès, Invalidité)
- » Offshore Banking
(Spectre complet de produits bancaires classiques)

Votre conseiller: **Jean-Pierre ÇARÇABAL**

Barclay Spencer International

2105, 21st Floor, Two Pacific Place, 142 Sukhumvit Road
Klong Toey, Bangkok 10110, Thailand
Tel: 66 2 653 1971 Fax: 66 2 653 1976 Mobile: 66 6 040 5750
Email: jpcarcabal@barclayspencer.com



A l'étage
Spécialités :

Foie gras chaud du chef, compote de groseille

Bouillabaisse

Salade de chèvre chaud, vinaigrette de framboise

Langouste Royale

Magret de Canard rôti, sauce cassis

Carré d'agneau pané aux herbes, jus au romarin



A l'étage vous accueille tous les jours à partir de 11h jusqu'à 22h30.

VALET PARKING GRATUIT. -15% AMERICAN EXPRESS
Complex Sukhumvit 39, 28,28/1 Sukhumvit 39 Klongton Nua,
Wattana Bangkok 10110. Tél : 02 662 6336 Fax : 02 261 7984
E-mail : aletage@yahoo.com

- 08/2004 -> fin 2004
- début 2005 -> ??

Qu'a fait la bourse durant ces périodes ?

- 09/2001 -> 07/2002: 40%
- fin 2002 -> 09/2003: 100%
- 08/2004 -> fin 2004: 20%

Incroyable corrélation... Quelles en seraient les causes ?

La Thaïlande est un marché émergent. Elle dépend fortement des flux financiers étrangers et ceux-ci doivent acheter la devise pour rentrer sur le SET. Les fonds étrangers ne sont pas enclins à acheter l'indice d'un pays émergent s'ils perdent sur la devise. A un moment donné où ils estiment que la devise et le marché financier sont simultanément bon marché, ils peuvent faire rentrer des fonds dans le pays. La Thaïlande correspond à ces critères aujourd'hui.

Malgré les remous politiques, la croissance est soutenue, comparée aux marchés des pays dits développés. Ceux-ci estiment donc qu'acheter des actions thaïlandaises est intéressant.

La valorisation des actions thaïlandaises est peu chère comparée à ses voisins. Le moyen simple de voir cela est de comparer leur prix aux bénéficiaires, et la Thaïlande est le marché le moins cher en Asie du Sud-Est.

La bourse n'est plus montée depuis 2004, or les bourses mondiales ont bien performé durant cette période. Les gros fonds se tournent vers les retardataires. La Thaïlande en fait partie.

Les élections qui arrivent bientôt sont aussi une période propice aux bourses, car elles apportent beaucoup d'espoirs. D'autant plus si le gouvernement actuel est conforté dans sa position. Cela risque d'être le cas et cela lui permettra de continuer sa politique qui est portée sur une croissance tous azimuts.

Une devise forte est souvent liée à une économie forte. La stabilité économique de la Thaïlande semble donc attirer certains fonds étrangers. Les troubles politiques actuels pourraient se révéler plus une opportunité d'achat que de vente. L'important est de ne pas paniquer et la solution se trouverait dans la réflexion suivante: depuis le début de 2006, les étrangers ont investi dans le SET 90 milliards de bahts...

Yoni Pawlowicki
(ThaiWinningStock.com,
Thai stocks analysis)

Chronique siamoise (par Xavier Galland)

Changer les couleurs du temps ?

Si vous vivez en Thaïlande - ou si vous avez lu la partie "Anecdotes" de n'importe quel guide touristique - vous savez que les déplacements motorisés de Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej se font toujours dans une Rolls-royce... jaune.

Si vous avez déjà regardé un match de rugby dans lequel jouait l'équipe de l'université Chulalongkorn, peut-être avez-vous remarqué que les maillots des joueurs étaient... roses.

Avez-vous déjà remarqué que le 12 août, jour anniversaire de la reine, le pays était pavé de drapeaux portant son monogramme et que ces drapeaux étaient... bleu ciel ?

Avez-vous remarqué ce même type de drapeaux lors des visites des princesses Sirindhorn et Chulaphorn et que ceux-ci étaient respectivement... mauve et orange ?

Avez-vous remarqué que votre secrétaire s'habillait toujours de la même couleur le jour de son anniversaire ? Si vous avez remarqué tout cela, vous vous êtes peut-être demandé: pourquoi une Rolls-royce jaune ? Pourquoi des maillots roses ? Pourquoi des drapeaux bleu ciel, mauves ou orange ?

On peut effectivement s'interroger, surtout pour des maillots de rugby. Car si c'est un fait que depuis quelques années le rose fait une percée dans la mode masculine (t-shirts, chemises...), c'est quand même traditionnellement - surtout dans sa version clinquante - une couleur associée au stéréotype d'une féminité sirupeuse, infantile et plutôt nunuche et, partant, un support facile à toutes sortes de blagues grasses et de bas étage sur l'homosexualité et la prétendue perte de masculinité qu'elle entraînerait ou qui en serait la cause.

L'explication est toute simple: la tradition thaïlandaise associe une couleur à chaque jour de la semaine, couleur propice bien sûr, qui devient la couleur fétiche - mais pas forcément la couleur préférée - des personnes nées tel ou tel jour. La couleur du roi Rama IX est donc le jaune, celle de Rama V (Chulalongkorn) le rose, etc. Cette tradition, qui remonte à de nombreux siècles et trouve sa source dans de

plus anciennes traditions indiennes, est encore très vivace en Thaïlande et est beaucoup plus respectée qu'on ne pourrait le croire au premier abord.

Pour ne prendre qu'un exemple, il m'a fallu quelques années pour réaliser qu'une de mes collègues s'habillait systématiquement à la couleur du jour. Il ne s'agit pas, bien sûr, de ne porter que cette seule couleur, mais il convient qu'elle figure de façon clairement visible dans la tenue portée ce jour-là. Une écharpe ou une étole feront l'affaire ; un mouchoir, non.

Alors, quelles sont donc ces couleurs ? En voici la liste: Lundi: jaune; Mardi: rose; Mercredi: vert; Jeudi: orange; Vendredi: bleu ciel; Samedi: mauve; Dimanche: rouge.

A noter que la couleur du vendredi est le bleu «ciel» et non un autre type de bleu - marine, par exemple - pour la simple raison que le bleu ciel et le bleu marine constituent pour la langue thaïlandaise deux couleurs distinctes et non, comme chez nous, deux teintes d'une même couleur.

Pour se souvenir de ces associations jour-couleur sans avoir à se référer à un pense-bête écrit, voici un petit moyen mnémotechnique sous la forme d'une phrase facilement mémorisable: J'arrose votre origan, baissé sur ma romaine.

Il convient, bien sûr, de se souvenir de cette formule sous la forme: J'ARROSE Votre ORIGAN, BAISSÉ sur MA Romaine - phrase qui devrait pouvoir se passer d'explications, si ce n'est peut-être le «baissé» qui (évidemment?) signifie bc, c'est-à-dire «bleu ciel». Faites donc l'expérience dès aujourd'hui. Regardez autour de vous et repérez la couleur du jour. Vous serez surpris.

Et pour connaître le jour de la semaine correspondant à votre anniversaire ou à tout autre événement personnel ou historique, un calendrier perpétuel valable du début de l'ère chrétienne au 31 décembre 2499 est consultable sur http://fr.wikipedia.org/wiki/Calendrier_perpétuel

C'est toujours un plaisir de voir la tête que font les beaufs homophobes en découvrant qu'ils sont nés un mardi et que leur couleur est le rose...

Les allergies alimentaires

La révolution de nos habitudes alimentaires entamée au siècle dernier a véritablement fait exploser la prévalence de l'allergie alimentaire ces dix dernières années. 8% des enfants développent une allergie alimentaire de nos jours.

L'allergie se caractérise par le développement d'une hypersensibilité à des protéines présentes dans un aliment. La manifestation allergique se produit en deux étapes. La première est la phase de sensibilisation qui a lieu lors du premier contact et qui va préparer l'organisme à réagir de façon immédiate lors d'un second contact avec l'allergène. Lors de ce dernier, la manifestation allergique se déclenche.

Causes

Les allergènes les plus souvent incriminés dans les allergies alimentaires de l'enfant sont les œufs (34%), les arachides et les noix (25%), le lait de vache (8%) et le poisson (5%). Les allergènes d'origine végétale (banane, avocat, kiwi, fruits rouges, pomme, abricot, carotte, aneth, fenouil) prédominent dans les allergies des adultes.

De nos jours, la fréquence des allergies alimentaires augmente. Parmi les motifs invoqués, citons la diversification alimentaire des bébés qui se fait de façon de plus en plus précoce. Les manifestations sont très



variées et sont plus ou moins graves en fonction des individus.

Manifestations cliniques

Elles peuvent aller de la simple démangeaison, picotement de la langue et de la gorge, gonflement des lèvres, sensation de gonflement oro-pharyngé, au choc anaphylactique (pouvant être fatal) en passant par des troubles digestifs (douleurs abdominales, diarrhées, nausées et vomissements) ou cutanés (eczéma ou urticaire).

L'allergie alimentaire peut aussi être à l'origine du déclenchement d'une crise d'asthme ou d'une rhinite pouvant être associée à une conjonctivite. Les manifestations allergiques varient également en fonction de l'âge. Ainsi, l'eczéma est fréquent chez les nourrissons et les très jeunes enfants. Chez les enfants plus âgés et les adultes, ce sont les urticaires qui prédominent.

Traitement

Le diagnostic de l'allergie repose sur un bilan complet, clinique et biologique, avec enquête alimentaire et tests cutanés.

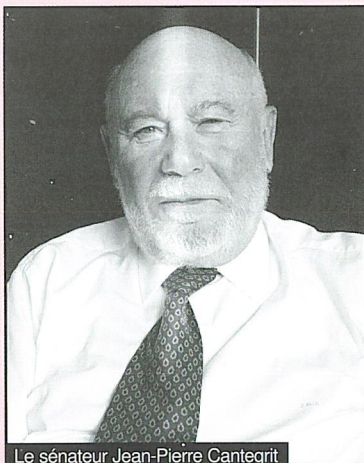
Après identification du ou des allergènes responsables, le traitement préventif le plus efficace sera l'éviction totale de l'aliment incriminé et parfois une désensibilisation. Le traitement de la crise repose sur l'utilisation de corticoïdes et d'anti-histaminiques. Bien entendu, la lecture des ingrédients de chaque aliment doit devenir un réflexe pour la personne allergique. L'éviction des aliments hautement allergènes durant la grossesse ainsi que l'allaitement diminuent la prévalence de l'allergie chez l'enfant.

Bangkok International Hospital

www.bangkokhospital.com

N'hésitez pas à contacter Marie Cipolli.

Email: marie@bgh.co.th



Le sénateur Jean-Pierre Cantegrit

Le tiers payant bientôt accessible pour les adhérents CFE

Le sénateur Jean-Pierre Cantegrit (membre du Conseil pour la protection sociale des Français de l'Étranger et président de la CFE) était de passage à Bangkok en mars pour apporter une bonne nouvelle aux adhérents de la Caisse des Français à l'Étranger.

Accompagné du directeur de la CFE Michel Touverey, il a confirmé que des discussions étaient en cours avec deux hôpitaux de Bangkok pour mettre au point un système de tiers payant (comme il en existe déjà dans d'autres pays) qui permettrait aux quelque 1200 Français (sur 6000

immatriculés en Thaïlande) affiliés à la CFE de ne plus avoir à avancer les frais d'hôpital. «*Nous avons approché le Bangkok Hospital et l'hôpital Burumgrad il y a trois ans. Après de multiples échanges, les négociations semblent aboutir et l'équipe de la CFE est venue pour les finaliser. On espère boucler ce dossier d'ici trois ou quatre mois*», confirme Michel Testard, délégué des Français de l'Étranger pour l'Asie du Sud-Est. Selon un proche du dossier, un seul des deux hôpitaux devrait finalement être choisi.

Infos : www.cfe.fr E-mail : courrier@cfe.fr

Mal de dos, mal de golfeur

Le golf est devenu un vrai sport populaire et beaucoup s'y adonnent avec plaisir chaque semaine. Mais cela reste un sport et certains pratiquants peuvent connaître des maux de dos directement liés à leur pratique.

Douleurs dans le bas du dos: elles sont en général causées par un étirement trop poussé des muscles du dos et des côtés alors que les tissus ne sont pas encore prêts au mouvement. Cela arrive aux golfeurs qui ne pratiquent ni échauffement ni étirements avant de commencer à jouer. Par ailleurs, un swing incorrect, pour lequel on applique trop de force, ou s'il l'on manque la balle ou frappe le sol peut avoir le même genre de conséquences. La douleur dans le dos naît 4 à 6 heures après la fin du jeu et empire avec le temps. Elle advient pendant un mouvement, bien qu'il n'y ait la plupart du temps aucune faiblesse musculaire notable.

Tour de rein ou tendinite: les causes de ce type de douleurs dorsales sont les mêmes que celles décrites précédemment, sauf qu'elles sont chroniques. Ces douleurs peu aiguës peu-

vent durer très longtemps et revenir fréquemment.

Hernie lombaire: il s'agit d'une douleur lombaire aiguë qui survient lorsque l'on se penche pour taper une balle, étudier la ligne du parcours ou ramasser une balle. La douleur peut s'étendre à une voire aux deux jambes. Une sensation de faiblesse musculaire, voire de paralysie, peut apparaître si les nerfs le long de la colonne vertébrale se retrouvent pincés.



Traitement : la première chose à faire est de s'étendre sur un matelas plat et ferme avec les genoux légèrement repliés - un coussin sous les genoux peut aider.

On peut appliquer une source de chaleur sur le dos et prendre un médicament contre la douleur (paracétamol si aucune contre-indication). Si vous ne vous sentez pas mieux après deux jours ou si la douleur empire, consultez un médecin immédiatement.

Dans les premiers jours, ce dernier pourra vous prescrire un anti-douleur, un anti-inflammatoire ou un myorelaxant. Dans les cas les plus graves, le port d'un corset peut se révéler nécessaire, tout comme une physiothérapie. Les patients souffrant d'un pincement des nerfs ou d'autres symptômes pourront se voir proposer une opération chirurgicale.

Prévention : les douleurs lombaires et dorsales du golfeur peuvent être prévenues en pratiquant systématiquement un échauffement musculaire avant de commencer à jouer.

Il est évident que d'effectuer son swing dans une position correcte est la meilleure des prophylaxies. Enfin, faire de l'exercice régulièrement développera vos muscles dorsaux et torses, préviendra ces douleurs malvenues et fera de vous (n'est-ce pas l'essentiel?) un bien meilleur golfeur.

Rehabilitation and Physical Medicine Centre.
BNH Hospital
www.BNHhospital.com

La grippe du poulet fait son apparition en Birmanie

La souche H5N1 du virus de la grippe aviaire a été détectée pour la première fois sur des poulets en Birmanie, ont annoncé les autorités sanitaires du pays.

Plusieurs centaines de poulets ont été infectés dans une ferme près de Mandalay, deuxième ville du pays, selon Than Tun, directeur du département vétérinaire de Birmanie. «Des tests supplémentaires vont

être réalisés en Australie pour confirmation», a-t-il précisé à l'agence AP.

La grippe aviaire a entraîné la mort ou l'abattage de plus de 140 millions de poulets et canards en Asie depuis 2003 et s'est récemment propagée à l'Europe, l'Afrique et le Moyen-Orient.

Le virus a tué au moins 97 personnes dans le monde, dont les deux tiers en Indonésie et au Vietnam.

Le Myanmar partage des frontières avec la Chine, la Thaïlande et le Laos, où la présence de la souche hautement pathogène est déjà avérée. «Aucun élément ne permet de confirmer des cas humains de la maladie dans ce pays», a précisé Laurence Gleeson, haut responsable de la FAO à Bangkok, s'appuyant sur un rapport des autorités de Rangoon.

Gavroche en ligne pour plus de services !

Comme tous les périodiques de nos jours, *Gavroche* ne se contente plus d'être un magazine traditionnel. Votre mensuel se double d'un site Internet (www.gavroche-thailande.com). Avoir deux incarnations est, en effet, le meilleur moyen de concilier les avantages des deux modes de diffusion.

Les avantages d'un magazine imprimé ne sont plus à démontrer. La simplicité de lecture et le fait qu'il soit aisément transportable restent encore imbattables... en attendant que les téléphones portables nouvelle génération permettent une lecture aussi confortable.

De son côté, la technologie en ligne permet d'ajouter des fonctionnalités au magazine. Citons entre autres la possibilité de réaction quasi-instantanée des lecteurs, la création d'un forum d'opinions, le traitement amélioré et plus efficace du courrier des lecteurs, la simplification de la procédure d'abonnement, la mise en ligne immédiate d'informations importantes en cas d'événements exceptionnels, la composition de listes de distribution (newsletters) thématiques, ainsi de suite... Le site Internet d'un magazine n'est donc pas la version en ligne de son équivalent papier, et le magazine papier n'est pas non plus la version imprimée du site Internet. C'est le cas pour *Gavroche*, dont le site Internet se veut être «le portail francophone des pays du sourire» et qui propose de multiples rubriques.

Magazine: On y trouve la version en ligne de certains articles du magazine ainsi qu'un formulaire d'abonnement et le courrier des lecteurs. On peut réagir aux articles en cli-



quant sur un lien qui ouvre une boîte de dialogue.

Evènements: foires, salons, expos, concerts, spectacles, festivals, cinéma, sports... tout le «happening» thaïlandais est ici.

Asie du Sud-Est: rubrique consacrée aux pays de la région (Laos, Cambodge, Birmanie, Malaisie...)

Pages Jaunes: seul annuaire répertoriant les professionnels francophones (secteur tertiaire) dans la région, les pages jaunes du *Gavroche* permettent de rechercher facilement une adresse, une profession ou un contact en tapant un mot-clé. Possibilité d'enregistrer votre adresse professionnelle en ligne et gratuitement. Différentes options payantes sont par ailleurs proposées pour une meilleure visibilité (lien Internet, image animée, logo, texte de présentation...).

Immobilier: Achat/location de studios, appartements, maisons à Bangkok, Pattaya, Samui, Phuket...: *Gavroche Immobilier* propose un service gratuit et personnalisé en collaboration avec des professionnels du secteur.

Petites annonces: toutes les rubriques habituelles: commerces, autos/motos, cours, emploi, interprètes, rencontres... Possibilité de passer sa propre annonce gratuite.

Archives: elles permettent de consulter les anciens numéros du magazine depuis juin 2004. Jusqu'en septembre 2005, ces archives sont téléchargeables au format PDF (Adobe Acrobat). A partir de cette date, les articles sont en ligne au format HTML. Un moteur facilite la recherche de sujets par mots-clés.

Gavroche propose désormais une liste de distribution (newsletter) que vous pouvez recevoir directement dans votre boîte aux lettres électronique. L'inscription est des plus faciles. Il suffit de cliquer sur le lien adéquat (facilement identifiable sur la page de garde), d'entrer son adresse email, de choisir le format de réception souhaité - texte seul ou HTML- et de valider. Enfin, *Gavroche* propose, en partenariat avec un voyageur, un service de réservation de chambres d'hôtels, circuits touristiques, partout dans le monde et à prix réduits.

Un site qui ouvre de nombreuses portes en quelque sorte... Bonne navigation!

Xavier Galland

Crêpes & Co &...



Un menu original, une qualité irréprochable, un service attentionné, un cadre agréable, le tout saupoudré d'un savoir-faire familial: voilà les ingrédients d'une recette réussie qui vient démentir le plus célèbre adage des écoles hôtelières: «la réussite tient à trois choses: l'emplacement, l'emplacement et... l'emplacement.»

Si Philippe Bruttin avait suivi ce cas d'école il y a dix ans, Crêpes & Co n'aurait certainement pas ouvert au fond d'un soi en cul-de-sac et sans parking! «Mon frère habitait à côté, il a eu un coup de foudre pour cette maison en bois», explique Serge, qui a repris l'affaire après le décès prématuré de Philippe. «L'idée des crêpes lui est venue en même temps, parce qu'il n'y avait pas encore de crêperie à Bangkok.»

Après un démarrage difficile et «deux années à ramer» se souvient Serge, Philippe, formé comme ses deux autres frères à l'école hôte-

Success !

lière de Lausanne, imagine alors ajouter à son menu des recettes du Maroc, de Grèce et d'Espagne où il a passé toute son enfance. Tajines, couscous, mezze, paellas, humus, moussaka... viendront compléter le menu de crêpes salées et sucrées.

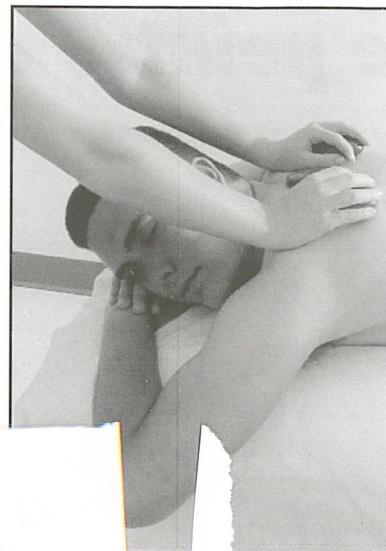
Le succès vient en mangeant. Les recettes font mouche et les clients commencent à revenir. Le reste n'est qu'une question de savoir-faire et de bouche-à-bouche.

Dix ans plus tard, Crêpes & Co surfe sur la vague du succès, toutes voiles dehors. Le cadre n'a pas changé, les recettes non plus (celle de la crêpe à base de farine de riz est bien gardée...) et même le personnel, fait rare en Thaïlande, fait partie des meubles. «Leur fidélité au restaurant, c'est peut-être ma plus grande fierté», insiste ce Suisse de mère bulgare qui a dû récemment embaucher «pour maintenir un standard de qualité et de service constant» face à une clientèle toujours plus nombreuse.

C'est d'ailleurs cette recherche de qualité qui pousse Serge Bruttin à ne pas développer d'autres affaires, malgré les nombreuses propositions qu'il reçoit: «un restaurant exige beaucoup d'attention, de travail et de sacrifice», explique-t-il. Il passe lui-même la plupart de son temps dans la salle à soigner ses clients et à partager sa bonne humeur. Les rares moments où il s'évade, c'est pour aller taquiner le vent avec sa planche à voile, sa deuxième passion.

A chacun son spa

Du 3 au 5 mai, le Queen Sirikit



inventi Center accueillera
u internat consacré au spa et
au The est of East, ISPA
20 and semblera sur trois
jou pour produits de santé et
de de l'esprit dans une
exp comme un village.
De l'ences permettront
aus s du secteur de se
teni s dernières nouveau-
tés.

Ren... 02-455 9344,
Fax... 55 9345.
E-m... info@pmsco.org

Cr...-Rouge: ché bien ordonnée

La g... e foire annuelle de la Croix-
Roug... e tient jusqu'au 16 avril à
Amb... Gardens et au Royal Plaza
(près... Dusit Park) à Bangkok.
L'occ... de faire d'un pierre trois
coup... tribuer au financement de la
Croix... ge thaïlandaise et profiter de
milli... ticles vendus à des prix symp-
pas, t... goûtant aux spécialités loca-
les.

Il est... illé de se rendre sur place en
taxi c... n bus pour éviter les embouteil-
lages



Serge Bruttin et son équipe

M.C.

Article réalisé avec la participation des étudiants de l'atelier de journalisme, section de français, université Chulalongkorn.

Crêpes & Co
Sukhumvit Soi 12
Tél: 02 653 3990-1
crepes@samart.c.th

Worawat Chortubtim

le peintre des géographies urbaines

Worawat Chortubtim n'est pas un peintre comme les autres. Après un diplôme obtenu à l'école des Beaux-arts de Rachmongkong en 1994, il est recruté par une entreprise de décoration d'intérieur. Pendant quatre ans, il réalisera plusieurs espaces «pop art» pour des entreprises, des décorations intérieures de maisons traditionnelles et même l'aménagement d'un musée à Phuket. Ce sens aigu de l'espace, cette recherche permanente de l'équilibre visuel, le jeune Worawat s'en imprègne et sa peinture se nourrira de cette expérience. Ses toiles sont de pures réflexions sur les équilibres des espaces urbains, pensés et construits afin de répondre aux exigences de la décoration intérieure des espaces privés.

Quelques mois après avoir quitté son emploi de décorateur, Worawat ouvre un atelier de sculpture en plein centre du marché de Chatuchak. «C'était vraiment quelque chose qui me tenait à cœur, de créer mon propre atelier et de me lancer dans la sculpture, un domaine que j'avais beaucoup abordé à l'école des beaux-arts», explique l'artiste. Il choisit de travailler la terre et le grès (terra cota) lui paraît en particulier très intéressant, proche de la couleur et de la texture charnelle de l'homme. Il façonne ainsi d'épaisses stalagmites qui surgissent de terre et s'élancent vers le ciel. «J'aime la forme tridimensionnelle de l'homme, le grès me donne à la fois la possibilité de donner une couleur aux formes humaines, mais également de conserver la chaleur de sa constitution organique.» Ses pièces seront principalement vendues à des particuliers pour la décoration des jardins et des espaces extérieurs. Le grès est cependant une matière fragile qui a parfois beaucoup de mal à résister aux intempéries. Il n'est pas rare que, sous la force du vent et de la pluie, il se brise et laisse des pièces décomposées. L'artiste ressent une grande tristesse face à cette destruction inéluctable dans le temps, mais n'est-ce pas aussi le sens même de la nature humaine vouée un jour



ou l'autre à disparaître?

Ce travail de sculpture décorative conduit progressivement Worawat vers une autre forme d'expression qui confirme ses premiers pas créatifs. Alors que sa sculpture doit tenir une place de choix dans le milieu naturel, sa peinture se veut un complément indispensable à la décoration intérieure des espaces privés. «Je crois que j'ai voulu opposer entre ma sculpture et ma peinture le milieu naturel au sein duquel l'homme a encore sa place et la croissance des villes qui l'éloigne progressivement de la nature» affirme l'artiste.

Ses premières séries de toiles seront ainsi caractéristiques de cet engouement pour les espaces urbains dessinés comme une simple photographie aérienne. «Je n'avais jamais vraiment senti la beauté de la ville, notamment lorsque celle-ci se déroule sous mes

« J'ai voulu opposer entre ma sculpture et ma peinture le milieu naturel au sein duquel l'homme a encore sa place et la croissance des villes qui l'éloigne progressivement de la nature »



Acrylique 120 x 100 "ratanakoging area"

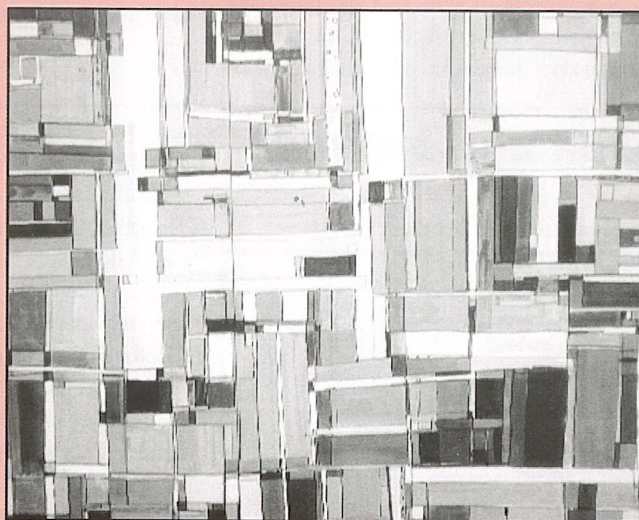
yeux, au niveau de la rue. C'est une vue panoramique d'un des gratte-ciel près de Silom qui m'a révélé les couleurs et l'équilibre des ensembles urbains.» Vu du ciel, la ville devient alors une sorte de mosaïque colorée, émaillée par des figures géométriques caractéristiques des bâtiments, du contour des rues et des avenues. *«Je ne travaille jamais à partir d'une photographie, toutes mes toiles sont le produit de mon imagination. Je recrée l'espace, le quartier que je connais pour y vivre ou m'y promener, et lui donne une nouvelle perspective distanciée, vu du ciel.»* Il travaille quartier par quartier, se laissant parfois aller à imaginer la vie de chacun d'entre eux, l'activité grouillante autour d'une avenue ou d'un simple soi de Bangkok. Les couleurs sont choisies avec harmonie en fonction de la saison, du moment de la journée, mais aussi du caractère social de l'espace représenté.

C'est ainsi une véritable cartographie sociale et humaine que Worawat propose tout au long de son travail. Les premières peintures laissent apparaître tous les détails d'un ensemble urbain, les rues et leurs croisements, les immeubles et les maisons particulières, les temples et le rayonnement de la couleur jaune. Chaque couleur est d'ailleurs associée à un ensemble social: le quartier chinois qui est coloré en rouge, la couleur de la chance pour cette importante communauté de la capitale thaïlandaise. D'autres toiles utilisent les couleurs pour identifier la présence d'un espace naturel. La ville est ainsi périodiquement marquée du sceau des éléments, le bleu pour l'eau, le mauve pour le feu, le vert pour la terre et le gris pour le vent. Selon le quartier que l'artiste choisit de dessiner, une seule couleur dominante apparaît, comme le bleu dans les quartiers près du fleuve Chao Praya, comme s'il fallait rappeler l'importance de l'eau et de ses bienfaits.

Mais Worawat ne se veut pas un peintre réaliste. Il ne cherche pas à recréer en peinture un espace géographique simplement cartographié. Il recherche l'âme de la cité. Tout au long de son travail de création, sa peinture s'abstrait et se divise. Plusieurs séries sont ainsi composées de trois ou quatre toiles indépendantes qui s'associent. Chaque quartier, de par la force de ses relations sociales continues, n'est-il pas à la fois séparé et soumis à un seul et même équilibre au sein de la grande cité? *«C'est aussi des préoccupations pratiques de décoration qui s'expriment. Les différentes parties de la peinture sont interchangeables et peuvent ainsi être réorganisées en fonction*

de la décoration intérieure de l'appartement.» Ces derniers mois, Worawat s'est orienté progressivement vers des représentations plus abstraites. Les rues sont simplifiées, les bâtiments réduits à de simples rectangles parfois difficilement identifiables. Les formes disparaissent, laissant progressivement la place à la monochromie qui devient l'élément dominant de la peinture. L'âme de la ville et de ses quartiers est ainsi issue d'une rationalisation des moyens artistiques et d'un appel aux sensations plus visuelles. Les habitants de la ville sont plongés dans un océan de couleurs et de figures géométriques à peine esquissées. Ce n'est plus seulement une cartographie précise mais la représentation sensible et touchante des espaces urbains conçus comme des unités homogènes dans lesquelles l'homme est sans cesse noyé.

Henri Pompidor



Acrylique 120 x 100 "sun light morning"

QUELQUES DATES

1971 : naissance le 6 octobre à Bangkok

1994 : diplôme des beaux-arts de l'école des Beaux-arts de Rachmongkong (Po Chang) à Bangkok

1994 - 1998 : est embauché dans une entreprise de décoration d'intérieurs

1998 : démissionne et ouvre son atelier au marché de Chatuchak

2000 : première exposition de sculpture à la galerie d'art Pattarawadee

2004 : première exposition de peinture à Chatuchak et à la galerie Art Play à Silom, plusieurs expositions depuis lors.

FUTURES EXPOS

Avril 2007 : exposition sous la forme d'un « son et lumières » au Restaurant Saxophon (Victory Monument)

OÙ TROUVER SES OEUVRES

www.asianouveau.com

À son atelier, « Budis » Marché Chatuchak, Section 7

La Corée en moto... miniature

A mi-chemin entre la photographie de voyage et l'art contemporain, le travail de Marc Lathuillière est né du désir d'être présent sur chacune des photos de vacances que ses amis lui demandaient de montrer à son retour d'un séjour à l'étranger.

Décidé à marquer sa présence sur les photographies sans forcément y apparaître, il eut l'idée, lors d'un long périple en scooter en Corée du Sud (1700 km de Séoul à Pusan), de mettre en scène un jouet (une petite moto en plastique) qui servirait de médium entre lui et les personnages qu'il rencontrerait au cours de son voyage.

La communication avec les Coréens n'étant pas toujours des plus faciles en raison de la barrière de la langue, ce petit «artifice» allait

lui rendre bien des services pour capter la Corée et sa population sous un oeil original. Il réussit ainsi à figer la spontanéité des Coréens sur des photos prises sur le vif.

De ce voyage pas comme les autres, sont nées l'oeuvre Transkoréana et les «motographies», déclinées depuis en un très bel ouvrage et une exposition qui est déjà passée par le Corée et Paris, et s'arrêtera ce mois-ci à Bangkok.

Du 20 avril au 6 mai

Tang Gallery. Ouvert du lundi au samedi de 11h à 19h. Tél. : 02 630 11 14.

Unit B28 (basement). Silom Galeria.

919/1 Silom rd. <http://www.tanggalleries.com/>



Siam and beyond

Du 1er au 30 avril 2006

par Jean-François Chéneau



Sur les pas des célèbres peintres voyageurs qui ont séjourné en Indochine, Jean-François Chéneau nous invite à le suivre à travers une Asie du Sud-Est aux multiples facettes.

Jean-François Chéneau s'est installé en Thaïlande en septembre 2000, emportant avec lui ses huiles et ses pinceaux. Il est ainsi passé

des paysages de l'île de Noirmoutier, son lieu d'attache en France, à ceux de l'Asie dont il rêvait. Il garde de son enfance passée au bord de l'océan Atlantique le souvenir de paquebots qui lui donneront très tôt le goût du voyage et l'envie d'ailleurs. Si la mer tient naturellement une part importante dans ses créations (baie d'Halong ou de Phang Na, golfe du Siam ou mer de Chine), ses toiles sont souvent traversées par des silhouettes féminines à la poésie fragile. Exposées pour la première fois à Bangkok, à la Rotunda Gallery de la Neilson Hays Library, ses huiles sur papier expriment une étrange sérénité que le visiteur emporte avec lui longtemps après avoir quitté la galerie.

Rotunda Gallery, Neilson Hays Library.

195 Surawong Road, Bangkok.

du 1er au 30 avril 2006, du mardi au dimanche de 9h30 à 16h.

Einhard Zang & Narakorn Sittites

De nouvelles oeuvres de l'artiste allemand Einhard Zang et du jeune peintre thaïlandais Narakorn Sittites sont exposées **jusqu'au 23 avril**, à la galerie Opium de Pattaya.

Ces deux artistes peignent des tableaux figuratifs. Les «corps» de Zang sont imprimés sur canvas, planches ou papier et réalisés en acrylique. Les travaux de Narakorn sont quant à eux de type autobiographique car il se prend souvent pour le modèle de ses oeuvres, peignant son visage et des détails de son corps en noir et blanc.

Ouvert du lundi au samedi de 9h à 17h. Possibilité de visites privées les dimanches sur RDV.

Gallery Opium, 315/26 Thepprasit Road M12, Banglamung, Pattaya City. Chonburi 20150.

Particularité et style de la peinture thaïe

Lundi 24 avril 2006

Conférence sur le thème «Particularité et style de la peinture classique thaïe du 18ème et 19ème siècles», organisée chez Amantee.

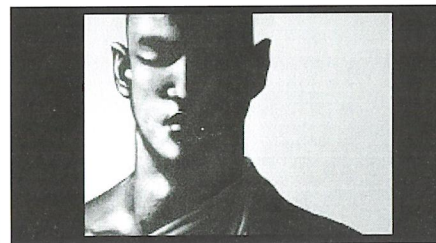
La peinture classique thaïe est typiquement asiatique dans le sens qu'elle ignore la perspective et que la taille des personnages représentés dépend uniquement de l'importance qui leur est attribuée. Une technique de composition picturale dite d'assignation de l'espace est traditionnellement employée et est comparable à la technique occidentale de peinture dite "Bird's eye view". Les person-

nages sont peints en deux dimensions, les paysages à peine esquissés laissant tout l'espace pour décrire l'action. Suivra une analyse d'une ou plusieurs peintures murales décrivant la dixième vie antérieure du Bouddha - Jataka. Un autre sujet pourrait être abordé concernant quelques astuces simples pour tenter de reconnaître l'authenticité d'un meuble ancien. Amantee - le Café sera ouvert pour le déjeuner.

Rendez-vous : 10h sur place.

Inscription auprès de Régine Keller (cf colonne AFB, page 9). Attention nombre limité à 20 personnes.

Amantee - House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts 131/3 Chaeng Wattana 13 -Laksi - 10210 - Bangkok Tel: 02 982 8694.



"Sangha"

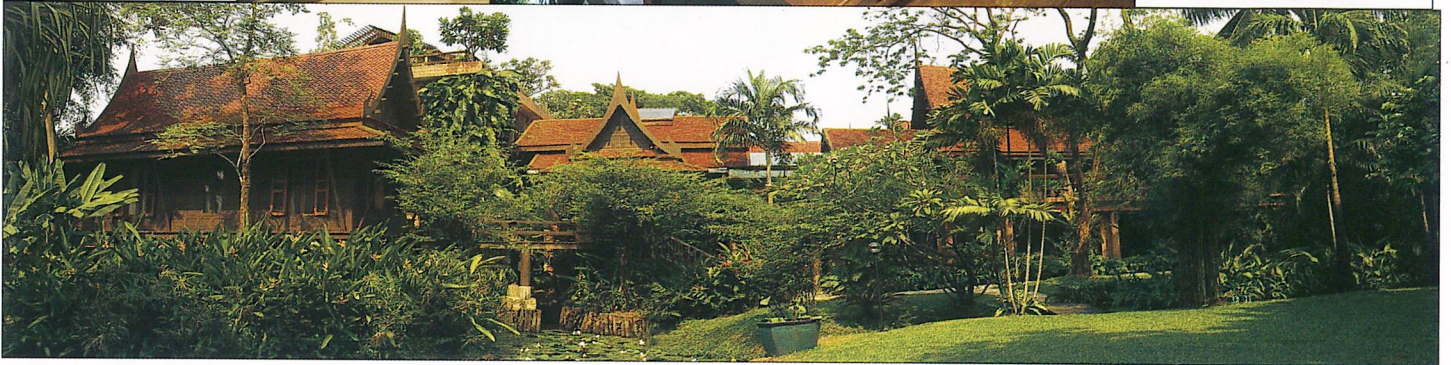
Du 1er au 23 avril

De Jacques Léon Charrier.

Les oeuvres de l'artiste sont inspirées du bouddhisme primitif. Ces peintures expriment l'évolution de la doctrine bouddhiste.

Informations:

www.amantee.com/JCharrier.htm



Amantee

House of Oriental & Tibetan Antiques & Arts

"Amantee - Le Café" est ouvert.



Tel que promis, "Amantee - Le Café" est désormais ouvert.

Notre menu, "Asian & European Flavors with French Elegance", vous offre une cuisine mariant harmonieusement Arômes et Saveurs d'Orient et d'Occident. Un parfum d'Aventure et de Poésie, une création exquise de Jérémie Sebag.

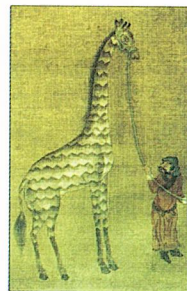
"Amantee - Le Café" est un lieu de rencontre pour les amateurs d'Art qui peuvent désormais déjeuner ou déguster paisiblement un verre dans un lieu hors du commun et savourer, sans aucune pression commerciale, une collection unique et sans cesse renouvelée de meubles, peintures et objets d'arts anciens consacrant l'incroyable richesse artistique de l'Asie.

Amantee est aussi devenue l'endroit idéal pour organiser de mémorables réunions d'affaires et festivités,

telles dîners, galas et cocktails.

N'hésitez pas à nous contacter pour tous renseignements complémentaires ou devis.

Si vous n'avez pas encore visité Amantee, nous vous invitons cordialement à le faire. Nous vous promettons une surprise des plus agréables!!!...



*Amantee
House of Oriental &
Tibetan Antiques & Arts*

131/3 Chaeng Wattana 13,
Laksi, Bangkok 10210
Tel: 02-982-8694-5

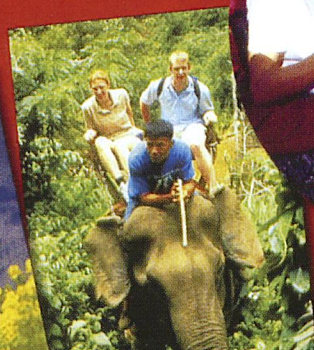
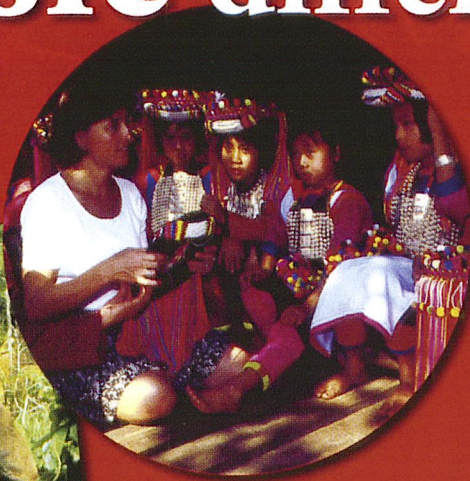
Ouvert 365 jours l'an, à simplement 20 minutes du centre-ville !...

Carte disponible sur www.amantee.com

Découvrez une Asie différente

avec

nous



Brochure disponible
à l'agence!

Asia Voyages - Regent House / 15ème étage - 183 Rajdamri, Lumpini, Bangkok 10330
Tél : 02 651 97 68 - 69 Fax : 02 651 97 70 & 66 Email : info@asia-voyages.com
Site Internet : www.asia-voyages.com

ASIA VOYAGES

Casa Pascal Restaurant

Une bonne table à Pattaya

Cuisine française traditionnelle et raffinée,
servie dans un cadre élégant et une atmosphère détendue

Plus d'une trentaine de personnes
prêtes à se mettre en quatre
pour vous servir comme un roi

Service de Limousines & Voituriers

Déjeuner : 11h30

Dîner : 19h00

Buffet «Brunch» Dominical : 650 Bahts

Menu de Midi : 350 Bahts (lavage gratuit de votre véhicule durant votre déjeuner)

Menu « Wine Dinner » (3 plats, Vin à volonté) : 850 Bahts

Menu Gourmet (6 plats, Champagne Maison à volonté, vins et digestifs) : 2400 Bahts



038 723 660, WWW.RESTAURANT-PATTAYA.COM

SOUTH PATTAYA 2ND ROAD, À HAUTEUR DU MARRIOTT & SHENANIGANS, JUSTE DEVANT RUEN THAI RESTAURANT

Songkran, la fête qui mouille !

Le nouvel an thaïlandais est certainement la fête la plus attendue de toute l'année. Non seulement car elle marque l'accession à une nouvelle année, selon le calendrier bouddhiste traditionnel, mais surtout car elle est prétexte à faire la fête, en s'arrosant d'eau sous les fortes chaleurs du mois d'avril.

La recette est simple: prenez une bande de potes, une immense poubelle remplie d'eau (glacée de préférence) et quelques récipients de types casserole ou bassine. Entassez le tout à l'arrière d'un pick-up, enclenchez la marche avant et roulez jeu-nesse!

La règle du jeu est encore plus simple: arrosez tout ce qui bouge dans la rue, en particulier les autres joueurs en pick-up quand vous les croisez!

Terrain de jeu: toute la Thaïlande - cela déborde même paraît-il au Laos et au Cambodge. A Bangkok, nos deux champs de bataille préférés sont le quartier de Chok Chai 4 (près du lycée français) si vous avez un pick-up et le quartier routard de Khao San Road si vous êtes adeptes de l'arrosage de farangs.

Un dernier conseil: avant de vous lancer dans la lutte finale, mettez tous vos objets

précieux dans une pochette plastique étanche.

Bataille désordonnée et bon enfant, voici le temps de Songkran, le nouvel an thaï, la fête de l'eau! Mais cette grande fête millénaire représente bien plus qu'un lavage de printemps.

Le 13 avril, premier jour de la nouvelle année, correspond au

passage du soleil de la constellation des Poissons à celle du Bélier. Le terme Songkran lui-même, d'origine sanskrite, fait référence à un passage, à l'entrée dans une nouvelle ère.

Songkran est une fête très religieuse, pendant laquelle de nombreuses processions et cérémonies ont lieu. C'est l'occasion pour les bouddhistes de purifier leur âme, de la nettoyer de tous les maux et de tous les malheurs afin de commencer la nouvelle année dans de bonnes conditions. Il s'agit également d'exprimer son respect à ses ancêtres aussi bien qu'à ses parents immédiats. Voici comment se déroulent traditionnellement les trois premiers jours de l'année:

Le 13 avril (Wan Sangkan Long): des offrandes sont amenées aux temples pour obtenir des mérites. Un bon «nettoyage de printemps» de son domicile et de ses habits



s'impose. Plus tard dans la journée, des statues de Bouddha sont baignées d'eau lustrale et sont transportées par des processions à travers les rues de la ville.

Le 14 avril (Wan Nao ou Wan Da): c'est une journée de préparation des offrandes qui seront remises le lendemain matin lors de la visite au temple. Dans la soirée, on amène un peu de sable dans les temples, sable qui représente celui qu'on a emmené sous ses chaussures à chaque fois qu'on a quitté le temple l'année précédente.

Le 15 avril (Wan Phya Wan): c'est le jour le plus important. On se rend au temple pour faire des offrandes et écouter les sermons des bonzes. On recherche la bénédiction et le pardon des plus anciens en leur versant également un peu d'eau sacrée sur les mains. Et bien sûr, on continue à s'arroser...

F. T.

Songkran au fil des villes

Chaque région de Thaïlande célèbre différemment le nouvel an, avec des dates parfois légèrement décalées. Ci-dessous, les principaux lieux où vous pourrez vous rendre pour faire la fête :

Chiang Mai : festival de la Grande civilisation Lanna, du 1er au 9 avril, puis Songkran du 11 au 15 avril.

Ayutthaya : du 13 au 15 avril.

Nakhon Si Thammarat (Khorat) : du 11 au 15 avril.

Nong Khai : du 6 au 18 avril. Dans cette province du Nord-Est voisine du Laos, on célèbre l'héritage culturel commun des deux pays, avec un certain nombre de rituels et de spectacles, de jeux populaires et de concours culinaires.

Se rendre au temple Wat Pho Chai ou sur la plage

Hat Chomani près du pont de l'Amitié.

Khon Kaen : du 8 au 15 avril. Songkran en pays Isan, c'est plus que Songkran. C'est une vraie plongée au coeur des traditions populaires de cette région pauvre et isolée. On ira dans les campagnes, mais aussi le long des rues Bung Kaen Nakhon et Khao Neow de Khon Khaen, pour assister à de nombreuses manifestations religieuses, culturelles et toujours «sanuk»! Avec un peu de chance, on apercevra même Miss Songkran fraîchement élue...

Sukhothai : du 11 au 15 avril, dans le district de Sawankalok auront lieu les célébrations les plus colorées et festives, dignes du statut de cette ancienne capitale siamoise.

Pattaya : du 18 au 19. Si vous n'avez pas eu votre dose d'arrosage, de talc dans les oreilles et de glaçons dans le dos, rendez-vous à Pattaya, qui tradi-

tionnellement fête le nouvel an avec quelques jours de retard. A conseiller uniquement aux titulaires du brevet de sous-marinier.

Province de Samut Prakan (fête de Phra Padeng) : nouvel an et cérémonie du drapeau Thai Raman du 21 au 23 avril.

Chaque village du district fabrique son propre drapeau tout en longueur, qui sera porté par une grande procession puis enroulé autour du pilier principal du temple le plus proche. Le drapeau, d'inspiration bouddhiste, est le symbole de l'esprit d'unité. Près d'une vingtaine de processions sillonnent la province chaque année ! On assistera aussi à un jeu traditionnel qui s'est presque perdu, le Bonsaba. Les filles et les garçons du village se livrent à des joutes verbales, toutes empreintes de charme et accompagnées de danses et de chants.

Dernières balades avant les pluies

En avril, il fait très chaud à Chiang Mai mais les pluies n'ont pas encore rendu les routes de montagne trop difficiles. C'est le moment de profiter de la relative fraîcheur des nuits en altitude ou d'esquiver la grande semaine d'arrosage sans limite durant la fête de Songkran (du 11 au 15 avril).

Un projet de tunnel sous la montagne est actuellement à l'étude. Il relierait Chiang Mai à Mae Hong Son plus rapidement et permettrait de développer le tourisme dans la région en laissant Pai et sa fameuse route en lacets de côté (route que les gros autocars de tourisme ne peuvent emprunter).

Le nouveau trajet emprunterait un itinéraire que les motards connaissent bien: Chiang Mai - Samoeng- Wat Chan - Mae Hong Son, soit 176 kilomètres de pistes fantastiques s'élevant au milieu d'une forêt impressionnante et traversant des villages karen et hmong.

Pour David Unkovitch, le motard le plus célèbre du Nord, qui sillonne tous les chemins avec un GPS pour établir des cartes précises de toutes ces pistes non répertoriées, «c'est l'un des derniers endroits encore complètement sauvages du Nord.» Alors un conseil, avant que le paysage ne soit défiguré et les arbres coupés, allez y faire un tour!

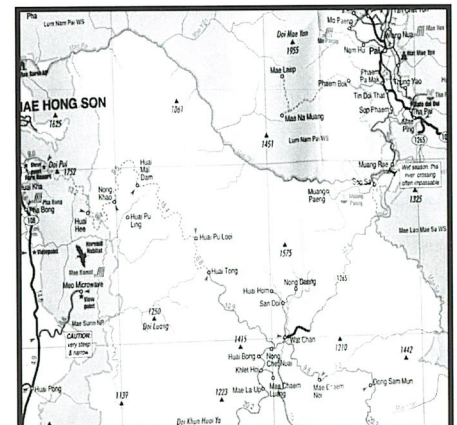
Balade touristique sans être un challenge sportif, la route est longue pendant et par-

fois très mauvaise (impraticable sans 4x4) et déconseillée pendant la saison des pluies. Il vaut mieux rejoindre Pai par la route habituelle (par la route de Fang et tourner à Mae Malai pour Pai), faire une halte à Pai et réserver au lendemain l'itinéraire Pai- Mae Hong Son par Wat Chan, qui peut prendre toute une journée avec quelques haltes. En cette saison, les villageois continuent malheureusement à faire brûler les sous-bois. Il paraît que c'est excellent pour la pousse des champignons. Tant pis pour le paysage...

De Pai, rejoindre Wat Chan par la route 1265 (46 km) qui est en parfait état, même si elle n'est pas asphaltée partout. A Wat Chan, continuez vers l'ouest par la route qui rejoint Ban Hua Nam Mae Sakued, à 7 kilomètres au sud de Mae Hong Son (80 km). Il ne faut pas vous tromper et prendre à la sortie du village de Wat Chan la route de terre qui mène au village karen de Ban Huai Tong à 8 kilomètres (et non pas la route asphaltée sur quelques kilomètres qui va à Nong Chet Nuai), puis vous arrivez dans la vallée cultivée de Ban Huai Pu Loei (autre village karen), après encore 8 kilomètres. Ensuite, la piste attaque la montagne, serpente le long des crêtes à une altitude de 1300/1500 mètres, pour arriver au parc national de Mae Surin et, un peu plus loin, aux grottes de Nam Hou Haijai.

Quelques kilomètres après ces grottes, le point de vue est magnifique sur la ville de Mae Hong Son. On amorce alors la descente jusqu'à la jonction avec la route 108 qui rejoint la ville.

On peut aussi faire l'itinéraire dans l'autre sens: partir de Mae Hong Son, passer le Fern Resort et continuer tout droit jusqu'à



Carte Pai-Samoeng, par Wat Chan Chan (détail de la carte GT-Riders).

Wat Chan, puis reprendre la 1265 jusqu'à Pai.

Pai est toujours une halte sympathique et vivante, au bord de la rivière, même si les inondations de l'an dernier ont un peu changé le paysage et modifié le cours d'eau. Les huttes emportées par le courant ont vite été reconstruites, les touristes thaïlandais et asiatiques sont de plus en plus nombreux. Les prix des terrains augmentent et l'on sent que désormais, les investisseurs s'intéressent à la petite ville et que son visage va changer. Le traditionnel marché du soir, si coloré et si typique, a quitté la grande rue pour une rue annexe, un grand projet de marché avec des boutiques étant en cours...

Pour cette balade, nous avons utilisé les excellentes cartes de David Unkovitch : The Golden Triangle Riders, "Mae Hong Son Loop" et "Samoeng Loop" www.gt-riders.com

MUSIQUE ET AMBIANCE LATINO À CHIANG MAI

Tout nouveau, le Brazil Café fait déjà parler de lui. Bar à tapas et cuisine du monde (Mafe, Tajine, Feijoada, chili con carne, rhum et pinacolada à des prix très doux et musique latine, on aime!). Tous les mardis: soirées «Latin Vibes» avec dégustation de spécialités à partir de 19h.

Brazil Café 19/1 Ratchamanka Soi 2, Chiang Mai. Tél. : 06 9191800

SONGKRAN

Du 11 au 15 avril: les cérémonies ont lieu



principalement au Wat Phrasingh, à Thapae Gate et devant la demeure du gouverneur.

Renseignements: TAT Northern Office - Tél.: 05 324 8604-077.Email :

tatchmai@tat.or.th et site: www.songkran.net

Du 8 avril au 31 mai: sélection d'art contemporain de Birmanie «You think you know us?».

Dhara Dhevi Gallery, Kad Dhara, Mandarin Oriental Dhara Dhevi, Chiang Mai. Information: info@goldeafmyanmar.com

Jusqu'au 23 avril: à La Luna Gallery «2gether», exposition d'oeuvres d'art créées par des couples ou des trios. La Luna Gallery, 190 Charoenraj Rd, Chiang Mai, tél. : 053 306 678.

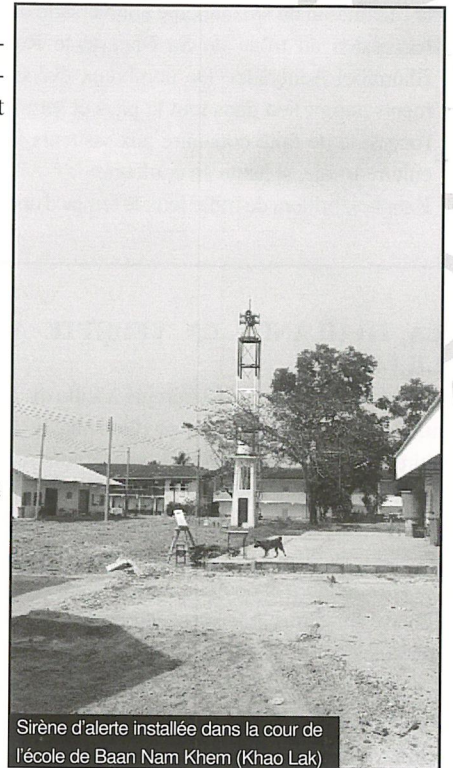
Une fausse alerte a encore semé la panique

Le 22 février dernier, les autorités de l'île, toujours anxieuses de prévenir le public de l'approche d'un éventuel tsunami, ont fort naturellement testé l'efficacité de 12 tours de surveillance. Un succès, d'après elles, mais... une belle frayeur pour les résidents des zones concernées !

Une résidente de Chalong nous a confié que, ce jour-là, la tour a diffusé un message en continu appelant les riverains à gagner au plus vite des espaces surélevés, provoquant une ruée de véhicules en direction de la colline! «*Effrayant! J'ai finalement appelé mon mari qui m'a rassurée en me disant que ce n'était qu'un exercice.*» Le message diffusé en anglais disait: «Attention, Attention! On nous signale l'arrivée de très fortes vagues.

Nous vous recommandons de quitter les plages et de gagner au plus vite des endroits surélevés.» En mandarin, le terme typhon était même utilisé!

Le chef du bureau de la prévention des catastrophes de Phuket, Arun Keodsom, s'est excusé auprès de tous ceux qui ont pu être paniqués. «*Nous avons informé les organisations administratives, les bureaux de districts, le bureau des relations publiques, la presse et les télévisions régionales de la conduite de cet exercice*», a-t-il affirmé. Nous avons bien prévenu de préciser: «Ceci est un exercice», avant chaque diffusion, or cet avertissement n'a été diffusé qu'une seule fois au tout début de celui-ci. Mis à part ce fâcheux incident, le système a parfaitement fonctionné et le vice-gouverneur Worapot Ratthasima a ajouté que les tours de Koh Lone, de Kata Noi et de Nai Harn seront opérationnelles dès ce mois de mars, alors que celle de Koh Racha ne le sera qu'en avril.



Sirène d'alerte installée dans la cour de l'école de Baan Nam Khem (Khao Lak)

Du plaisir de voyager dans les aéroports de province

Résident à Phuket depuis plusieurs années, je viens de faire l'expérience d'un retour en douceur en France.

A mon agence de voyages, j'ai demandé de me trouver un vol sur Strasbourg. A ma grande surprise, on me proposa un vol direct Phuket-Vienne-Strasbourg! Pas de transit à Bangkok, Kuala ou Singapour, plateformes immenses, bruyantes et surpeuplées, non, directement de Phuket à Vienne en Autriche (12 heures) et de là, une heure de vol pour la capitale de l'Alsace.

Mais me direz-vous, pourquoi en douceur? Tout simplement parce que décoller du petit aéroport de Phuket (international certes, mais avec peu de vols intercontinentaux), cela veut dire une prise en charge presque personnalisée.

La foule se presse aux comptoirs à destination de Bangkok, tandis que vous prenez tranquillement place dans la salle d'embarquement en compagnie des deux cents



L'aéroport de Phuket

voyageurs qui partageront votre vol. A l'arrivée à Vienne, c'est dans un aéroport de taille moyenne, à dimension humaine, que vous attendrez votre correspondance pour Strasbourg (une vingtaine de passagers seulement) où vous arrivez là, dans un aéroport de province délicieusement calme!

Une demi-heure de voiture plus tard, je dînais chez mes proches comme si de rien n'était! (Parti à 10 heures du matin, j'atterris-

sais à Strasbourg à 20 heures, le même jour). Austrian Airlines propose ce vol deux fois par semaine.

Anecdote: j'ai rencontré dans la salle d'embarquement un de mes collègues prof d'espagnol qui lui, s'envolait pour Madrid via Vienne, les connections sur les grandes villes européennes étant nombreuses et fort convenables.

Une année pas comme les autres pour le peuple thaïlandais

2006 revêt une importance toute particulière pour tous les Thaïlandais, car l'année marque la célébration du soixantième anniversaire de l'accession au trône de Sa Majesté le Roi Bhumibol Adulyadej. De nombreux événements auront lieu dans tout le pays et seront l'occasion de faire connaître aux visiteurs la culture locale, si haute en couleurs. Bangkok brillera de mille feux le temps d'une

nuît, **le 9 juin prochain**, soixante ans tout juste après le couronnement du souverain. Au nombre des manifestations les plus marquantes annoncées, un cortège flottant mettra en scène 52 embarcations manœuvrées par plus de 2000 membres d'équipage de la marine royale thaïe. Le tout sur 1200 mètres de long et 90 mètres de large ! Le second semestre 2006 devrait également

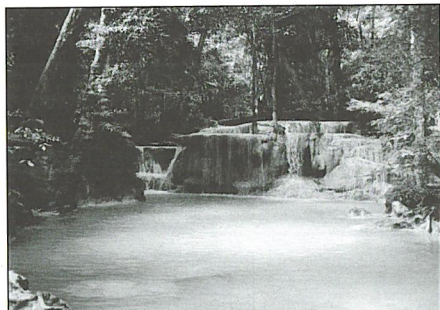
être marqué par l'inauguration du nouvel aéroport international de Suvarnabhumi qui donnera lieu à de nombreux événements dans la capitale.



LA THAÏLANDE EN VEDETTE À LILLE

Le Salon Tourissima s'est déroulé à Lille du **3 au 5 février** derniers. Le pavillon thaï y a attiré de nombreux visiteurs, venus admirer danses traditionnelles et sculptures des fruits et légumes. Honneur suprême: les photos du pavillon ont été publiées en première page de *La Voix du Nord* et de *Nord Eclair*, tandis que Liberty TV diffusait le spectacle de danse traditionnelle...

KANCHANABURI : DEMANDEZ LE PROGRAMME !



Kanchanaburi a décidé de changer de peau. Le musée de la guerre et le pont de la rivière Kwai ne suffisent plus à attirer les touristes. Résultat: cette année 2006, baptisée «Visit Kanchanaburi Year», sont programmés dans cette région de l'Ouest du royaume des dizaines de festivals. En avril, vous aurez droit à:

- Un spectacle : «Le monde de Srisawat», du **7 au 9 avril**.
- Un festival tribal karen, les **8 et 9 avril** dans le sous-district de Tambon Bong Tee.
- Des fêtes et processions religieuses à l'occasion du nouvel an, du **13 au 15 avril**, au Wat Intararam de Kanchanaburi et à Sankhla buri.
- Une fête des châteaux de cire à Nong Prue le **17 avril**.
- Les commémorations de l'ANZAC Day, en souvenir des morts de la deuxième guerre mondiale, au cimetière de Kanchanaburi.

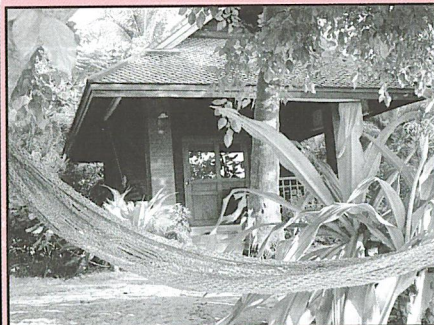
CLUB MED PHUKET : OBJECTIF FAMILLE !

Pendant la période du **2 au 22 avril**, donc pendant les vacances scolaires du lycée français, le Club Med de Phuket se met à l'heure familiale et organise un grand nombre d'activités pour tous les membres de la famille, des plus petits aux plus grands. Jeux, sports, activités de plein air, le «Club» devient à cette occasion un immense terrain de jeux. Infos et réservation en appelant le 02 253 01 08. www.clubmed.co.th

PATTAYA CENTRE DE L'ASIE

Du **23 au 27 avril**, Pattaya oubliera un peu sa réputation sulfureuse pour retrouver son nom - pas plus immérité - de charmante cité balnéaire. La ville accueillera en effet tout le gratin du monde du voyage en Asie, dans le cadre de la 55ème conférence annuelle de PATA (Pacific Asia Travel Association). Embouteillages à prévoir sur la Beach road...

Phuket au calme



Baan Mai Cottage est un établissement des plus agréables pour passer ses vacances dans le calme et la douceur de Phuket, loin des immeubles d'habitation et de la pollution sonore qui donnent une image de «Costa del sol» à la plus grande île du pays.

La recette du Baan Mai Cottage est très simple: se mettre à l'écart de l'agitation tout simplement, car l'établissement n'est pas directement situé sur l'île mais sur la côte de Koh

Lone, à l'écart des foules. Koh Lone est une île retirée et presque oubliée, habitée par quelques pêcheurs, sans aucune route. Un véritable havre de paix et de tranquillité.

Pour s'y rendre, vous disposez d'un accès aisé par mer (navette gratuite à la demande). Situés à 10mn en bateau du port de Chalong, huit bungalows de luxe avec air conditionné et une villa de trois chambres vous attendent au milieu des cocotiers et au bord de la plage.

Le «Baan Mai» (maison en bois en thaï), et sa superbe piscine nichée au sein d'une cocoteraie et d'un splendide jardin tropical vous raviront.

Ici, ni grands magasins, ni bars, ni discothèques, une plage vierge de jet skis, de vendeurs de souvenirs et de radiocassettes bruyants.

Un repos garanti et un service de qualité pour un séjour dans un cadre idyllique.

Contact:
www.baanmai.com/fr/index.php



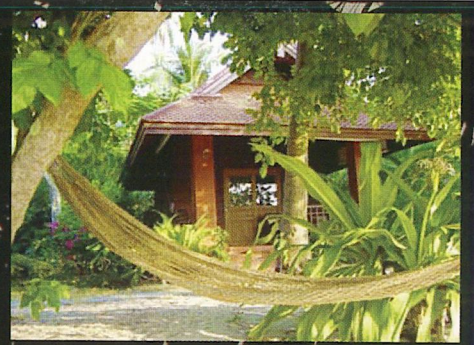


Le Baan Mai Cottages & Restaurant se confirme comme un des plus charmants "Boutique Hotel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket se situe un petit paradis...

- 5 Cottages de Front de Mer
- 5 Cottages de Jardin Exotique
- 1 Villa de 3 Chambres
- 1 Piscine Tropicale
- 1 Restaurant-Bar

Direction Française

Koh Lone, Phuket 83130
 T: +66 76 223 095
 F: +66 76 223 096
 Email: booking@baanmai.com
 Website: <http://www.baanmai.com>

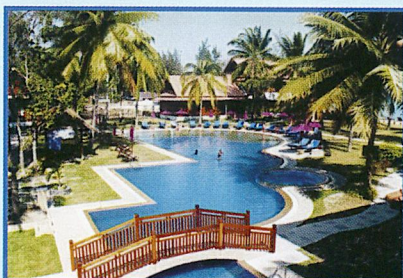


CORAL HOTEL

A Bangsaphan
 380 km au sud de Bangkok

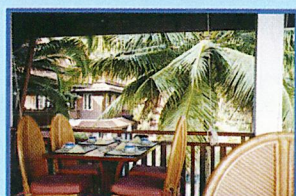
En bord de mer, au cœur d'une magnifique cocoteraie.

NATURE... DETENTE... AMBIANCE FAMILIALE

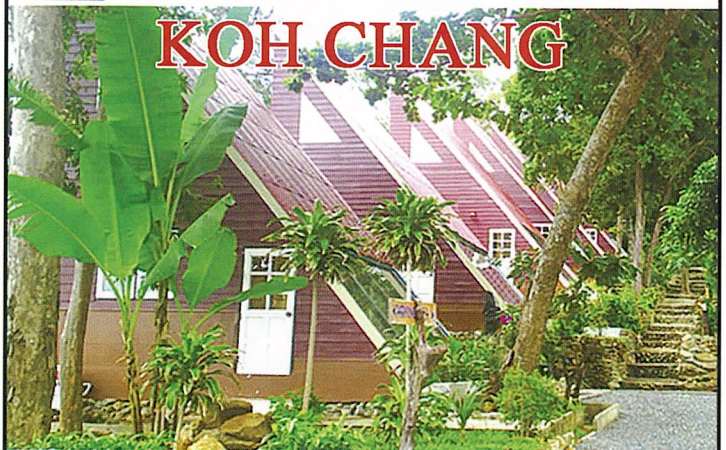


Nos nouvelles Suites de Luxe, Cottages familiaux ou chambres doubles. Tous sont équipés avec air conditionné, eau chaude, tv, piscine de 50 m, jacuzzi, fitness...
 Nombreuses activités sportives de montagne et de mer.
 Excursions... journée à plusieurs jours

Visitez notre site: www.coral-hotel.com
 Tel: (032) 691 667 Fax: (032) 691 668 E-mail: info@coral-hotel.com
 Une équipe franco-thaïe à votre service. A bientôt...



Jane Chalet Resort KOH CHANG



BIENVENUE A NOS AMIS FRANCOPHONES



20 chalets privés situés dans la jungle vous offrant une vue spectaculaire où vous pourrez déguster l'une des meilleures cuisines thaïes! Accès facile à la plage privée de Kai Mook. Calme et tranquille, Jane Chalet Resort et son équipe essaieront de vous donner le meilleur service afin que votre séjour à Koh Chang devienne un moment magique que vous n'oublierez pas.
 Chalets avec air conditionné, T.V. câblée, terrasse privée, mini-bar. Restaurant vue sur mer. Activités: plongée, balade à dos d'éléphant, canoë, ping-pong, pêche. Animations : concerts de chansons françaises.

13/22 Moo 4 Haad Hin Kai Mook, Koh Chang, Trat 23170
 Tel: 039-551-498, 09-995-4092, 06-010-1099 Fax: 039-551-499
 E-Mail: Janes_Chalet@hotmail.com



SÉRÉNITÉ.

La Résidence d'Angkor reflète le style unique et la tranquillité directement issus de l'Héritage Khmère.

Idéalement situé au centre ville et en bordure de la rivière, cet hôtel jouit d'un accès facile aux temples d'Angkor.

54 Chambres de Luxe et 1 Suite - Cuisine Raffinée, Khmère et Internationale - Jardin Tropical et Piscine Spa, Massages et Soins Thérapie en Chambre - Connexion Internet sans Fil et Salle de Réunion

La Résidence d'Angkor
Siem Reap, Cambodia



River Road, Siem Reap
tel: +855 63 963 390
fax: +855 63 963 391
www.pansea.com

Pansea Orient-Express Hotels in Cambodia - Indonesia - Laos - Myanmar - Thailand

JVK

moving your life



- Un service unique de PORTE à PORTE
- Accrédité ISO 9001
- 17000 m² d'entrepôts modernes
- 26 ans d'expérience en Asie
- Expert du dédouanement
- Un réseau international établi
- Ainsi que le plus large réseau d'Asie
- Un choix exceptionnel de logements (visite guidée en français)

www.jvkmovers.com



Votre contact francophone pour un devis gratuit, Armand Guillemoteau
Mobile : 09-799-7139 Email : armand@jvkmovers.com

JVK INTERNATIONAL MOVERS LTD. 222 Krungthep Kreetha Road, Huamark, Bangkok, Bangkok 10240
Tel : (66) 02-379-4646 Fax : (66) 02-379-5050

24 bureaux a travers 14 pays

BANGLADESH
CAMBODIA
CHINA

HONG KONG
INDONESIA
JAPAN

LAOS
MALAYSIA
MYANMAR (Burma)

PHILIPPINES
SINGAPORE
THAILAND

TIMOR LESTE
USA
VIETNAM



A bout de souffle...

Une cinquantaine d'équipes ont participé le 4 mars dernier au «River Kwai Trophy», dans la région de Kanchanaburi. Ce raid aventure, le premier en Thaïlande depuis 2003, a tenu toutes ses promesses avec un parcours exigeant qui a combiné VTT, course à pied, marche dans la jungle, canoë-kayak et nage en rivière.

Ils étaient venus pour participer, ils sont repartis à Koh Samui en vainqueurs! Avec un temps au général (catégorie Aventure) de 3h26mn01s, Laurent Gas et Alex Andries devançant Armand Guillemoteau et Benjamin Drevon (JVK International Movers) de trois minutes. Sorncharoen Norkhet et Pakamethin Sorawat (Team AEA) viennent compléter le podium.

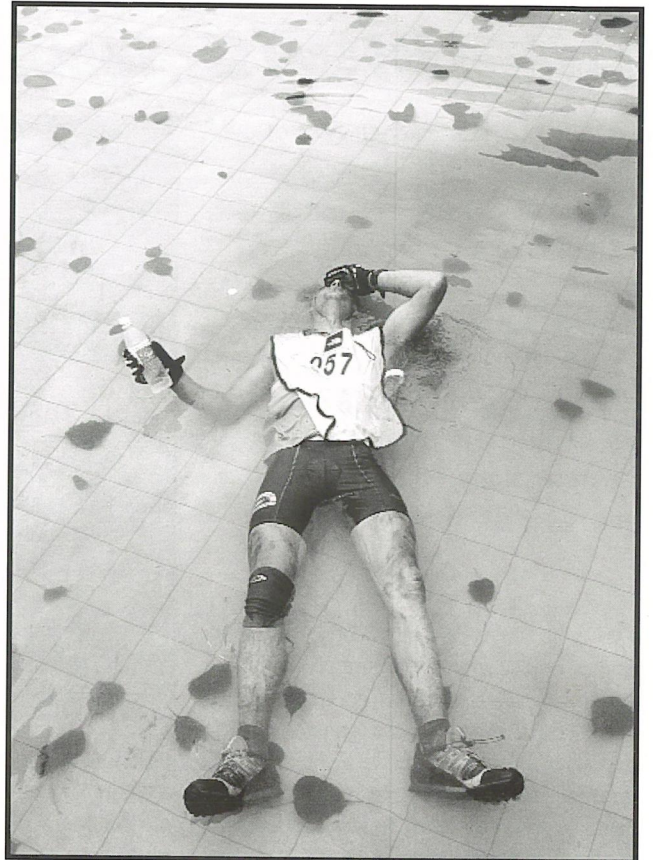
Le premier couple mixte (Linda Sharp et Roman Floesser) termine septième au



général en 3:42:08 tandis que chez les vétérans (plus de 80 ans à deux), Andrew Thomas et Gordon Monton remportent leur catégorie en 3:34:09 et obtiennent une belle quatrième place. Plus de trois heures se sont écoulées entre les premiers et les derniers arrivés (Mick Callan et Damien Doenau) qui finiront en 6:33:53.

Une seule équipe parmi les vingt-six inscrites dans la catégorie Aventure a abandonné l'épreuve. Il est vrai qu'un ciel légèrement couvert a permis aux concurrents de mieux supporter la chaleur. Réservé aux sportifs confirmés, le raid aventure, discipline multi-sports basée sur la résistance à l'effort et aux conditions extrêmes, n'est pas à proprement parler une balade de santé, malgré la beauté des paysages de cette région proche de la Birmanie. C'est la catégorie «Extrême» qui aura principalement marqué la première édition du River Kwai Trophy. Tracé par Dave de Bruyn, un spécialiste du genre dont le nom seul effraie les habitués des raids de la région, le parcours, long de 54 kilomètres, ne comportait pas moins de deux épreuves de course à pied et trois de vélo. Plusieurs spécialistes de la discipline avaient fait le déplacement et c'est finalement l'équipe MK Restaurant (Siripong Pongsuan, Jettana Lourrunsub) qui remporte l'épreuve en un temps record de 4:30:36, devançant Jonsak Keawin et Keartisak Preamanan (Team *The Nation*) de cinq minutes.

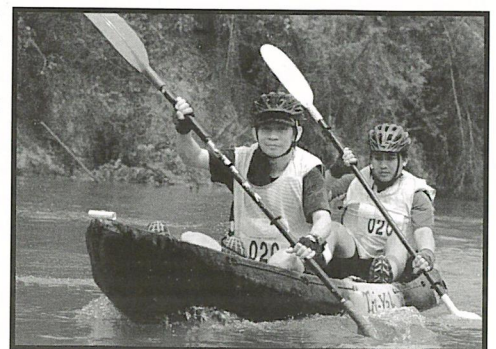
Le premier couple mixte, Karen & David Brent (Mong Tomb) signe l'exploit de la journée avec une impressionnante quatrième place (5:50:27), tandis que le premier tandem vétérans (Chris Bray et Dale



Mc Alistair) se classe huitième en 7:05:25. La dernière équipe à franchir la ligne d'arrivée, alors que la nuit était déjà tombée, fut applaudie copieusement: Kee Leng et Hwee Hoon, la seule équipe féminine à avoir pris le départ, terminent en 8:34:54. Trois équipes (sur dix-sept) ne franchiront pas la ligne d'arrivée. A noter que les deux seuls Français inscrits dans la catégorie Extrême, Arnaud Bialeki et David Serene, deux résidents de Bangkok, terminent onzième en 7:27:04.

Serge Henkens, organisateur du trophée, a tenu à féliciter, lors de la cérémonie de remise des prix, tous les concurrents pour leur courage et leur a donné rendez-vous l'an prochain.

Malto C.
photos: Thierry Falise



Kamalaya, temple du bien-être

Le centre Kamalaya (royaume du lotus) est un lieu conçu pour votre bien-être physique et psychique. Unique en son genre, le sanctuaire puise dans les pratiques orientales et occidentales pour proposer des traitements personnalisés et adaptés à chaque individu. Le tout dans le cadre idyllique de l'île de Koh Samui.

Dès votre arrivée, un naturopathe vous donne rendez-vous pour une consultation personnalisée. L'occasion de (re)découvrir votre corps: poids, masse grasseuse (une découverte dont on se passerait bien), indice de masse corporelle (IMC), taux d'hydratation... Après vous être remis du choc des résultats, le naturopathe discutera avec vous de vos objectifs (detox, dermatologie, amincissement...) et des moyens appropriés pour les atteindre (naturopathie, homéopathie, spa, médecine chinoise, fitness Shakti...). Bienvenue à Kamalaya, un lieu qui vous veut du bien.

Une large gamme de traitements provenant d'Europe, de Chine, d'Inde et du Japon vous aidera dans l'exploration de votre corps et de votre esprit. Débutez votre initiation par un «scrub» aux graines de lotus. Pour vous détendre, laissez-vous tenter par le massage Kamalaya aux huiles essentielles. Combinant la pratique asiatique de la stimulation des points d'énergie (similaire à l'acupuncture) avec la science de l'aromathérapie, ce traitement vous aidera à retrouver harmonie physique et psychique. Si vous êtes un accro des massages à l'huile, poursuivez par un massage ayurvédique. L'Ayurveda est un système holistique de médecine naturelle.

Quitte à choisir un seul traitement lors votre séjour à Kamalaya, le massage indien de la tête est un «must». Pendant une heure, à la fin de laquelle vous vous sentirez ressourcé, Ruby, la thérapeute ayurvédique, vous massera épaules, cou, dos et cuir chevelu. Le secret de sa réussite: Ruby applique une pression avec les pouces et les doigts sur quelques zones clés facilitant ainsi la circu-



Le cadre enchanteur de Kamalaya. (photo E. G.)

lation sanguine et éliminant toute trace de tension. Découvrez les autres traitements disponibles sur le menu spa: massage thaï traditionnel, massage des pieds et des mains, traitement ayurvédique royal, Shirodhara et massage Marma.

Le centre Kamalaya est également doté de sa propre clinique de médecine chinoise. Outre l'acupuncture, plusieurs traitements considérés comme «new age», et pourtant bien anciens, sont proposés. Si vous souffrez de douleurs musculaires, une session de Moxabustion vous fera le plus grand bien. Grâce à un bâton d'encens que le thérapeute fait brûler juste au-dessus de la zone sensible (sans jamais toucher votre peau au risque de vous brûler), la moxabustion soulage les muscles endoloris tout en améliorant la circulation sanguine. Parfait pour ceux qui souffrent de problèmes de dos.

Si vous êtes gêné par des soucis gastro-intestinaux récurrents, le Chi Nei Tsang, ou massage abdominal taïste, est à essayer. Cependant, avant d'aller vous faire tripoter les organes internes, sachez que si cette pratique n'est aucunement dangereuse, elle n'est pas particulièrement agréable. Basée sur la théorie chinoise qui dit que l'intestin agit comme un deuxième cerveau, cette technique relâche la tension abdominale tout en agissant au niveau émotionnel. L'hydrothérapie du colon, le «Cupping», l'acupuncture et le massage Tui Na sont autant d'options à explorer dans la catégorie médecine chinoise. Des thérapies holisti-

ques telles que le drainage lymphatique (excellent pour mener la vie dure à la cellulite), le Reiki (énergie vitale universelle en japonais) et le sauna à infrarouge sont également proposées.

Lors d'une session de Reiki, le thérapeute agit comme transmetteur d'énergie: à aucun moment ses mains ne touchent votre corps. Cette technique a pour but d'accélérer la capacité de régénération naturelle du corps et d'ouvrir l'esprit pour créer un équilibre émotionnel qui, au final, relaxe le corps, l'esprit et l'âme.

Il y a de quoi être sceptique. Pourtant, le Reiki relaxe et repose le corps, créant ainsi un sentiment de paix intérieure. A essayer rien que pour tenter l'expérience. Terminez votre dure journée par le sauna à infrarouge. Grâce à une température de 32-45 degrés, ce sauna pas comme les autres stimule la circulation, brûle les calories (jusque 600!) et purifie le corps, le tout en 25 minutes.

En complément des soins thérapeutiques, ce centre vous propose de faire un peu de sport avec le fitness Shakti. Vous pourrez vous essayer aux Pilâtes (renforcement des muscles de la ceinture abdominale), au Chi Gong (stretching), au yoga et à la méditation.

S'il vous reste un peu d'énergie, détendez-vous au bord de l'une des deux piscines de Kamalaya.

Emily Goldstein

Infos: 077 429 800, www.kamalaya.com

Souriez, vous êtes au Club !

Alors que Les Bronzés 3 font un carton en France 28 ans après la sortie du premier film culte de Patrice Leconte qui aura marqué toute une génération, à l'autre bout de la terre, le Club Med Bali, qui fête ses 20 ans cette année, entend perpétuer la tradition du village de vacances symbole de liberté, de loisirs et de joie de vivre.



Pour beaucoup de voyageurs qui parcourent de long en large l'Extrême-Orient, Bali est la destination la plus fascinante. Car cette île parmi les îles n'est pas qu'un paradis pour surfeurs. Bali c'est aussi des volcans et des paysages sauvages où les amoureux de la nature y trouvent leur compte. Bali, c'est un peuple à la culture exceptionnellement riche et empreinte d'une grande spiritualité. Bali, c'est un artisanat exporté dans le monde entier et une architecture, unique, que l'on retrouve dans les meilleurs livres de décoration. Bali, c'est une destination de rêve qui ne pouvait pas échapper au Club Med! Implanté au bord d'une plage à Nusa Dua, sur la côte aujourd'hui la plus fréquentée de l'île, le célèbre village de vacances inauguré en 1986 n'a pas pris une

ride.

Fortement inspirés par l'architecture balinaise, les bâtiments s'étendent sur plusieurs hectares de jardins exotiques au bord d'une plage de sable. Comme pour la plupart des villages de la région, les chambres ont été rénovées récemment pour répondre aux exigences d'une clientèle à la recherche de plus de confort et de luxe. Finis également les repas copieux à la française façon «cantine». On y sert aujourd'hui une cuisine internationale, élaborée et équilibrée, mais toujours à volonté! Le Club Med nouvelle version, c'est aussi une clientèle plus cosmopolite, où le français n'est plus la seule langue parlée. L'équipe d'animation, ou

gentils organisateurs en jargon clubmediste, ne comprend pas moins de 15 nationalités, pour que chaque gentil membre trouve chaussure à son pied...

Excursions, loisirs, jeux, mini-clubs pour tous les âges, grand club pour les ados, ils sont partout les animateurs, partout pour vous initier, vous proposer un programme d'activité complet, allant du yoga indien à la gym aquatique, en passant par des activités plus insolites comme le trampoline, le trapèze ou la gym aquatique.

Mais ce qui fait que le Club Med n'est pas un village comme les autres, c'est bien sûr les spectacles du soir et la faculté de l'équipe d'animation à pouvoir créer une ambiance, un esprit festif qui laisseront aux GMs un souvenir particulier. Et en termes d'animation, c'est souvent aux Français qu'est confié «l'esprit Club Med». Animer, c'est d'ailleurs ce que réussissent fort bien à faire Youssef, le chef du village de Bali et son chef d'animation «Tintin» (ci-contre à gauche). Formé à l'école du rire, Tintin est un animateur dans la pure lignée du Club, celui à qui revient la tâche (parfois difficile) de faire pouffer d'un seul élan Coréens, Japonais Français et Australiens...

Bali est une île envoûtante. Le Club Med est un village de vacances où l'on s'amuse. Réunissez les deux et sautez dans un avion!

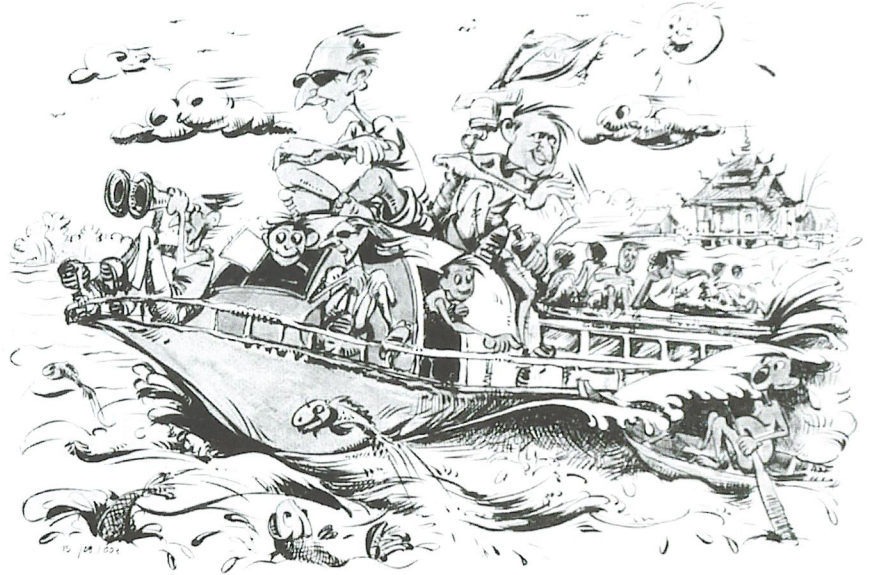
M. C.

www.clubmed.com



Tous les chemins mènent

Comment se rendre à Siem Reap depuis la Thaïlande ? Comment visiter les temples et par quels moyens ? Combien de jours rester à Angkor ? Que voir en dehors des sentiers battus et à quels tarifs ? Vous trouverez tous les renseignements utiles pour préparer votre futur séjour dans la « jungle de pierres » à travers cette série d'articles qui commence ce mois-ci avec notre premier volet: Tous les chemins mènent à Angkor.



Rouverts au public au début des années 90, les temples d'Angkor sont passés d'une fréquentation moyenne quotidienne d'une poignée d'intrépides seulement, à plus de sept mille visiteurs aujourd'hui (en haute saison). Le tourisme, à Siem Reap, est à 80% composé de groupes d'Asiatiques. Mais les individuels (comme les appellent les professionnels dans leur jargon), en majorité des Occidentaux, sont également de plus en plus nombreux à venir voir Angkor, et ce bien qu'ils soient minoritaires par rapport aux Asiatiques. Les chiffres officiels placent les Américains en tête de liste des visiteurs non asiatiques avec 8% des arrivées. Les Français se situent loin derrière avec seulement 3% du total des visiteurs, sur une masse de quelque 500 000 personnes ayant foulé le sol de la Cité des Temples l'année passée. Parmi eux, les expatriés des pays alentour et, bien entendu, ceux qui sont basés en Thaïlande.

La compagnie Bangkok Airways détient, depuis son ouverture, le monopole de la ligne entre Bangkok et Siem Reap; monopole qu'elle exploite de manière généreuse avec un aller-retour parmi les plus chers de la région pour une heure de vol seulement. Les «low cost», qui ont récemment fait irruption dans le ciel cambodgien, n'ont pas encore pu changer la donne. Par contre, ces

nouvelles compagnies ont mis Singapour et Kuala Lumpur, capitales pourtant trois fois plus éloignées de Siem Reap que ne l'est Bangkok, à seulement un tiers du prix demandé par la «boutique airline». Il revient aujourd'hui moins cher de faire un Bangkok-Kuala-Siem Reap avec un low cost dans un jet, qu'un Bangkok-Siem Reap direct, avec un coucou à hélices! Certes, mais dans ce dernier le verre de coca, le petit gâteau sec et la banane sont gratuits, diront d'autres...

Passer par la route s'avère long et fastidieux mais reste encore le moyen le moins cher de prendre ses vacances au Cambodge. Il faut à tout prix éviter d'acheter les billets de bus que vendent les agences de voyages, surtout

seulement. Les taxis peuvent également faire le trajet. C'est un peu plus cher car il faut compter pas moins de 2500 bahts pour la course.

Attention toutefois si le taxi ne fonctionne qu'au gaz. S'assurer avant le départ que son chauffeur connaisse les points de ravitaillement, assez rares sur ce trajet. Une fois arrivés à la gare routière d'Aran, les 7 derniers kilomètres qui séparent la ville-frontière et Poipet au Cambodge s'effectuent en *tuk tuk* contre 50 bahts.

La frontière se passe à pied. Les pick-pockets sont ici chez eux, aussi rapides et silencieux que des serpents. Ils peuplent ce no man's land entre deux eaux, dans cette île du fric où les casinos poussent comme des

Le Cambodge est un des rares pays dont le prix du visa fluctue selon les lieux et places où il est demandé

sur Khao San Road à Bangkok. L'arnaque est au bout du chemin de ces tickets bons marchés. Le meilleur moyen est de se rendre à la gare routière de Mochit où des bus effectuent la liaison entre Bangkok et Aranyaphet toutes les demi-heures, en un peu moins de cinq heures, pour 170 bahts

champignons du vice sur un champ de misère. Un touriste averti en vaut deux.

Une fois passée l'immigration cambodgienne, prendre un taxi pour Siem Reap. La voiture se loue pour la course entre 1500 et 1700 bahts. Ce tarif est, cette année, bien plus élevé que par le passé. D'aucuns disent

à Angkor

que les policiers, gardiens du parc des taxis, ont augmenté leur niveau de vie...

Trois heures et bien des courbatures plus tard, vous voilà à Siem Reap. La route est en très mauvais état mais il est question de travaux à venir. Cela fait d'ailleurs une bonne dizaine d'années qu'il en est question. Pour ceux dont les reins ne peuvent supporter tant d'heures de mauvais traitements, Air Asia offre désormais des allers et retours quotidiens entre la cité des Anges et Phnom Penh à partir de 20 US\$ (900 bahts) l'aller simple. Départ à 7 heures tous les matins de Don Muang. Une fois dans la capitale cambodgienne, il suffit ensuite de sauter dans un des bus qui effectuent le trajet (entre 3 et 8 dollars par personne, soit de 120 à 240 bahts) pour se retrouver cinq heures plus tard à Siem Reap. La compagnie Mekong Express est la seule qui puisse être qualifiée de sérieuse. Elle effectue trois départs depuis son bureau situé sur les quais, à 7h30, 8h30 et 13h30. Mais en cherchant bien, on trouve également des tas de poubelles sur roues, mais sans les poignées et conduites par des aveugles, pour moins de



trois dollars par personne le trajet.

De Phnom Penh, les taxis particuliers partent, quant à eux, du Marché Central (Psar Thmey), également tous les jours et ce jusque dans la soirée. Le trajet, pour la voiture entière, coûte 40\$. Il est possible, pour une personne seule, de prendre le siège à côté du conducteur pour 15 dollars et d'attendre tranquillement que la banquette arrière se remplisse. Comptez un peu moins de quatre heures pour relier Angkor en berline. La route est en parfait état et les ponts tout

neufs.

Tous ces taxis, entre Poipet ou Phnom Penh et Siem Reap, sont en fait des Toyota Camry, plus ou moins en bon état, et avec le volant plus ou moins du bon côté.

Évitez de manière générale les pick-up: ils sont encore moins confortables, surtout à l'arrière, et s'arrêtent un peu partout pour charger et décharger des marchandises. Sans compter qu'à l'arrivée à Siem Reap, il devra passer obligatoirement entre les mains des douaniers. Et les négociations peuvent durer des heures, même pour un carton de litchis. Vous êtes le seul à être pressé. D'ailleurs, personne ne comprend ni votre impatience, ni votre langage. Sachez également que certains chauffeurs de Camry rêvent de participer un jour au Paris-Dakar et, en attendant le jour J, ils s'entraînent dur. Les records, ils les pulvérisent à chaque trajet, d'une main seulement; l'autre étant occupée à vérifier, toutes les deux minutes, si le klaxon fonctionne. Le touriste embarqué à la place du mort dans un véhicule disposant du volant à droite (on roule à droite au Cambodge mais les anciennes voitures ont été importées massivement de Thaïlande), sera les yeux du chauffeur lorsque ce dernier effectuera des dépassements. Il est donc déconseillé de s'endormir. Cela laisse donc, entre deux chiens, trois poules non évitées et quelques buffles frôlés, tout le temps d'apprécier la beauté du paysage. La suite, le mois prochain...

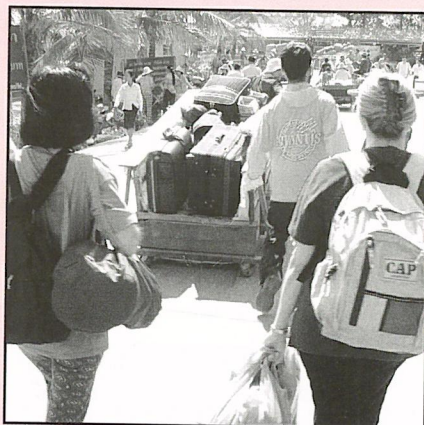
Frédéric Amat

Illustrations : Rien Houet

La question des visas

Le Cambodge est un des rares pays dont le prix du visa fluctue selon les lieux où il est demandé. Seul endroit où le tarif officiel (800 bahts, soit 20 dollars) est appliqué: les aéroports. Attention, il est conseillé d'avoir la monnaie. Une photo d'identité est nécessaire. Mais pour 5 dollars de plus, les gentlemen en costume se passent aisément de photo et acceptent aussi les bahts...

Un visa touriste coûte en revanche 1000 bahts (soit 25\$) à l'ambassade du Cambodge à Bangkok. Il est délivré en deux jours ouvrables. Si vous le prenez directement à Poipet, à la frontière, il vous en coûtera entre 1000 et 1500 bahts (soit entre 25 et 37\$), mais en moyenne 1200 bahts (soit 30\$), suivant si vous passez par un intermédiaire ou non et suivant tout un tas d'autres considérations liées à l'humeur du préposé au tampon. Chose étonnante dans un pays où le dollar



est la monnaie principale, le personnel de l'immigration refuse catégoriquement le billet de 20 dollars que vous lui tendez en bon voyageur qui a lu les bonnes informations dans son guide de voyage.

F.A.

Tournoi de pétanque et barbecue

Organisé par l'UFE le samedi 29 avril 2006, à partir de 18h au Stade du Port Authority of Thailand à Klongtoey, Thanon Sunthon Kosa. Parking à l'intérieur.

Inscription avant le 14 avril 2006 par email: vandrianoff@gmail.com

Vins et boissons pourront être achetés sur place

Membre UFE : 500 bahts par participant

Non Membre : 700 bahts par participant

Il est conseillé de s'inscrire par équipe de



deux, et d'apportez trois boules ou plus par joueur pour ne pas en manquer.

Pour tout renseignement contacter Valérie.

Tél. : 06 6144420 ou Patrick au 01 8151 225

Election AFD du 18 juin

L'Union des Français de l'Etranger va présenter une liste aux électeurs de l'Assemblée des Français de l'Etranger (AFE) le 18 juin 2006. Français et françaises expatriés vivant dans l'Asean, cette élection est la vôtre.

Elle vous donne le droit de choisir vos représentants, ceux que vous jugerez les plus aptes à défendre vos intérêts dans le respect de l'intérêt général.

Qu'est-ce que l'AFE ?

L'Assemblée des Français de l'Etranger est l'assemblée représentative des Français établis hors de France. Le renouvellement des conseillers de l'Assemblée des Français de l'Etranger a lieu tous les 6 ans au suffrage universel.

Les Français de l'Etranger doivent prendre conscience de la nécessité de participer aux élections du 18 juin 2006 s'ils veulent que les instances dirigeantes françaises s'intéressent à eux.

Cette élection est aussi l'occasion d'échanger et de débattre sur les questions qui vous intéressent.

L'UFE vous propose d'en parler dès à présent: contactez-nous par email à l'adresse:

tha.thailande@ufe.asso.fr

ou par fax au 02 630 72 53.

Les Cigognes se posent à Bangkok

Femme enceinte ou jeune maman de langue française, un grand nombre de vos interrogations restent sans réponses: Quand doit-on aller à la maternité? Allaitement ou biberon? Toutes les semaines, les «cigognes» se réunissent pour vous accompagner dans vos premiers pas de jeune maman.

Les Cigognes est un groupe de soutien en langue française animé par une sage-femme, une maman et/ou une assistante puéricultrice. Vous pourrez y poser toutes vos questions sur la grossesse, l'accouchement, les soins au bébé, l'allaitement et votre santé.

Contactez: lescigognes.ufe@hotmail.com

Réflexologie (suite)

Dans un article publié le mois dernier, en page 19, Emily Goldstein signait un article sur la réflexologie. Nous étayons ses propos de quelques adresses utiles pour trouver de bons praticiens de cette discipline à Bangkok: Foundation for Development of Foot Reflexology in Thailand. Pour obtenir son certificat de réflexologie. Tél.: 02-688-8776. Email: somboon_fx@hotmail.com.

Essence23 Thai Massage and Foot Reflexology 4/12 Sukhumvit 23 (Near Jasmine City). Tél.: 02-258-4368

Salons et expositions

IMPACT ARENA

Thailand's paradise Fair

Du 1er au 9 avril

Tout un large choix d'ameublement et d'équipements de maison, mais également un salon des bijoux, du mariage et de l'alimentation (une foire tout en un en quelque sorte). De 10h30 à 21h.

www.unionpan.com/events_02eng.htm.

service@unionpas.com

1er Salon nautique à Pattaya

Du 29 avril au 3 mai

Les univers de la navigation et des bateaux pour la première fois réunis dans un salon à Pattaya.

www.impact.co.th/Pattayaboatshow/index.html

De 11h à 20h.. Ocean Marina Yacht Club

QUEEN SIRIKIT CENTER

Bangkok International Book Fair

Du 29 mars au 9 avril

Ce salon du livre vous offre une excellente opportunité de rencontrer les imprimeurs, éditeurs et auteurs de livres.

Tél. 02 954 9560-4

www.bangkokibf.com/

Home expo & Living Concept

Du 22 avril au 1er mai

Salon de l'ameublement et de la décoration d'intérieur. Ouvert de 10h30 à 20h30.

Tél: 02 719 0406-8. www.unionpan.com

BITEC

Jim Thompson Sale

Du 23 au 30 avril

Promotions importantes sur les produits en soie de la célèbre marque.

Tél: 02 632 81 00. www.jimthompson.com

Trade Furnitech Woodtech et Asean Furniture & Interior Fittings

Du 27 au 30 avril

Dixième exhibition et conférence des produits, accessoires et ustensiles liés à l'univers du bois. En même temps se déroulera le salon de l'ameublement et de la décoration d'intérieur.

Tél. : 02 686 7238. www.reedtradex.com

Tournoi de tennis

La finale du tournoi de tennis enfants de l'UFE a eu lieu le 4 mars dernier.

Trente-deux enfants ont participé à ce tournoi sponsorisé par Lacoste et Nestlé. L'UFE tient à remercier Valerie Sigwalt et Sabrina Guilluy pour leur participation au bon déroulement de cette rencontre.

Les vainqueurs 2006 sont: Natacha Nussaume, Jordan Calvet, Thibault Sigwalt et Corentin Charachon.



Duilio's

Restaurant Italien
Pizzeria & Wine Bar

NOUVEAU RESTAURANT À BANGKOK

Lower Lobby Hotel "Tawana Ramada"
80, Suriwong Road, Silom. Tél.: 0 22380070 Fax: 0 22671823

Depuis 1994, Duilio's sert une cuisine Italienne authentique avec 3 restaurants en Thaïlande



A Bangkok également:
Duilio's Sukhumvit - House 17, Sukhumvit, Soi 49
Tél.: 0 22587930 Fax: 0 26626498
Web site: www.duilios.com - Email: duilio@duilios.com

Live
Music with
LAZLO

Design: Fabien Poux fabien@thailand.com

www.ducdepraslin.com



CHOCOLATERIE



Duc de Praslin Belgium

"Oh! here comes Peter Cottontail,
Hoppin' down the bunny trail,
Hippity hoppity
Happy Easter day"

Bangkok

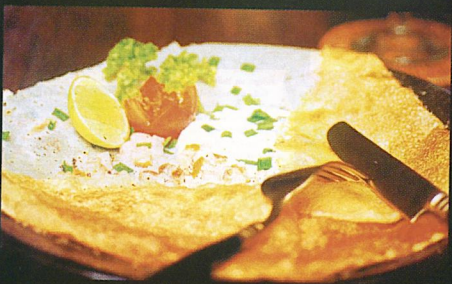
10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49 Lane 14
Klongton Nua, Wattana
Tel: +66 (0) 2712-6937 Fax: +66 (0) 2712-6939

Chiangmai

117 Bamrungrad Road, Watgate, Muang
Tel: +66 (0) 5324-4631 Fax: +66 (0) 5324-6571

Phuket

Fisherman Way Business Center
19/47 Chaofa Road, Chalongs, Muang
Tel: +66 (0) 7628-2398-9 Fax: +66 (0) 7628-2397



crêpes
brunch
couscous
tajines
tapas
salades
sofas
jardin
musique
livres
fleurs
magazines

1996-2006
10ème Anniversaire

18 Sukhumvit Soi 12
Tél: (02)6533990, (02)6533991
www.crepes.co.th
Tous les jours de 09:00 à Minuit

Crêpes & Co.

Le Moulin de Sommai

Nouveau cadre lumineux - Cuisine raffinée
Nouvelle carte - Nouveau Chef



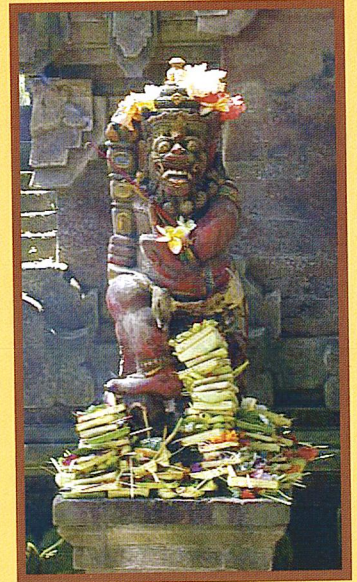
Ouvert tous les jours sauf le Dimanche
midi de 12h à 14h et de 18h à 22h30
93/3A, Langsuan Rd, Lumpini, Patumwan, Bangkok
10330, Thailand. Tél : 02 652 2513 , Fax : 02 251 3058



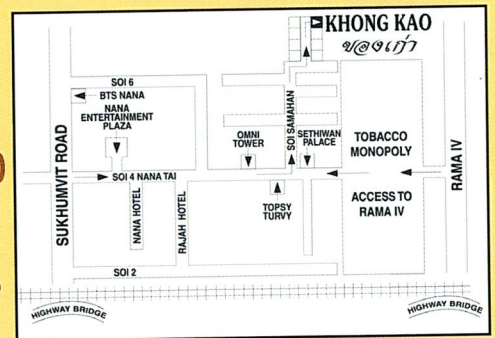
**VRAIES
ANTIQUITES**

**TAPIS
DE
COLLECTION**

STATUAIRE



Ouvert 7/7
de 10.00 à 18.00
(Dimanche de
10.00 à 17.00).

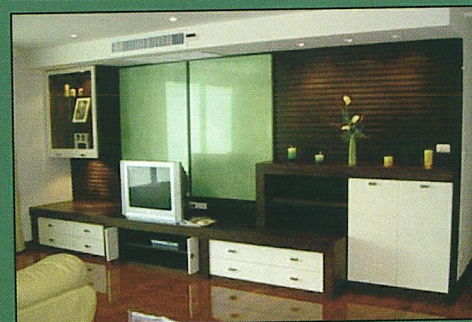
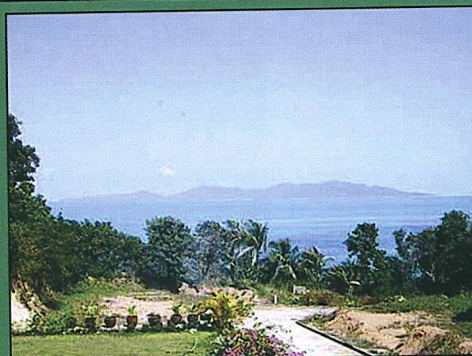
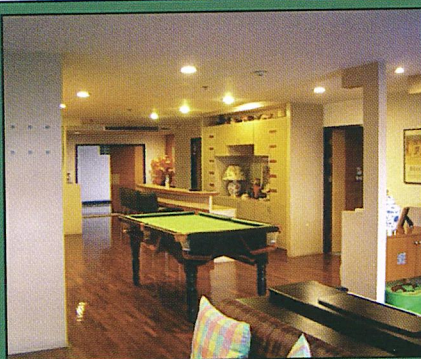


KHONG KAO Co., Ltd. 147/7 Soi Samahan, Sukhumvit 4, Klongtoey, Bangkok 10110
Tél/Fax: (662) 02 252 0366 E-mail: khongkao@hotmail.com

fiveStars

Transactions Immobilières

www.5stars-immobilier.com
Bangkok - Pattaya - Samui - Phuket



- Spécialiste en location pour les expatriés
- Vente de biens immobiliers à Bangkok
- Commercialisation de projets immobiliers (villas et appartements) à Koh Samui et Phuket

*Vous êtes propriétaire d'un ou de plusieurs appartements et vous désirez le(s) louer ou le(s) vendre? Nous pouvons vous aider.

De la maison individuelle avec jardin et piscine au condominium, notre équipe est à votre écoute et vous accompagnera gratuitement tout au long de votre recherche.
N'hésitez pas à contacter Fabrice (en français ou en anglais) au 01 271 71 55 ou par email : fabrice@bangkok-apartment.com

PETITES ANNONCES

AFFAIRES A CEDER



0606 VILLA A VENDRE PATTAYA
Route Country Club, 1,3km de Sukhumvit. Résidence "Country Club Villa" avec petit jardin. Très belle villa. Parfait état intérieur et extérieur, 2 sdb, salle à manger, cuisine équipée séparant grande cuisine. Petite chambre de bonne. Très bon état. Prix : 2 150 000 bahts, petit crédit possible, si sérieux.
Contactez : Warunee 09 019 5028 (thaï, français et anglais)
Tél/Fax : 038 733 269
E-mail : jacquesmec@csloxinfo.com

0806 VILLA A VENDRE UBON-RATCHATHANI

3 niveaux (1 rdc + 2 étages), 1 garage couvert. Au rez-de-chaussée (avec parking/terrace), 2 boutiques, 1 salon, 1 grande cuisine, 1 WC-douche, 2 resserres. Aux étages (1er et 2ème) : 2 grandes chambres, 1 WC-douche, 1 couloir, 1 balcon (Tout ça par étage). En tout 7 pièces + 3 toilettes + 1 cuisine + 1 garage + 1 citerne de 2500 litres et 1 pompe automatique.
Prix de vente : 3 millions de bahts, incluant l'équipement complet de restauration (bar, grill, hotte...)
Contact : 06-244-10-92
E-mail : cungkha@free.fr

LOCATIONS

1206 STUDIOS A LOUER

Nous proposons d'agréables studios pour personnes seules ou de jeunes couples. Idéalement situés à Sukhumvit 55 dans des maisons individuelles de deux étages. Environnement calme. Accès rapide au skytrain : station Thonglor. Ces studios sont meublés (TV incluse) avec cuisine et salle de bains équipées, téléphone international privé et services à la demande.
- Studio de 30m² à 40m² : 9,000 - 11,500 bahts/mois
Pour des familles, nous disposons également d'appartements :
- Appartement 2 pièces 70m² à 90m² : 15,000-18,000 bahts/mois
- Appartement 3 pièces : 22,500 bahts/mois.
Contrat d'un an, disponibilité immédiate.

Contrat : Mlle.Nap au 01 863 0890
M.Henri au 02 260 5924

2 CHERCHE UNE PLACE AU NORD-EST

Souhaite m'installer dans le Nord-Est de la Thaïlande (Isan) et savoir s'il y a des écoles avec cours de français et anglais pour les enfants et sans tomber dans le tourisme éffréné des plages, suffisamment d'hôpitaux et d'infrastructures dans cette région (Korat-Ubon-Thani ...)
Tél : 02 96 65 48 76
E-mail : m.fourrier@tele2.fr

DANSE

0506 DANSES THAIES

Invitez des danseurs traditionnels thaïlandais pour vos événements personnels et professionnels. Nos jeunes artistes étonneront vos invités et transformeront votre fête en un moment fort et inoubliable. De 1 à 30 danseurs, de 5 à 60 minutes, nous créons avec vous le format du spectacle idéal.
Contactez : Morgan (français, anglais) pour un devis gratuit.
Tél : 09 159 0325
E-mail : mlargouet@hotmail.com

DIVERS

1 MOTO A VENDRE



BMW F 650 GS, année 2002.
8,000km. Accessoires BMW valises alu, top bag, bâche. Etat neuf.
Prix : 325 K Bahts.
Tél : 01 825 1093.

1 ACHETE KAYAK

Cherche à acheter un ou 2 kayak(s) bi place(s) ou éventuellement canoë, d'occasion et en bon état. J'habite à Koh Chang (province de Trat). Merci de faire offre par e-mail : daiquiritoo@yahoo.fr
Tél : 06 530 9354

2 A VENDRE

Vends télévision couleur 21cm écran plat, neuve, elle a 1 mois, cause déménagement, valeur catalogue 6 290 baths vendu 4000 baths. Pour plus de renseignement, contactez : M.Patrick

E-mail : jennipat@hotmail.fr

2 SOLEA RECHERCHE MONTRES AVEC SONNERIE

Solidarité enfants d'Asie, Association humanitaire française.
Recherche 300 montres avec sonnerie à distribuer à 300 enfants séropositifs de la région à Chiang Rai. Celles-ci sont très utiles pour la prise de médicaments à heures fixes, 4 fois par jour. Pour tout renseignement merci de nous contacter.
E-mail : soleasie@voila.fr

2 CONSULTANT POUR LES FRANCOPHONES

Consultant thaï parlant parfaitement français vous aide à développer votre commerce en Thaïlande, spécialisé dans plusieurs domaines dont l'import/export, la promotion et l'immobilier. Pour tout renseignement écrivez-moi ou téléphonez-moi.
Tél : 05 135 5344
E-mail : suthamong@hotmail.com

RENCONTRES

1 FRANCAIS

Bel homme, Français, excellente éducation, dans la soixantaine, résidant une grande partie de l'année en Thaïlande, souhaite rencontrer jolie femme, 30/35 ans, bien éduquée, parlant français pour conversation et plus si convient.
E-mail : rororanz@hotmail.com

2 BELGE, 41 ANS

Habitant en Belgique, 41 ans, recherche Thaïlandaise entre 25 et 30 ans, parlant un petit peu français et anglais pour correspondre et plus si affinités.
Tél : (32) 49 50 39 816
E-mail : alaind64@hotmail.com

1 THAILANDAISE, 22 ANS

Thaïlandaise, cherche des amis(es) pour pratiquer la langue française.
E-mail : rawadee_3d@hotmail.com

2 FRANCAIS, 46 ANS

Installé à Bangkok, Français, 46 ans, célibataire, cherche JF thaïe sérieuse; parlant un peu français pour partager les plaisirs de la vie, désireuse de connaître la France et de me faire connaître son pays.
Tél : 09 119 6134
E-mail : dantec@ird.mg

1 THAILANDAISE, 24 ANS

JF thaïlandaise, cherchant des amis(es) français(es) ou franco-phones(s) pour communication, échanges culturels et pratique de la langue française.
E-mail : mindtoyou@hotmail.com

2 THAILANDAISE, 30 ANS

Souriante, gaie, recherche Français(es), francophones, avec une bonne moralité pour conversations et échanges culturels.
E-mail : nanatresbelle@yahoo.com

DEMANDES D'EMPLOI

1 RECHERCHE

JH, 33 ans, souhaitant construire et organiser un nouveau projet de vie en Thaïlande, titulaire d'une Maîtrise en Droit des Affaires accompagnée d'une solide formation comptable et commerciale, ayant plus de quatre ans d'expérience professionnelle dans ces domaines, recherche un emploi pouvant correspondre à ce type de profil. Sérieux, volontaire, disponible et organisé.
CV disponible et contact par e-mail : akallouche@hotmail.fr

1 RECHERCHE A PHUKET

Deux étudiants français en école d'ingénieur cherchent emploi ou stage d'un mois sur Phuket. Tous domaines possibles : restauration, hôtellerie, cours de français... Le but étant de pratiquer l'anglais. Nous contacter pour plus d'informations.
Tél : (33) 67 68 35 675
E-mail : caille.et.gwendal@wanadoo.fr

1 INGENIEUR

Recherche emploi systèmes et réseaux sur Bangkok et environs. Installations, sécurités, tcp/ip, lan, wan, sauvegardes, checkpoint ngx, w2000 server, w2003 server, winxp, etc... CV et lettres de motivation sur demande.
Tél : 09 687 4648 ou (33) 66 43 37 070
E-mail : xalan71@hotmail.com

1 CUISINIER

JH 49 ans, étant en France, cherche emploi de cuisinier ou plongeur, 30 ans de métier dans la restauration hôtelière.
Tél : 06 83 11 80 15
E-mail : maxou8413@hotmail.com

1 RECHERCHE

Après 11 années passées en France

PETITES ANNONCES

dans un groupe international de négoce dans le bâtiment, je viens m'installer en Thaïlande avec ma famille et recherche emploi dans différents domaines possibles : marketing, achat, vente, logistique. Je serai à Bangkok du 8 au 17 avril et me tiens à votre disposition pour tout entretien.
Tél : (33) 60 87 53 027
E-mail : christophe.martin173@wanadoo.fr

RECHERCHE EXPERIENCE HOTELIERE

Etudiante diplômée en marketing recherche travail dans l'hôtellerie sur Bangkok à partir de septembre 2006. Parlant français, anglais et espagnol (courant), réellement motivée. Etudie toutes propositions.
E-mail : charlotte_chevassus@yahoo.fr

SPECIALISTE INFORMATIQUE

JH, français 28 ans vivant en Thaïlande, souhaite travailler sur Bangkok. Spécialisé dans les technologies de l'information et jouissant de 8 ans d'expérience dans ce domaine. Parlant anglais couramment.
CV en anglais et français sur demande.
Tél : 07 882 1977
E-mail : shervieux@gmail.com

VOTRE COLLABORATEUR

Homme 40 ans, vivant en Thaïlande depuis un an, recherche emploi dans les métiers du BTP (20 ans d'expérience en tant que cadre responsable secteur travaux). Etudie toutes propositions.
Tél : 04 737 4550
E-mail : abrial_roland@yahoo.fr

MULTILINGUAL REPRESENTATIVE

JF multilingue (anglais, allemand, espagnol, néerlandais, français), recherche emploi dans le tourisme ou la traduction. Grande expérience en Asie, sérieuse et flexible, de préférence sur Koh Samui ou Koh Chang. Etudie toutes propositions. Contactez : Linda.
Tél : 05 294 9661

E-mail : linche01@yahoo.fr

CHERCHE EMPLOI

JF, Roumaine, 23 ans, diplômée économie, parle anglais, français, russe, roumain. Expérience dans une entreprise belge à Bangkok, industrie de T&H (coordinateur production locale), recherche emploi à Bangkok : entreprise internationale (préférence pour T&H), hôtellerie, agence de voyage, garde d'enfants+soutien scolaire. Disponible immédiatement. Ouverte à toutes propositions.
Contactez : Larisa
Tél : 07 031 1509
E-mail : larisa@prometeu.edu

ENSEIGNANT

Professeur de français et professeur des écoles en France, a enseigné auprès de l'Alliance française de Phuket en 2005. Cherche un poste d'enseignant pour l'année 2006/2007.
Contact : Fabrice Sebban
Tél : 06 12 57 36 64
E-mail : sebban182@yahoo.fr

CHERCHE EMPLOI

Licenciée en langue française en février 2005 (université Chulalongkorn), un an d'expérience dans un magazine de mode à Bangkok. Recherche travail au contact d'une clientèle parlant français.
Tél : 01 656 5226
E-mail : por_j13@yahoo.com

INGENIEUR SYSTEME

Ingénieur système microsoft (windows 2000, 2003, ISA...), certifié MCSE/MCSA, bilingue anglais, ayant occupé différents postes à responsabilité, actuellement formateur Microsoft. Recherche poste sur Bangkok ou Nonthaburi, disposant d'une grande faculté d'adaptation. Ouvert à toutes propositions sérieuses. CV sur simple demande.
Tél : (33) 61 18 18 118
E-mail : pm.janvre@free.fr

CHERCHE EMPLOI

Francophone résidant en Thaïlande depuis 3 ans, souhaiterais partager

mon expérience de ce pays, de ses gens et coutumes, travaille dans le textile.

Tél : 09 109 3615
E-mail : udanh@hotmail.com

BRASSEUR - MALTE

Brasseur-malteur niveau BTS, 23 ans d'expérience avec une spécialisation en micro-brasserie, recherche poste en brasserie ou micro-brasserie. Ouvert à toutes propositions pour un poste en Thaïlande ou pays voisins.
Tél : (33) 38 83 88 916
E-mail : frenchbrasserie@aol.com

CHEF DE CUISINE

Actuellement en poste à Taïwan depuis presque 9 ans, recherche un poste dans un petit restaurant en Thaïlande. Ce restaurant français à Taipei est devenu très réputé dû à mes compétences. J'espère les mettre à votre service.
E-mail : kilian79@yahoo.com

POSTE TERTIAIRE/TOURISME

JF française, 25 ans, sérieuse et motivée, diplômée de commerce et de gestion. Expérience dans le marketing/communication, origine laotienne, bon niveau anglais et notion thaï. Ouvert à toutes propositions, disponible immédiatement. CV sur demande.
Tél : (33) 61 68 908
E-mail : vilay_elodie@yahoo.fr

CHERCHE EMPLOI

JF thaïlandaise, 23 ans, motivée et dynamique. Diplômée Bachelor's Degree (équivalent licence de français). Bonne maîtrise bureautique. Cherche emploi sur Bangkok dans une société francophone. Etudie toutes propositions, disponible immédiatement. N'hésitez pas à me contacter : Pom
E-mail : fablethai@yahoo.fr

PROFESSEUR DE FRANÇAIS ASSISTANT

Français 48 ans, expérience du management et du paramédical, souhaite enseigner le français ou assister un professeur de français pour aider les élèves à la prononciation et corriger

ALLIANCE FRANCAISE DE PHUKET

LE SEUL SERVICE DE TRADUCTIONS DU SUD DE LA THAILANDE AGREE PAR LES AMBASSADES FRANCOPHONES

+ DE 650 DVD EN LANGUE FRANCAISE DISPONIBLES A LA LOCATION 3 THANON PATTANA SOI 1

83000 PHUKET

TEL 076 222 988

les copies, etc... Disponible sur n'importe quelle ville en Thaïlande.
Tél : 05 215 4553
E-mail : aomeric@yahoo.fr

OFFRES D'EMPLOI

SECRETARE DU PRESIDENT ET ASSISTANTE SECRETARE

Jeune fille, motivée et dynamique Bilingue anglais et français, sens de l'organisation et du travail bien fait. Diplôme nécessaire et bonne rémunération. Location : Ladkrabang Envoyez CV au : info@diamondgroup.com
Tél : 02 738 8421, 09 313 2744

SECRETARE

Entreprise française nouvellement implantée en Thaïlande (Bangkok) recherche secrétaire parlant français et anglais. Une bonne maîtrise des logiciels de bureautique Word et Excel est souhaitable. Merci de contacter par téléphone Sylvain au 04 726 9143 ou Henri au 02 260 5923

CUISINIER THAI

Pour une ouverture fin mars, bistroth français, sous les ordres de son chef/patron, cuisine française et thaïe, parlant un peu anglais, si possible le français, dynamique et intéressé, motivé à la cuisine française, bon salaire au pourcentage. Tél : 07 912 7731

PETITES ANNONCES DE PARTICULIERS A PARTICULIERS

ANNONCES GRATUITES : RENCONTRES, DEMANDES D'EMPLOI, OFFRES D'EMPLOI, ACHAT-VENTE DIVERS

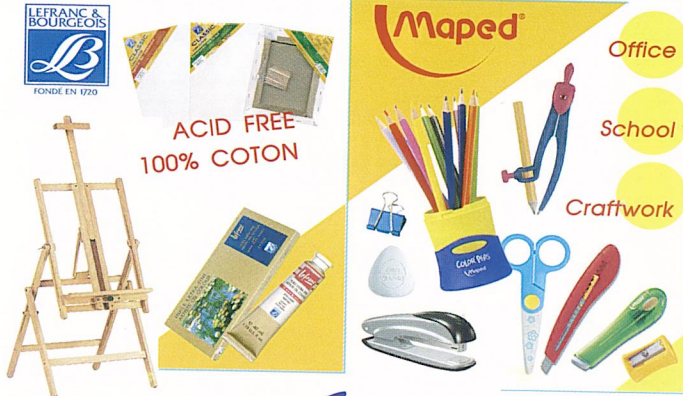
ANNONCES COMMERCIALES PAYANTES : IMMOBILIER (LOCATIONS / VENTES), SERVICES, COURS, AFFAIRES À CÉDER
UNE PARUTION: 500 B/ TROIS PARUTIONS: 1000 B

CONTACTER : SERVICE DES PETITES ANNONCES
GAVROCHE@LOXINFO.CO.TH

TEL : 02 285 43 59-60 FAX : 02 285 43 59 EXT 13



Les Beaux-Arts



Available at :

SIAMPARAGON EMPORIUM 777 NGAMWONGWAN, Bangkok, Bangkokae,
Thonburi, Carrefour, Somjai (The Old Siam) HHK Showroom (Nares Road)

HHK INTERTRADE CO., LTD. 69/10 Soi Thongpan 1, Thakam Road, Bangkok 10150 Thailand
Tel. 0-2895-7200 (Auto) Fax. 0-2895-7206
Website : www.hhkint.com E-mail : cservice@hhkint.com

DÉPRIMÉ PAR
LE PRIX DE
VOS VOYAGES?

Economisez jusqu'à 75% sur les hôtels!

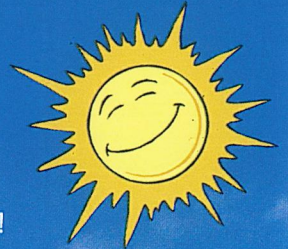
Connectez-vous sur www.HotelTravel.com
et accédez aux meilleurs tarifs sur plus de 5000 hôtels
en Asie, en Océanie et en Europe

Notre Service Clientèle vous assiste 24 h/24,
365 jours par an.



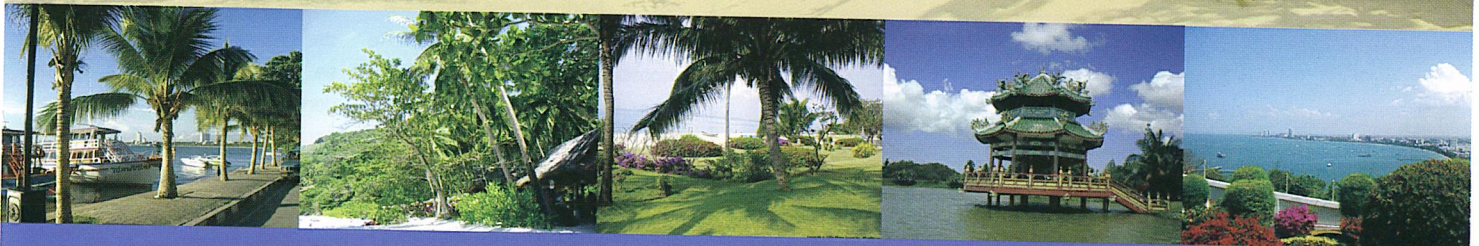
RESERVEZ

en ligne, gagnez
du temps et de l'argent!



HotelTravel.com

EXCELSIOR | EDITOURS Co., Ltd.



Promotion Pinnacle Jomtien Resort and Spa Sattahip

3 jours/2 nuits

2,000 Bahts par personne (chambre double)

2,900 Bahts par personne (chambre simple)

* extra bed 1,100 Bahts

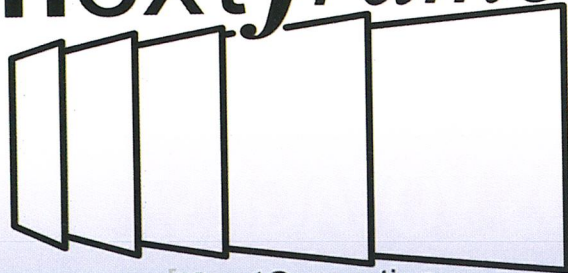
Inclus :

- logement avec petit déjeuner
- cocktail de bienvenue
- un dîner-buffet à l'hôtel

Prix valables du 01/11/05 au 30/04/06

Excelsior / Editours Co., Ltd. 15G 16ème étage, UNICO HOUSE, 29/1 Soi Langsuan, Ploenchit Rd., Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330. Tél: 02 254 9370, 02 254 6867, 02 253 3727 Fax: 02 254 3507

next frame



NextGeneration
WebBuilders

'Internet intelligent & performant !
appelez-nous au :

038 732 128

(depuis la Thaïlande)

0 870 405 399

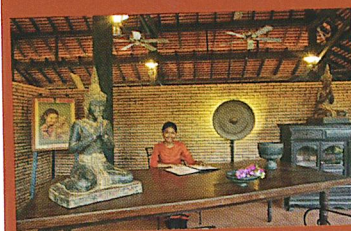
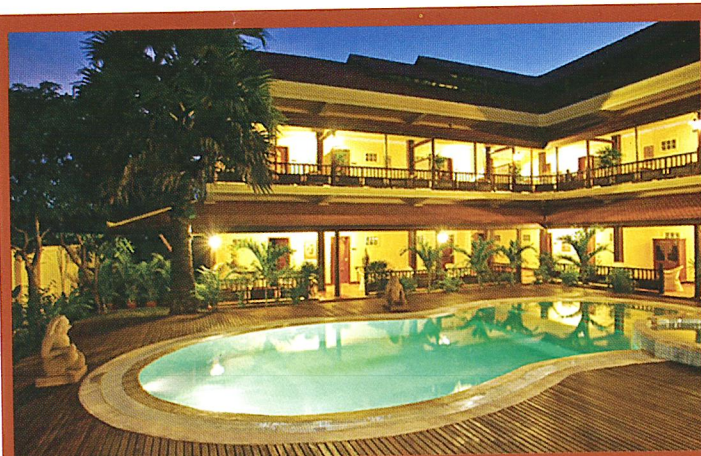
(depuis la France)

ou contactez Xavier
au 06 112 68 72

**MAÎTRISEZ
votre
COMMUNICATION**



www.nextframe-th.com



PAVILLON INDOCHINE
RESORT - SIEM REAP - CAMBODIA
WWW.PAVILLON-INDOCHINE.COM

AIR CONDITIONNE
TV, DVD, PISCINE
COFFRE FORT

prix spéciaux
ouverture

facg@online.com.kh - 012 804 952, 012 849 681



**Plus de 300 points
de distribution.**

Bangkok 3D Map, Publisher : 3D Vision (Thailand) Co., Ltd. 2240/12-13, Chan Rd,
Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120, Thailand. Tél : 02 678 02 30
E-mail : bangkok3dmap@gmail.com



บริษัท นอร์ทวีลส์ เร็นท์ อะ คาร์ จำกัด
North Wheels Rent A Car Co., Ltd.

Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car. Plus de 100 véhicules à votre disposition, dont 40 nouveaux modèles. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiang Mai depuis 12 ans, ils offrent sécurité et savoir-faire, des voitures bien entretenues, les meilleures assurances comprises dans le prix de location, une assistance technique 24h/24 où que vous soyez, le kilométrage illimité, une carte détaillée du Nord

de la Thaïlande, la prise en charge et le retour du véhicule à l'endroit de Chiang Mai que vous désirez, et des prix compétitifs et sans surprise, taxes et TVA incluses. Si vous venez de la part de Gavroche, vous serez particulièrement bien reçus. Cartes de crédit acceptées.

En option, siège enfant



Prenez votre voiture à Chiang Mai, déposez-la à Chiang Rai.

North Wheels Rent A Car

70/4-8 Chaiyaphum Rd,
Changmoi, Chiang Mai 50300

Tél: (053) 874 478, Fax: (053) 874 37

591 Phaholyotin Rd,
Wiang Chiang Rai 57000

Tél: (053) 740 585, Fax: (053) 740 588

e-mail: sales@northwheels.com
www.northwheels.com

E-mail : amipierrot@hotmail.com

**SERVEUSES ET
BARMAIDS/CAISSE**

Pour ouverture fin mars, bistro
français, serveuses de métier (+ 2
ans), agréables, dynamiques et très
souriantes, parlant anglais et si pos-
sible le français, salaire motivant au
pourcentage.

Tél : 07 912 7731

E-mail : amipierrot@hotmail.com

COLLABORATRICE

Recherche collaboratrice thaï-
landaise, dynamique, parfaite,
bilingue (thaï-français), écrit pas
nécessaire, âge sans importance.
Maîtrise : Window 98 / Internet.
Secteur : Bangkok.
Salaire : 10 à 14,000 Bahts
Fax : 038 420 683
E-mail : ljb201@bkk6.loxinfo.co.th

CHEF DE PROJET

Recherchons pour notre filiale sur
Bangkok un ingénieur, chef de projet
en informatique. Bonne connaissance
des environnements, de développe-
ment dot.net, base de donnée (sql /
oracle).

E-mail : job@infosat-asia.com

**RESPONSABLE DE PRODUCTION
ET DE GESTION DES STOCKS**

Société, basée à Samut-Prakan
recherche un responsable de produc-
tion. Bonnes notions de thaï exigées,
expérience de travail avec des
équipes thaïes appréciée.
Salaire à négocier.

Important : le poste à pourvoir
requiert une présence sur site de 6
jours hebdomadaire. Poste à pour-
voir immédiatement.

E-mail : job@asiamagnetic.com

RECHERCHE NOURRICE

Recherche nourrice thaïe parlant
couramment français, pour s'occuper

d'un petit garçon de 2 ans à temps
complet, vivant ou voulant habiter à
Phuket, nourrie logée blanchie
(salaire à débattre).

Contacteur : Khun Hans

Tél : 01 862 1614

E-mail : hansboinier@hotmail.com

PROFESSEUR FRANCAIS

L'école française Jean de la Fontaine
recherche :

- enseignants français pour
enseignement de la langue française
tous niveaux "élémentaire" le same-
di.

- enseignants pour tutorat cned tous
niveaux "élémentaire et secondaire"
5 jours par semaine.

Contact : Alain 07 137 3710

**CHERCHE AGENT DE
VOYAGES**

Agence de voyages franco-thaïe
située à Bkk sur Sukhumvit 10,
spécialisée sur le marché franco-

phone cherche agent de voyages
origine thaïe, pouvant écrire le
français et l'anglais, français oral,
niveau débutant accepté, sachant
utiliser word/excel/internet explor-
er/outlook.

Contacteur : khun Malika

Tél : 01 805 5619

Fax : 02 741 7718

E-mail : malika@ksc.th.com

RECHERCHE BONNE

Recherche une maid qui sera nourrie
et logée, ayant déjà travaillé avec
des français. Sachant cuisiner,
repasser, faire le ménage et les
courses et autonome, parlant si pos-
sible le français. Salaire à voir en
fonction de l'expérience. Références
exigées. Habitant à Sukhumvit Soi
31.

Tél : 01 405 0100

E-mail : mcfaure@hotmail.com

WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM



ABONNEZ - VOUS

Gavroche 2240/12-13 Chan Road, chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120 Thailand
Tél / Fax (Standard) : 02 285 43 59, 02 285 43 60

NOM (SOCIÉTÉ):

PRÉNOM :

ADRESSE:

VILLE: CODE POSTAL: PAYS:

TÉL: FAX:

Thaïlande

ABONNEMENT INDIVIDUEL

12 numéros: 912B

ABONNEMENT ENTREPRISE

5 exemplaires par numéro pendant un an: 2880 B

10 exemplaires: 5280 B

Asie du Sud-est

12 numéros: 50 Euros (frais de port inclus)

France & Reste du monde

12 numéros: 75 Euros (frais de port inclus)

Règlement

POUR LA THAÏLANDE:

CHÈQUE BANCAIRE (Thai baht uniquement)

à l'ordre de Ph&Ph Co., Ltd.

VIREMENT BANCAIRE au nom de Ph & Ph Co. Ltd

sur le compte No:082-1-060664,

Kasikorn Bank, Lang Suan Branch, Bangkok

(joindre l'ordre de virement bancaire).

MANDAT POSTAL à l'ordre de Ph & Ph Co., Ltd.

AUTRES PAYS:

CHÈQUE BANCAIRE en Euros uniquement

à l'ordre de P. PLENACOSTE

GUIDE PRATIQUE

Retrouvez les Pages Jaunes du Gavroche sur www.gavroche-thaïlande.com

BANGKOK

AEROPORT

INTERNATIONAL DON MUANG
Domestique : 02 535 2081-2
International : 02 535 2846-7
Départs : 02 535 1254 / 02 535 1386
Arrivées : 02 535 1301,
02 535 1310 / 02 535 1149
Information : 02 535 1253

AGENCES DE VOYAGES

ASIE GOLF

Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjours à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins : Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud.
Nous vous guidons dans votre choix mais c'est vous qui décidez en toute liberté, de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!
Ban Wangtan 226/76 Moo 3
Sanpakwan, Hangdong,
Chiangmai 50230.
Tél : (66) 5328 1313
Mobile : (66) 9700 9002
Fax : (66) 5343 7174
E-mail : contact@asiagolf.com
Site Internet : www.asiagolf.com

ASIAJET

Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies.
Spécialiste des pays du Mékong, Asiajet vous propose un produit sur mesure en fonction de vos attentes (excursions à la carte, incentives, soirées événementielles...)
Nous mettons à votre service tout notre savoir-faire pour vous conseiller dans le choix de vos circuits, vos hôtels et vos activités à travers la Thaïlande, le Cambodge, Bali, le Laos, le Myanmar, le Vietnam et le Yunnan.
Asiajet Ltd.
506 Chao Phraya Tower 5ème étage,
Shangri-La Hotel
89 Soi Wat Suan Plu 10500 Bangkok.
Tél : 02 630 7264
Fax : 02 630 7255
E-mail : production@asiajet.net

ASIAN HORIZON

Tour-opérateur français ayant son siège à Bangkok depuis 13 ans. Réceptif d'agences et tour-opérateurs européens importants, nous avons pour spécialisation les voyages "sur mesure" (individuels ou groupes).
Nous occupons grâce à notre expertise et créativité une position de leader francophone dans l'organisation d'incentives et meetings de toute taille, en Thaïlande mais aussi sur le Vietnam, le Cambodge, le Laos et le Myanmar, pays sur lesquels nos équipes et bureaux sont totalement dévoués à votre service. Nous développons aussi des projets eco-touristiques dans la région (jonques de rivière, restaurant

& resort/delta du Mékong-Mekong dolphins project/Rattanakiri) ou charme, qualité de service et respect de l'environnement sont nos critères premiers.
Siège :
184/28 Forum Tower 12^{ème} étage,
Ratchadapisek Road, Huay Kwang
Bangkok 10310 Thaïlande.
Tél : (662) 645 2740, (662) 645 2741
Fax : (662) 645 2742
E-mail : info@asian-horizon.com
Site Internet : www.asian-horizon.com

ASIA VOYAGES

Asia Voyages est un tour-opérateur français présent à Bangkok depuis 20 ans, spécialisé dans les voyages individuels et sur mesure. Circuits aventure ou culturels, séjours plages, en famille, dans 32 pays d'Asie et 4 pays de la zone Pacifique (Australie, Nouvelle-Zélande, Nouvelle-Calédonie et Fidji). Asia Voyages a également créé des produits "éco-touristiques" renommés tels que le Lisu Lodge et la Khum Lanna vers Chiang Mai, des croisières maritimes à bord de jonques traditionnelles à Phuket, des croisières fluviales à Bangkok (barges à riz Mekhala), et sur le Mékong, au Laos.
183 Regent House, 15ème étage
Rajdamri Road, Lumpini,
Bangkok 10330 (Métro Rajdamri).
Tél : 02 651 9768-69
Fax : 02 651 9770
E-mail : info@asia-voyages.com
Site Internet : www.asia-voyages.com

EXCELSIOR - EDITOURS

Billetterie, réservations, tours organisés, voyage individuel sur mesure (voir notre encart publicitaire dans ce numéro).
16ème étage, Unico House,
29/1 Soi Lang Suan, Ploenchit Rd.,
Lumpini, Bangkok 10330.
Tél : 02 254 9370, 02 253 3727,
02 254 6867,
Fax : 02 254 3507

EXOTISSIMO

Exotissimo a fêté en 2003 ses 10 ans en Asie du Sud-Est et le bureau de Bangkok est depuis janvier 2003 notre dernier-né dans la région. Nos équipes expérimentées sont sur place au Cambodge, au Laos, en Birmanie, au Vietnam et en Thaïlande pour assurer des services touristiques de qualité, du simple conseil pratique ou réservation d'hôtel, au voyage complet sur mesure.
6^{ème} Floor, Zuellig House, 1-7 Silom road,
Silom, Bangkok, Bangkok 10500.
Tél : 02 636 0360
Fax : 02 636 0363
E-mail : thailand@exotissimo.com
Site Internet : www.exotissimo.com
Exotissimo - Votre partenaire au Vietnam, Cambodge, Laos, Birmanie et en Thaïlande.

HOTELTRAVEL.COM

Tous les hôtels d'Asie, d'Océanie et d'Europe aux meilleurs prix : Promotions Spéciales, Cartes, Guides de Voyage, Tangent E-zine, Convertisseur de devises, Prévisions météo.
Réservations via Internet.
Sûr, simple et rapide. HotelTravel

vous assiste dans toutes vos réservations d'hôtels grâce à son Service Clientèle Multilingue, disponible 24h/24, 365 jours par an.
Site en français : www.HotelTravel.com/fr
Service Clientèle francophone présent en Thaïlande.
Contact : Alexandra, Frédéric et Torfa
Tél : +66 (0) 76 282 808
E-mail : fr@hoteltravel.com

JP TRAVEL

6 Sukhumvit Soi 4, Bangkok.
Tél : 02 252 9644, 02 254 9989,
02 254 8777
Fax : 02 255 2233
E-mail : jean@jptravel.co.th

AGENCES IMMOBILIERES

ACCOM ASIA AGENCE IMMOBILIERE FRANÇAISE

18/8, 8th Floor, Fico Place Building,
Sukhumvit 21 Road, Wattana,
Bangkok 10110.
Contact : Jean -Pierre
Tél : 02 258 01 51
Fax : 02 258 01 55
Mobile : 01 846 99 74
E-mail : jeanpierre@accomasia.co.th
Site Internet : www.thailandhome.com

FIVE STARS REAL ESTATE

Vous cherchez à louer ou à acheter un appartement, un terrain ou un commerce sur Bangkok, n'hésitez pas à nous contacter. Nous disposons d'un grand choix de produits disponibles immédiatement, notamment dans les quartiers Sukhumvit-Silom-Sathorn ainsi que dans le quartier du nouveau Lycée Français. Nous disposons également des terrains et villas sur les îles de Koh Samui et Koh Phangan.
Service rapide et efficace.
Contact : Fabrice 01 271 7155
E-mail : fabrice@bangkok-apartment.com
Site Internet : www.5stars-immobilier.com

MOVEANDSTAY.COM
EXECUTIVE LIFESTYLE
WORLDWIDE
Sabaai Concept Co.,Ltd.
163 Ocean Insurance Building, Unit 17
H, Urawongse road, Suriyawongse,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : (662) 235 6624-25
Mobile : (661) 928 0301
Fax : (662) 235 6626
E-mail : gael@moveandstay.com
Site Internet : www.moveandstay.com

AMBASSADES

AMBASSADE DE BELGIQUE

17th Floor, Sathorn City Tower,
175 South Sathorn Road, Sathorn,
Bangkok 10120.
Tél : 02 679 5454
Fax : 02 679 5467
E-mail : Bangkok@diplobel.be
Site Internet : www.diplomatie.be/bangkok

Accom Asia

VOTRE AGENCE IMMOBILIERE

TERRACES ET VERDURE... RESPIREZ!...

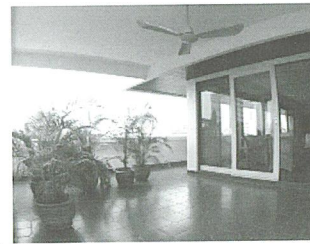
Visites "immédiates" sur notre site : www.accomasia.co.th

GRANDE TERRACE OMBRAGEE EN "PENTHOUSE"

Grand living lumineux, 2 chambres, cuisine neuve.
Piscine et tennis. Environnement de verdure. Loyer "abordable"
70.000 Bahts (ref: 14063)

DES JARDINS SUSPENDUS DANS UN LOFT MODERNE !

Décoré avec soin, 4 chambres et 4 sdbains. Cuisine équipée. Terraces.
Calme et piscine. Au coeur de Sathorn.
Loyer négociable sur la base de 130.000 Bahts (ref: 110316)



02 258 0151, 01 846 99 74 Jean-Pierre

plus de choix : www.accomasia.co.th inquiry@accomasia.co.th
une approche différente... un service réellement efficace et gratuit !

AMBASSADE DE BIRMANIE

132 Sathorn Nua Road,
Bangkok 10120.
Tél : 02 233 2237

AMBASSADE DU CAMBODGE

185 Rajdamri Road, Bangkok 10330.
Tél : 02 254 6630

AMBASSADE DU CANADA

15th Floor, Abdulrahim Place
990 Rama IV Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 02 636 0540

AMBASSADE DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36,
Charoen Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 66 (0) 2 657 5100
Fax : 66 (0) 2 657 5111

CONSULAT DE FRANCE

35 Soi Rong Phasi Kao, Soi 36, Charoen
Krung Road, Bangkok 10500.
Tél : 66 (0) 2 657 5151
Fax : 66 (0) 2 657 5155

SERVICE VISAS

29 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 627 21 50-51

Ouvert de 8h30 à 12h.

L'après-midi sur rendez-vous seulement de
13h30 à 15h. Numéro d'urgence.
(24h/24h) : 02 266 8250-56

MISSION ECONOMIQUE

25ème étage, Cham Issara Tower,
942/170-171 Rama 4 Road,
GPO Box 1394 Bangkok 10500.
Tél : 02 233 9522-3
Fax : 02 236 3511

**ASSEMBLÉE DES FRANÇAIS À
L'ÉTRANGER**

Permanence au consulat tous les deux-
ième mardis du mois, de 9 heures à midi.
Les personnes qui souhaitent une rencontre
sont priées de prendre rendez-vous
auprès de Michel Testard, délégué pour la
zone Asie su Sud-Est.
Tél : 02 439 36 65
Fax : 02 437 04 86
E-mail : servex@ksc.th.com

AMBASSADE DU LAOS

Visa touristique : 1050 bahts
520, 502/1-3 Soi Ramkhamhaeng 39,
Bangkapi, Bangkok 10310.
Tél : 02 538 3696 ou 02 539 6667-8
Fax : 02 539 6678

AMBASSADE DE MALAISIE

35 South Sathorn Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 1390-2, 287 7769

AMBASSADE DE SINGAPOUR

129 South Sathorn, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 2111

AMBASSADE DE SUISSE

35 Wireless Road, GP.Box 821,
Bangkok 10330.
Tél : 02 253 0156 ou 02 253 0160
Fax : 02 255 4481

CONSULAT DE MADAGASCAR

160/774, ITF Tower, 30th Floor, Silom
Road, Bangkok 10500.
Tél : 02 634 5838
Fax : 02 634 5839
E-mail : deleveaux@truemail.co.th

**DELEGATION DE LA COMMIS-
SION EUROPEENNE**

Kian Gwan House II, 19ème étage,
140/1 Wireless Road,
Bangkok 10330.
Tél : 02 255 9100
Fax : 02 255 9113

ANTIQUITES, ART DECO

AMANTEE

House of Oriental, Tibetan Antique, Arts
Amantee... une nouvelle galerie d'antiquités
à 20 minutes du centre-ville via l'auto-
route de Don Muang, à 700 m. de Chaeng
Wattana Road.
131/3 Chaeng Wattana 13, Lakxi,
Bangkok 10210.
Tél : 02 982 8694-5
Site Internet : www.amantee.com

GOLDEN TORTOISE

ORIENTAL FURNITURE
Meublier coréen, japonais et chinois.
Meubles restaurés et reproductions.
Restauration de meubles, soclage de statues.
100 Sukhumvit Soi 49
Ouvert tous les jours : 10h-18h.
Tél/Fax : 02 662 5600
E-mail : tortue@csloxinfo.com

HARMONIQUE

Meubles et objets de décoration à l'étage
du restaurant, à découvrir sur simple
demande.
22 Charoenkrung 34, Bangkok 10500.
Tél : 02 630 6270
Fax : 02 237 8175

KALAE ART & DECOR

Meubles antiques chinois.
**Objets de décoration en provenance de
toute l'Asie.**
1040 Soi Suan Phu, (Soi 17 Arkarn-
songkhro) Sathorn Tai Road,
Thungmahamek, Bangkok 10120.
Tél : 02 286 5129
Fax : 02 676 3981
**Ouverture : lundi-vendredi 9h-18h,
samedi-dimanche : 10h-18h.**

KHONG KAO

Antiquités, tapis de collection. Elue
meilleure boutique d'antiquités de
Bangkok pour 2003-2004. Incontournable.
147/7 Soi Samahan, Sukhumvit Soi 4,
Nana Tai, Khlongtoey, Bangkok 10110.
Tél/Fax : (66-2) 252 0366
E-mail : khongkao@hotmail.com
anticasia@gmail.com

NIM'S TEA HOUSE

Ouvert tous les jours de 10h à 18h.
Maison de thé traditionnelle servant thés
coréens et chinois. Collection Golden
Tortoise. Antiquités.
55 Soi Torsak, Sukhumvit Soi 49-4.
Tél : 02 391 4464

OLD WOOD

Mobilier en teck sur mesure.
100 Sukhumvit, Soi 49 Près de Homhual
Mansion, Bangkok 10110.
Ouvert tous les jours : 10h - 17h.
Tél : 02 662 5600
E-mail : tortue@csloxinfo.com

ASSOCIATIONS

**ACCUEIL FRANCOPHONE DE
BANGKOK**

Présidente:
Mme. Blandine Cressard
Permanence accueil :
Lundi matin de 11h à 13h.
Mercredi 13h à 15h hors vacances sco-
laires du LFIB. Dans les locaux de
l'Alliance Française, salle 201
29 Sathorn Tai Road,
Bangkok 10120.
afbfi@ yahoo.fr
Secrétaire : Mme. Isabelle Michel

A.D.F.E.

Français du Monde. Association au service
des Français de l'Étranger. Accueil,
soutien, rencontre.

Contact : Michel Testard

Tél : 02 439 36 65

Fax : 02 652 05 80

ALLIANCE FRANCAISE

29 Sathorn Tai Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 670 4200
Fax : 02 670 4270
E-mail :
bangkok@alliance-francaise.or.th
Site Internet :
www.alliance-francaise.or.th

F.C.C.T.

(Foreign Correspondant Club of Thailand)
Penthouse Floor, Maneeya Building,
518/5 Ploenchit Road,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél : 02 652 05 80

GAULOIS FOOTBALL CLUB

(Club de football francophone de Bangkok).
Ouvert à tous les joueurs de foot amateurs...
et (anciens !) professionnels... Evolue dans
le Championnat de la Casual League.
Inscriptions pour saison 2005/2006.
www.somt.com
Contacter Dominique
Tél : 09 927 6062

**LES AMBASSADEURS DU BON
GOÛT FRANÇAIS**

Lieu de rencontre des chefs et de toutes les
professions liées aux arts de la table.
E-mail : info@bon-gout-francais.com
Site Internet :
www.bon-gout-francais.com

U.F.E

(Union des Français de l'Étranger)
Association apolitique pour assister les
français de l'étranger : entraide sociale,
information, animation.
Fax : 02 630 7253
Adresse : GPO Box 1325
Bangkok 10112.

UNP THAILANDE

Section Colonel Jean Sassi.
Fondateur : Roland Saar-Demichel
Ekamai soi 12, Soi Charoenchai 124,
Bangkok 10110.
Tél : 02 391 6466
E-mail : caproland@yahoo.fr

AVOCATS

**MAÎTRE PERASIT
PENSIT & LAWS**

21ème étage, Cham Issara Tower II,
2922/264 New Petchburi Road, Bangkok.
Tél : 02 308 27 24-26
Ligne directe M. Perasit :
02 308 29 83
Mobile : 01 817 7553
Fax : 02 308 2727
Succursales :
Pattaya, Phuket, Hua-Hin
Nous parlons français.

RENE PHILIPPE & PARTNERS

Des services de très haute qualité. Une
équipe jeune et dynamique. Une approche
à la fois professionnelle et personnalisée
de votre dossier.
82/9 Langsuan Road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok, 10330.
Tél : (662) 651 9560
Fax : (662) 251 5625
E-mail : info@renephilippe.com
Site internet : www.renephilippe.com

SUTHILERT

Suthilert Chandra-Angsu, avocat à la Cour.
Litem Law Office :
328/8, Sukhithai road, Soi Sukhthai 5,
Suan Jitlada, Dusit, Bangkok 10300.
Tél : (66 2) 668 6506-7
Mobile : 09 105 96 65

Fax : (66 2) 670 28 88

E-mail : suthichanta@hotmail.com

VOVAN & ASSOCIÉS

Silom Complex
17ème étage, 191 Silom Road,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 632 01 80
Fax : 02 632 01 81
E-mail :
vovan.bangkok@vovan-associés.com
Site Internet :
www.vovan-associés.com
Avocats de nationalité: thaïe,
française, espagnole et américaine.
Contacter : Frédéric Favre ou
Laxami Waraprasart

*Suivi et interventions dans toutes les pro-
vinces de Thaïlande, à travers un réseau
de correspondants locaux, notamment à
Chiang Mai, Krabi, Koh Samui, Pattaya,
Rayong.*

Siège social à Paris, autres bureaux à :
Lyon, Marseille, Rome, Milan, Bruxelles,
Mexico, Pékin, Hanoi, Ho Chi Minh-Ville,
Vientiane, Phuket. Membre de LEGALINK:
Réseau de cabinets indépendants
90 bureaux dans 45 pays.

BOULANGERIES - CAFES

FOLIE'S

POINTS DE VENTE :
- Nanglinchee :
309/3 Nanglichee road.
Tél : 02 286 97 86
- Café 1912 :
29 Sathorn Tai road,
Bangkok 10120.
Tél : 02 679 20 56
- See Praya :
Soi Kaptan Buch, See Praya road (derrière
l'hôtel Royal Orchid Sheraton).
Tél : 02 639 4423

LA BOULANGE

Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont
fait l'histoire de la gastronomie française
en plus des viennoiseries, des formules
petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 631 0354-5
Fax : 02 631 0356

**CHAMBRES DE
COMMERCES**

FRANCO - THAÏE

5ème étage, Indosuez House,
152 Wireless road, Lumpini,
Pathumwan, Bangkok 10330.
Tél : 02 650 9613-4
Fax : 02 650 9739

CHARCUTERIES

**CHARCUTERIE DE TRADITION
FRANÇAISE**

Charcuterie professionnelle de tradition
française en Thaïlande.
Une gamme de produits frais de qualité
désormais disponible sur Bangkok.
Livraisons par nos soins.
Prenez contact avec Christophe.
Tél : 09 944 7267
Fax : 02 730 0839
E-mail : charcuterie_ctf@yahoo.fr

CHOCOLATIERS

ALL PLANTS INTERNATIONAL
Importation de bonbons et chocolats natu-
rels et sans colorant.
Tél : 02 203 0816-7

Fax : 02 203 0815

Duc de Praslin Belgium

Le seul chocolatier belge à Bangkok.
10 Soi Prasertsit, Sukhumvit 49-14 road,
Klongton Nua, Wattana, Bangkok 10110.
Tél : 02 721 6937, 02 712 6939
Fax : 02 712 6939
E-mail : info@ducdepraslin.com
Site Internet : www.ducdepraslin.com

COIFFEURS

STYLE PARIS

Coiffeur français. Manager : Georges
Mazoyer. Hôtel Sofitel Silom. Bangkok,
188 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 66 (0)2 238 1991
ext : 1235/1236
Fax : 66 (0)2 23 1999

COMPAGNIES AERIENNES

AIR FRANCE

Head office
849 Vorawat Building, 20th Floor,
Silom Road, Bangrak, 10500, Bangkok.
Tél : 02 635 1199
Fax : 02 635 1189
Tél : 00-1800-441-0771 (réservation)
Fax : 00-1800-441-0769 (réservation)

AIR MADAGASCAR

140/19 ITF Tower, 11th Floor, Silom
road, Bangrak, Bangkok 10500
Tél : +662 235 8226-9
Fax : +662 231 6483
E-mail : info@airmadagascar.co.th
Site Internet : www.airmadagascar.com

QATAR AIRWAYS

21st Fl., P.S. Tower 36/74 Sukhumvit 21
road (Asoke), Klongtoey-Nua, Wattana,
Bangkok 10110.
Réservation Tél : +662 259 2701-5
Réservation Fax : +662 204 1243

CONSEILS FINANCIERS

AG SERVICE

Votre courtier francophone. Conseil
en investissement en Thaïlande.
Assurance-vie, retraite, rente éduca-
tion, placement immobilier, investisse-
ment offshore.
Thai Wah Tower 2 (Hôtel Banyan
Tree, proche de l'Alliance Française),
12ème étage, 21/99 South Sathorn
Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 677 3101
Fax : 02 677 3102
E-mail : contact@ag-service.org
agsbkk@loxinfo.co.th
Site Internet : www.ag-service.org

**BARCLAY SPENCER
INTERNATIONAL**

Conseil financier, assurance médicale,
assurance vie, offshore banking, ges-
tion de patrimoine.
JEAN-PIERRE CARCABAL
2105, 21st Floor, Two Pacific Place
142 Sukhumvit road, Klongtoey,
Bangkok 10110
Tél : (662) 653 1971
Fax : (662) 653 1976
Mobile : (666) 040 5750
E-mail :
jpcarcabal@barclayspencer.com
Site Internet :
www.barclayspencer.com

GROUPE CRYSTAL

Créer, Structurer, Valoriser, Optimiser,
Protéger, Transmettre.
Esmeralda Apt., Unit 11A 64-66 Soi
Ngam Duplee, Rama IV, Bangkok 10120
Thailand.
Tél/Fax : 02 213 2028
Votre Conseiller :
Paul Roussel : 01 841 6059
E-mail : proussel@groupe-crystal.com
Site Internet : www.groupe-crystal.com

S.C.I.I. / TREND FINANCE

South East Asia Co., Ltd.
Courtier indépendant en Banque Privée
présent dans plus de 36 pays.
www.trendfinance.ch

GENÈVE :

11, Rue du General Dufour. CH-1207.
Tél : (41) 22 32 15 666
Fax : (41) 22 32 06 774

LUXEMBOURG :

1 Rue Goethe L-1637 Luxembourg.
Tél : (352) 296 15 18 78
Fax : (352) 296 15 17 78
Site Internet : www.scii.lu

BANGKOK :

One Pacific Place, 15th Floor, 1511,
Sukhumvit Road.
Contactez M. Philippe VERNY
Tél : 02 653 0950-1
Fax : 02 653 0952
Mobile : 01 845 8263
E-mail : scii@loxinfo.co.th

**CONSTRUCTION -
BATIMENT**

CAP41

DESIGN AND CONSTRUCTION
41 Sathupradit 34, Bangpong-pang-
Yannawa, Bangkok 10120.
Tél : 02 682 4426-7
Fax : 02 682 4428
E-mail : info@cap41.com

ICE

12/1 Moo 5, Suksawat 43, Suksawat
Road, Phrapadang, Samutprakan,
Bangkok 10130.

Tél : 02 463 31 35 / 819 00 28
Fax : 02 463 60 43
E-mail : imdo@asianet.co.th

**CONSTRUCTION -
DECORATION**

AD MERIT

Décorateur, menuisier,
carreleur et maçon.
818 Thetsaban, Nimit Nua Rd,
Ladyao, Chatuchak,
Bangkok 10900.
Tél : 02 954 2240
Fax : 02 580 6572
E-mail : ad_merit@hotmail.com

D2C

**CREATE DEVELOP DESIGN
CONSTRUCT**
41 Sathupradit 34, Bangpong-pang-
Yannawa, Bangkok 10120 Thailand.
Tél : 66 (0) 26 82 4427
Fax : 66 (0) 26 82 4428
E-mail : d2c@loxinfo.co.th

NEOVISTA INTERNATIONAL

Concept global, Identité, Produit,
Décoration, Architecture.
Pongkwan Lassus
Architecte Silpakom université
Architecte D.P.L.G
Antoine Lassus
Architecte D.P.L.G
154/5 Rangnam road, Rajthevee,
Bangkok 10400 Thailand.
Tél : (66) 02 642 4540-41
Fax : (66) 02 642 4542
E-mail : neovista@a-net.net.th
Site Internet : www.neovistadesign.com

D'AUTRES

ADRESSES FRANCOPHONES SUR

LES PAGES JAUNES DU

WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

**COURTIERS EN
ASSURANCES**

AG SERVICE

Votre courtier francophone
Assurance représentant
notamment :
AXA, ZURICH, ROTHSCILD, etc.
- Audit gratuit de vos couvertures exis-
tantes.
- Prix négociés, fractionnement gratuit
de vos paiements.
- Tous types d'assurance locale et inter-
nationale pour les particuliers et les
entreprises.
- Couverture médicale, assistance-
rapatriement dans le monde entier,
responsabilité civile individuelle et pro-
fessionnelle, couverture multirisque
incendie, assurance voiture et moto,
assurance bateau.
- Obtention rapide de vos rembourse-
ments.
Patrimoine :
- Conseil en gestion de patrimoine.
- Assurance-vie, retraite, rente éduca-
tion, placement immobilier, investisse-
ment offshore.
Thai Wah Tower 2 (Hôtel Banyan
Tree, proche de l'Alliance Française),
12ème étage, 21/99 South Sathorn
Road, Bangkok 10120.
Tél : +66 (0) 2 677 3101
Fax : +66 (0) 2 677 3102
E-mail : contact@ag-service.org
agsbkk@loxinfo.co.th
Site Internet : www.ag-service.org

GROUPE CRYSTAL

Créer, Structurer, Valoriser, Optimiser,
Protéger, Transmettre.
Esmeralda Apt., Unit 11A 64-66 Soi
Ngam Duplee, Rama IV, Bangkok 10120
Thailand.
Tél/Fax : 02 213 2028
Votre Conseiller :
Paul Roussel : 01 841 6059
E-mail : proussel@groupe-crystal.com
Site Internet : www.groupe-crystal.com

DENTISTES

DENTAL HOSPITAL

Dental hospital est ouvert depuis 1990.
Le bâtiment comprend 24 salles de
traitement dentaire destiné aux dia-
gnostiques et opérations mais aussi des
salles d'attente, de planning et de labo-
ratoire.
Horaires d'ouverture du lundi au
samedi, de 9h à 20h et le dimanche, de
9h à 16h30. Un service 24/7 d'urgence
est aussi disponible via téléphone.
88/88 Sukhumvit 49, Sukhumvit road,
Bangkok 10110
Tél : 02 260 5000-15
Fax : 02 260 5026
E-mail : dental@loxinfo.co.th
Site Internet :
www.dentalhospitalbangkok.com

SIAM DENTIST

Siam Center, 4ème étage
Très bon cabinet dentaire. Demandez le
Docteur Wanee. Prix raisonnables.
Tél : 02 252 2136

THANTAKIT DENTAL CENTER

Thantakit Dental Center
1939 New Petchburi Road, Bangkok.
Huaykwang, Bangkok 10320.
Tél : 02 718 0777
Fax : 02 718 2270
E-mail : dentists@thantakit.com
Site Internet : www.thantakit.com

**LA MODE FRANCAISE
A PORTEE DE MAIN**

Sofitel Silom, 5ème
étage, 188 Silom Road,
Bangrak, Bangkok
Tel: 02-238 1991
ext: 1235-1236
Fax: 02- 238 1999

Manager:
Georges Mazoyer

Style PARIS
coiffeur français

SOFITEL SILOM BANGKOK

DEVELOPPEMENT INFORMATIQUE MAINTENANCE / REVENTE

ALKIA IT SERVICE

Asoke Towers; 4th floor; 217 Sukhumvit soi 21 (Asoke Road), Bangkok, 10110 Thailand.
Mobile : 66 (0) 655 071 67
E-mail : maxime@alkia.org
Site Internet : www.alkia.net

ECOLEES INTERNATIONALES

LYCEE FRANÇAIS INTERNATIO- NAL DE BANGKOK

Administration du LFIB
498 Soi Ramkhamhaeng 39 (Thep leela) Kwang Wangthonglang, Khet Wangthonglang Bangkok 10310.
Tél : 02 934 8008
Fax : 02 934 6670
E-mail : administration@lfib.ac.th
Site Internet : www.lfib.ac.th

ECOLEES DE LANGUES

WALL STREET INSTITUTE Apprentissage de l'anglais pour adultes.

BRANCH SILOM
Ground Floor, Kamol Sukosol Building,
317 Silom Rd., Silom, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 66 (0)2 237 7070
Fax : 66 (0)2 237 7060

BRANCH SUKHUMVIT
8th Floor, Jasmine City Bld.,
Sukhumvit 23.
Tél : 02 261 6363
DIRECTEUR FRANÇAIS.
E-mail : michel@wallstreet.in.th
Site Internet : www.wallstreet.in.th

FITNESS

LP CONCEPT

ENTRAÎNEUR PERSONNEL ET
DIÉTÉTICIEN.
252/7 Soi 28/1 Sammakorn Village,
Sukapiban 3 road, Sapansuang,
Bangkok 10240.
Tél : 01 922 0072 (Michel)
04 706 6190 (Amaury)
E-mail : lp_concept@hotmail.com

PERSONAL TRAINER

Marc Dancet, ancien entraîneur du
GIPN avec + de 10 ans d'expérience, je
vous propose mes services de **Personal
Trainer** à domicile ou en salle pour améliorer
votre condition physique et redonner à
votre corps le tonus nécessaire.
Contactez moi au 09 057 6723

GRANDES SURFACES

CARREFOUR

Hypermarché. 2929 Rama 4, Klongton,
Klongtoey Bangkok 10110.
Tél : (662) 661 5684,
Fax : (662) 661 5656

HOPITAUX

BANGKOK HOSPITAL

Hôpital généraliste de renommée interna-
tionale agréé ISO 9002 et 9000 abritant
18 centres spécialisés et un hôpital spé-
cialisé en chirurgie cardiaque. Une équipe
de traducteurs et de coordinateurs franco-
phones y est à votre service 24h/24.

2 Soi Soonvijai 7, New Petchburi Road,
Bangkok 10320.
Tél : 02 310 3000, 02 310 3102
Fax : 02 310 3367
E-mail : marie@bgh.co.th

BNH (BANGKOK NURSING HOSPITAL)

Hôpital International privé. Services et
technologie très perfectionnés. Personnel
anglophone attentionné.
9/1 Convent Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 686 2700
Fax : 02 632 0579

SAMITVEJ HOSPITAL (SUKHUMVIT)

133, Sukhumvit 49, Klongton Nua,
Bangkok 10110.
Tél : (66) 02 711 8000
Fax : (66) 02 711 8506
488 Srinakarin Road, Suanluang,
Bangkok 10250.
Tél : (66) 02 731-7000, (66) 02 378-9000
Fax : (66) 02 731 7044
E-mail : info@samitvej.co.th
Site Internet : www.samitvej.co.th

HOTELS

CHATEAU DE BANGKOK

29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road,
Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).
Tél : 66 (0) 2651 4400
Fax : 66 (0) 2651 4321
E-mail : chateau1@loxinfo.co.th
Site Internet : www.accorhotels-asia.com

CLUB MED

153 Peninsula Plaza Building, 3rd floor,
Rachadamri road, Lumpini, Pathumwan,
Bangkok 10330.
Tél : 66 (0) 2253 0108
Fax : 66(0) 2253 9778
Site Internet : www.clubmed.co.th

LAYANA RESORT AND SPA

1060/15 PB Tower 64 Sukhumvit 71
Road, North Klongtoey, Wattana,
Bangkok 10110.
Sale office : 6th Floor PB Tower soi 72
Sukhumvit Road.
Tél : 66 (0) 2713 2313-4
Fax : 66 (0) 2713 2312
E-mail : sales@layanaresort.com
Site Internet : www.layanaresort.com

NOVOTEL BANGKOK ON SIAM SQUARE

Siam Square soi 6, Pathumwan, Bangkok
10330.
Tél : (662) 209 8888
Fax : (662) 255 1824
E-mail : reserve@novotelbkk.com
Site Internet : www.novotelbkk.com

PANSEA ORIENT-EXPRESS HOTEL

Bangkok office
24th Floor, Wall Street Tower 33/124
Surawong road, Banrak,
Bangkok 10500 Thailand.
Tél : (662) 632 8303-6
Fax : (662) 632 8308
E-mail : asiasale@pansea.com
Site Internet : www.panseacom

SOFITEL SILOM BANGKOK

Sofitel Silom accueille de nombreux évé-
nements, des réceptions et vous propose
une large gamme de vins grâce au Wine
Club. Nombreux restaurants, méditerrané-
en, japonais...
188 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 02 238 1991
Fax : 02 238 1999
E-mail : H3616-sl@accor-hotels.com

THE SWISS LODGE

3 Convent Road, Silom,
Bangkok 10500.
Tél : 02 233 53 45
Fax : 02 236 94 25
E-mail : info@swisslodge.com
Site Internet : www.swisslodge.com

INSTITUT DE RECHERCHE

IRASEC

Pour mieux comprendre l'Asie du Sud-
Est. Vous trouvez nos livres à
- Livre et Media (librairie de l'Alliance
Française) Alliance Française, 29 South
Sathon road.
- Davideo, Thai Wah Tower 1, 21/72
South Sathon road.
- Librairie de l'université Chulalongkom,
Phayathai road, Pathumwan.
- Siam Société 131 Sukhumvit soi 21
(Asoke).
- Museum Shop, Na Prathat road,
Pranakorn.
- Vous pouvez également commander
nos livres dans les librairies Asia Books.
Renseignement :
Tél : 02 627 2180
Site Internet : www.irasec.com

JARDIN D'ENFANTS

P'TIBOUTS

Jardin d'enfants francophone.
2 Yen Akart road, Sathorn,
Bangkok 10120.
E-mail : sonia.w@mac.com

KARTING

PTT SPEED WAY

**Karting Indoor. La seule piste de kar-
ting de Bangkok. Pour tous les âges et
tous les niveaux. Ouvert tous les jours.**
RCA plaza 2ème étage (au-dessus du
Tops supermarket). A 5 minutes seule-
ment de la station BTS Thonglor.
Direction française.
Pour plus d'informations : contactez
Christian Gilles.
Tél : 02 031 2057

LIVRAISON A DOMICILE

DULIO'S HOME DELIVERY

DULIO'S à SUKHUMVIT 49
17, Sukhumvit soi 49, (à 200m. de
Sukhumvit road)
Réservations/Livraison
Tél : 02 258 7930
Fax : 02 662 6498

DULIO'S à SURIWONG

Lower Lobby "Tawana Ramada"
Hotel, Suriwong road, Silom.
Tél : 02 238 0070
Fax : 02 267 1823
E-mail : duliosbkk@dulios.com
Site Internet : www.dulios.com

RETROUVEZ ENCORE PLUS

D'ADRESSES

FRANCOPHONES DES PAYS DU

SOURIRE SUR LES PAGES JAUNES

DU

WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM



FOOD BY PHONE

Pas le temps de déjeuner ou pas envie de
sortir pour dîner ce soir ?
Food by Phone livre à domicile les
meilleurs restaurants de Bangkok : ita-
lien, libanais, thaï, japonais et bien
d'autres encore.
Food by Phone est un service de livraison
à domicile disponible de 11h du matin à
22h30 pour vous livrer à la maison ou au
bureau en moins d'une heure.
Food by phone livre tout le centre-ville
de Bangkok (Silom, Sathorn,
Nanglinchee, Sukhumvit), appelez
le 02 663 4663 pour recevoir un exem-
plaire gratuit du catalogue des menus
proposés.
Tél : 02 663 4663
Fax : 02 663 4680
Site Internet :
www.foodbyphonebkk.com

LA BOULANGE SERVICE CATERING

Pour les événements en tous genres,
breakfast parties, cocktail parties,
bâptêmes, mariages...
Le chef Alain Bazeilles prépare vos
banquets.
Contact : Jérémy
Tél : 01 805 8842
E-mail : akoum1978@hotmail.com

LOCATION DE VOITURES

ASIAJET PEUGEOT

OPEN EUROPE
Location de voitures Peugeot en
Europe.

Les avantages :

Un véhicule neuf
Un prix détaxé
Un kilométrage illimité
Une assurance multirisque
Shangri-la Hotel
506 Chao Phraya Tower
89 Soi Wat Suan Plu 10500 Bangkok.
Tél : 02 630 7252
Fax : 02 630 7255
E-mail : peugeot@asiajet.net

CITROEN

Les avantages : voiture neuve, kilomé-
trage illimité, assurance multirisque sans
franchise. Assistance 7/7, 24/24.

**Remise de 10%, cumulable à nos pro-
motions, aux ambassades et orga-
nismes internationaux.**

Citroën TT Asia

C/O European Automobile, 10th Floor,
184 Suriwong Road,
Bangrak, Bangkok 10500.

Contactez :

Mrs. Si : (66) 2266 7064
Mobile : (66) 6047 2003
CitroënTT : (66) 9684 9724
E-mail : citroentt@gefciit.com

RENAULT EURODRIVE

Voiture neuve. Kilométrage illimité.
Assurance multirisque sans franchise.
Assistance 7 jours sur 7 et 24 heures sur
24. Remise des clés dès votre arrivée,
dans l'un de nos 35 centres européens de
livraison et de restitution.

Contact : Mme Salina SEMA
Tél : 09 936 7858
Fax : 02 933 7855
E-mail : thairenault@yahoo.fr
Site Internet :
www.renault-eurodrive.com

OPHTALMOLOGIE

LASER VISION
Professional LASIK Center
49/1 Soi Vipawadee Rangsit 38,
Ratchadapisek Road, Ladyao,
Chatuchak, Bangkok 10900.
Tél : 02 939 54 94
Fax : 02 939 54 95
E-mail : info@laservision.co.th
Site Internet : www.laservision.co.th

PAPETERIE

DAVIDEO
Feuilles simples et doubles, petits et
grands cahiers à petits carreaux et grands
carreaux, étiquettes, oeillets, gouache...
vous attendent au rayon scolaire français
de votre magasin Davideo.
21/72 Thai Wah Tower 1 G/F South
Sathorn Road, Bangkok 10120 (à 30
mètres de l'Alliance Française).
Tél/Fax : 02 285 0994
E-mail : chapter1edition@yahoo.fr

HHK INTERTRADE CO.,LTD
L'agent exclusif des papeteries Maped,
des produits de beaux-arts comme le
papier Canson, les pinceaux Raphaël et
des couleurs Lefranc & Bourgeois et
Sennelier.
Bureau principal :
69/10, Soi Thongpam 1, Thakham road,
Bangkhuntien, Bangkok 10150
Thailand.
Tél : (662) 895 7200
Fax : (662) 895 7206
Site Internet : www.hhkint.com
Salle d'expositions :
230/4-5, Nares road, Bangkok,
Bangkok 10500 Thailand.
Tél : (662) 234 1583
Fax : (662) 235 3476

PAROISSES

PAROISSE FRANCOPHONE-MEP
254 Silom Road, Bangkok 10500.
Tél : 02 234 1714
Fax : 02 237 1338
E-mail : mepsilom2000@yahoo.com
Contact : P.Jo Trébaol
Messe du dimanche à 10h30.

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Desjoyaux (Bangkok) Co., Ltd.
48/155 Moo 10 Nawamin Road,
Klongkum, Bungkum,
Bangkok 10240.
Tél : 02 988 9333
Fax : 02 948 8118

PRODUITS DE BEAUTE

BEL COMPANIES
14K Thai Wah Tower 2, 21/144 South
Sathorn road, Bangkok 10120.
Tél : 02 677 3435
Fax : 02 677 3010
Site Internet : www.belcompanies.com

**PUBS, BARS,
DISCOTHEQUES**

FRENCH KISS
(Depuis 1984) Patpong 2. L'un des bars
les plus fréquentés de Patpong. Plats du
jour, assiette de fromages, cocktails,
espresso. Direction française.
Tél : 02 234 9993

V9 - SOFTEL SILOM
Sofitel Silom accueille de nombreux évé-
nements, des réceptions et vous propose
une large gamme de vins grâce au Wine
Club. Nombreux restaurants: méditerra-
néens, japonais.
188 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 02 238 1991

PSYCHOTHEPEUTE

**CENTRE PSYCHOLOGICAL
SERVICES INTERNATIONAL**
J-F Botermans, Docteur en Psychologie,
spécialisé en psychothérapie, propose des
consultations psychologiques en français:
individuel, couple, famille, enfant, super-
vision pour professionnels.
Tél : (665) 837 3264
Site Internet : www.psiadmin.com

RESTAURANTS

FRANCAIS

A L'ETAGE
En plus de la carte, découvrez tous les
mois un menu spécial. Valet parking gra-
tuit, 15% de réduction avec Américan
Express et formule midi à 350 Bahts.
28, 28/1 Sukhumvit 39 Klongton- Nua,
Wattana, Bangkok 10110.
Tél : 02 662 6336
Fax : 02 261 7984

CAFE 1912
Géré par le groupe Folies. Restaurant,

caféteria. Dans l'enceinte de l'Alliance
Française.
29 South Sathorn Road, Bangkok 10120.
Tél : 02 679 2056
Fax : 02 251 3058

CHARLIE'S
31/3 Soi Sukhumvit 39 (BTS Phrom
Pong) Klongtun Nua, Wattana, Bangkok
10110.
Tél : 02-261 1608
Mobile : 01-2924103
E-mail : siamtoque@hotmail.com
Site Internet : www.siamtoque.com

CREPES & CO
Spécialités marocaines, espagnoles et
grecques. Très réputé pour ses crêpes et
sa cuisine.
18 Sukhumvit Soi 12, Bangkok.
Tél : 02 653 3990-1
Fax : 02 653 3992
E-mail : crepes@samart.co.th
Site Internet : www.crepes.co.th

LA BOULANGE
Midi ou soir, retrouvez les plats qui ont
fait l'histoire de la gastronomie française,
en plus des viennoiseries, des formules
petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Road, Silom,
Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 631 0354-5
Fax : 02 631 0356

LE BANYAN
59 Sukhumvit soi 8, Klongtoei,
Bangkok 10110.
Tél : 02 253 5556
Fax : 02 253 4560
E-mail : restbanyan@csloxinfo.com
Site Internet : www.le-banyan.com

LE BOUCHON
Convivial et situé au coeur du quartier
chaud de Bangkok ! Très bonne cuisine.
37/17 Patpong 2, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 02 234 9109
E-mail : lebouchon@anet.net.th

LE CAFE SIAM
4 Soi Sri Aksorn,Chua Ploeng, Sathorn
Bangkok 10120.
Tél : 02 671 0030
Fax : 02 671 0031
Site Internet : www.lecafesiam.com

LE MISTRAL
188 Silom Road, Bangrak,
Bangkok 10500.
Tél : 02 238 19 91
Fax : 02 238 19 99
E-mail : H3616-sl@accor-hotels.com

LE MOULIN DE SOMMAI
Cuisine raffinée. Nouveau cadre,
même propriétaire.
93/3A Lang Suan Road,
Lumpini, Bangkok 10330.
Tél : 02 652 25 13

LE PRE GRILL
73/2 Soi Lang Suan 4, Lumpinee,
pathumwan, Bangkok 10330
Tél : 02 253 5918
Fax : 02 253 5918
Mobile : 06 544 5080
E-mail : lepregrill@gmail.com

PHILIPPE RESTAURANT
Proche de la Station BTS Phrom-Pong,
ouvert midi et soir de 11h30 à 14h et de
18h à 22h.
20/15-17 Sukhumvit soi 39 North
Klongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Tél : 02 259 4577-8
E-mail : philpert@asianet.co.th

ITALIENS

DUILIO'S
Un restaurant italien, une très bonne cui-
sine. Pizzas au feu de bois. Terrasse exté-
rieure. Menus le midi à prix très réduits.
Ouvert tous les jours.
DUILIO'S à SUKHUMVIT 49
House N.17 Sukhumvit Road Soi 49.
Tél : 02 258 7930
Fax : 02 662 6498
DUILIO'S à SURIWONG
Lower Lobby "Tawana Ramada"
Hotel, Suriwong road, Silom.
Tél : 02 238 0070
E-mail : duilio@duilios.com
Fax : 02 267 1823
Site Internet : www.duilios.com

THAILANDAIS

HARMONIQUE
Cadre romantique, dans une vieille mai-
son de négociants chinois du début du
siècle. Cuisine raffinée et variée. Très fré-
quenté. Proche de l'ambassade de France.
N.22 Charoenkrung 34,
Bangkok 10500.
Tél : 02 630 62 70, 02 237 81 75.

SERVICES

**PROPERTY CARE SERVICES
(PCS)**
La plus grande société de services en
Thaïlande, équipement, sécurité, nettoya-
ge, jardinage, contrôle de la peste et
produits hygiéniques pour tous types de bâti-
ments. Présents partout en Thaïlande.
17 000 employés à votre service.
Accrédité ISO9001 v.2000
234 Soi Sukhumvit 101,
Prakanong, Bangkok 10260.
Contacter : Arnaud Bialecki
Tél : 02 741 8800 ext.340
Fax : 02 741 8062
E-mail : customer@pcs.co.th

AEC Apartment 3

Calme, meublé,
vue panoramique, balcon,
de 32m² à 70m².
A 5 min du Central Rama 3.
Sauna, salle de gym, superette, blanchisserie,
restaurant. 9 étages. Ascenseur. Cuisine amé-
ricaine.
Salle de bains, baignoire.
Baies vitrées. Très clair. Satellite.
Gardiennage 24h/24.
Parking voiture.

Du studio au 3 pièces de 5400 à 15000 bahts

**A 10 minutes de
l'Alliance Française,
Satupradit
Soi 15**

245/1 Satupradit Soi 15, Chongnonsri, Yannawa,
Bangkok 10120
Tél : 02 674 18 16 Fax : 02 674 18 37

SERVICE-APPARTEMENTS

AEC APPARTEMENT 3
245/1 Sathupradit Soi 15, Chongnonsee, Yannawa Bangkok 10120.
Tél : 02 674 1816
Fax : 02 674 1837

CHATEAU DE BANGKOK
29 Soi Ruamrudee 1, Ploenchit road, Lumpini, Pathumwan, Bangkok 10330.
Skytrain : Ploenchit Station (200m.).
Tél : 66 (0) 2651 4400
Fax : 66 (0) 2651 4321
E-mail : chateau1@loxinfo.co.th
Site Internet : www.accorhotels-asia.com

MOVEANDSTAY.COM
EXECUTIVE LIFESTYLE WORLD-WIDE
Sabaai Concept Co.,Ltd.
163 Ocean Insurance Building, Unit 17 H, Urawongse road, Suriyawongse, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : (662) 235 6624-25
Mobile : (661) 928 0301
Fax : (662) 235 6626
E-mail : gael@moveandstay.com
Site Internet : www.moveandstay.com

SERVICE TRADUCTION INTERPRETARIAT

THE CORNER
Traductrice français-anglais-thaï agréée par l'Ambassade de France à Bangkok. Prise en charge complète de tous vos dossiers administratifs, judiciaires, professionnels, etc : traduction, conseil, envoi et suivi. Assistance à la préparation de dossier de mariage. Interprète français-anglais-thaï.
186/1 Charoen Krung Soi 36, Bangkok 10500. (Près de l'Ambassade de France).
Tél/fax : 02 233 1654
Mobile : 01 482 9974
E-mail : tempack@hotmail.com
Heures d'ouverture : 8h à 17h.
Du lundi au vendredi.

TRAITEURS

FOLIES
Service commercial :
138 Moo 4 Suksawas Road, Ratburana, Ratburana Bangkok.
Tél : 02 818 2700,
Fax : 02 818 2699
E-mail : sales@folies.net
Point de vente Nanglichee :
309/3 Nanglichee Road.
Tél : 02 286 9786

LA BOULANGE
Midi ou soir vous pouvez trouver les plats qui ont fait l'histoire de la gastronomie française, en plus des viennoiseries, des formules petit déjeuner et des sandwiches.
2-2/1 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 631 0354-5
Fax : 02 631 0356

TRANSPORT DEMENAGEMENT

AGS FOUR WINDS THAILAND
111, 8ème floor, SKV Building, Soi Sansabai, Sukhumvit 36 road, Klongton, Klongtoei, Bangkok 10110
Tél : (662) 665 6358
Fax : (662) 712 4015
Site Internet :
www.ags-worldwide-movers.com

ASIAN TIGERS TRANPO INTL
3388/74-77 Sirinat Building, 21st floor, Rama 4 road, Klongton, Klongtoey, Bangkok 10110.
Contactez M. David De Vos :
Mobile : 01 551 0455
Tél : (662) 687 7894 (Direct line)
Fax : (662) 687 7999
E-mail :
d.devos@asiantigers-thailand.com
Site Internet :
www.asiantigers-thailand.com

JVK MOVERS
222 Krungthepkritha Road, Hua-Mark, Bangkapi Bangkok 10240.
Tél : 02 379 4646
Fax : 02 379 5050
E-mail : armand@jvkmovers.com
Site Internet : www.jvkmovers.com

SANTA FE RELOCATION SERVICES (THAILAND)
207 Soi Saeng Uthai, Sukhumvit 50 Road Kwang Prakanong, Khet Klongtoey, Bangkok 10110.
Tél : 02 742 98 90-4 Ext. 107
Fax : 02 741 40 89
E-mail : santafe@santafe.co.th

TRANS-LINK RELOCATION
28th Floor, Panjathani Tower, 127/33 Nonsee Road, Chongnonsee, Yannawa, Bangkok 10120.
Contactez : Antoine
Tél : 02 681 2000 ext. 316
Fax : 02 681 2912
E-mail : relocation@translink.co.th
Site Internet : www.translink.co.th

VIDEO CLUB

DAVIDEO
Vidéoclub francophone.
- Location de films en français.
- Vente de livres.
- Vente DVD originaux films français version française et thaïe.
- Location de films à la semaine.
Ouverture : 10h.-18h. du lundi au samedi
Thai Wah Tower I, rez-de-chaussée.
21/72 Sathorn Road, Bangkok 10120.
Tél/fax : 02 285 0994.
E-mail : daviddeo.bangkok@anet.net.th

VINS

WINE CONNECTION
SILOM
Unit 5 Ground Floor Sivadon Building 1 Convent Road, Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 234 0388
Fax : 02 234 0389
SUKHUMVIT
Soi Sawasdee, Sukhumvit Soi 31 Bangkok 10500.
V9
37 th Floor, Sofitel Silom-Bangkok Silom, Bangrak, Bangkok 10500.
Tél : 02 238 1991
Site Internet : www.wineconnection.co.th

BANG SAPHAN

HOTELS - RESORTS

CORAL HOTEL
Cottages familiaux ou chambres doubles, air conditionné, eau chaude. Piscine et non-breuses activités sportives et de découverte. (parle anglais, français et thaï)
171 Moo 9, Suan Luang Beach, T. Pongprasart, Bangsaphan Yai, Prachuabkirikhan 77140.
Tél : 032 691 667

Fax : 032 691 668
E-mail : info@coral-hotel.com
Site Internet : www.coral-hotel.com

CHIANG MAI

AGENCES DE VOYAGES

ACTIVE THAILAND.COM (CONTACT TRAVEL LTD)
Vous aide à organiser vos séjours dans le Nord. Nous parlons français. Spécialistes aventures : rafting, canoë, trekking, circuit VTT, réservation d'hôtels, 4x4 avec guide/chauffeur etc.
73/7 Charoen Prathet Road, Chiangmai, Thailand.
Tél : (66) 5381 8844
Fax : (66) 5327 9505
E-mail : info@activethailand.com
Site Internet : www.activethailand.com

MOUNTAIN BIKING CHIANGMAI
Descente en VTT sur piste tous les jours. Doi Suthep / Doi Inthanon. 10 Programmes différents. Vélo Alu Equipement complet. Full Suspension. Monte XT.
Contact : 01 024 7046
Fax : 053 271 185
E-mail : info@moutainbikingchiangmai.com
Site Internet : www.moutainbikingchiangmai.com
SAFARI JEEP-SAFARI MOTO
Pour sportifs confirmés. Au départ de Chiang Mai. Sortie la journée ou Raid de plusieurs jours.
Contact / Information : Thierry
Tél : 06 915 5319
Fax : 053 271 185
Site Internet : www.safarithailand.com

ANTIQUITES

KALAË CHIANG MAI
115 Moo 8 Hang Dong Tawai Road, T.Nongkaew Hang Dong, Chiang mai 50230.
Tél : 01 530 9290

UNDER THE BÔ
Art tribal, monnaies et bijoux anciens, objets de curiosité et statuaire, meubles, architecture et archéologie.
Direction française.
Contact : François Villaret
22-23, 56-57 Nakomping Night Bazar, Changklan Road, Chiang Mai.
Tél : 01 885 05 97
Fax : 053 441 661
E-mail : underthebo@yahoo.com
Nouvelle galerie Under The Bô à l'Oriental Dhara Dhevi Resort, Kad Dhara.
51/4Mool, Chiangmai Sankamphean Road, T.Tasala, Chiang Mai.

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE
Consul honoraire : M.Thomas BAUDE
Horaire d'ouverture : du lundi au vendredi, de 10h à 12h.
138 Thanon Charoen Prathet, Chiangmai 50100.
Tél : 053 281 466, 053 275 277
Fax : 053 821 039
E-mail : tombaude@loxinfo.co.th

LES PAGES JAUNES SUR

WWW.GAVROCHE-THAILANDE.COM

GOLF

ASIE GOLF
Propose à tous les voyageurs golfeurs et non-golfeurs, des séjour à la carte en Thaïlande et dans les pays voisins : Birmanie, Bali, Laos, Cambodge, Vietnam et Chine du Sud.
Nous vous guidons dans votre choix mais c'est vous qui décidez en toute liberté, de votre programme. Pas de "package" mais du sur-mesure pour retrouver le sens du VOYAGE!
Ban Wangtan 226/76 Moo 3 Sanpakwan, Hangdong, Chiangmai 50230.
Tél : (66) 5328 1313
Mobile : (66) 9700 9002
Fax : (66) 5343 7174
E-mail :
contact@asiagolf.com
Site Internet :
www.asiegolf.com

GUEST-HOUSES

TOP NORTH GUEST HOUSE
Une oasis de verdure au coeur de la ville. Profitez de la piscine ou de la terrasse, appréciez le confort parfait des chambres, dégustez la cuisine thaïe ou internationale du Top North restaurant, pour des prix très raisonnables. Tours, trekkings, billetterie, location de voitures, appels longue distance.
15 Moon Muang Road, Soi 2, Chiang Mai.
Tél : 053 278 900, 053 278 684
Fax : 053 278 485
E-mail : topnorth@hotmail.com
Pour réserver à Bangkok
Tél : 02 653 1921,
02 653 3847
Site Internet : www.topnorthgroup.com

HOTELS

PRINCE HOTEL CHIANG MAI
Situé au coeur de la ville à 5 minutes du Night Bazar, dans une rue tranquille, le Prince Hotel vous offre confort et services. Chambres avec climatisation, TV satellite, piscine, restaurant, bar, boutique, salon de massage, agence de voyages.
Nouveau : suites à louer au mois ou à l'année, kitchenette, micro-ondes, TV. 3 Taiwang Road, Muang, Chiang Mai.
Tél : (66 53) 252 025-9
Fax : (66 53) 251 144
E-mail : princehotel_cm@hotmail.com

TOP NORTH HOTEL
Au coeur même de la ville, sa piscine dans un jardin tropical et la qualité des prestations : chambres avec ventilateur ou climatisateur, TV câblée, service de tours et trekkings, location de voiture permettent à cet hôtel de figurer parmi les meilleures adresses de Chiang Mai.
Restaurant réputé, The Zest, avec cuisine internationale et thaïe.
41 Moon Muang Road, Chiang Mai.
Tél : 053 279 623-5,
Fax : 053 279 626
Pour réserver à Bangkok : 02 653 3847, 02 653 1921
E-mail : topnorth@hotmail.com
Site Internet : www.topnorthgroup.com

LOCATION DE VEHICULES

NORTH WHEELS RENTS A CAR
Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.
Plus de 100 véhicules à votre disposi-

tion, dont 40 nouveaux modèles. Des tarifs spéciaux pour la location à long terme. Basés à Chiang-Mai depuis 12 ans. Sécurité et savoir-faire, voitures bien entretenues, meilleures assurances comprises dans le prix de location, assistance technique 24h/24, kilomètre illimité, carte détaillée du Nord. Prix compétitifs, taxes et TVA incluses. 70/4-8 Chaiyaphum Road, Changmai, Chiang Mai 50300. Tél : 053 874 478 Fax : 053 874 378 E-mail : sales@northwheels.com Site Internet : www.northwheels.com

PISCINES

PISCINE DESJOYAUX
Desjoyaux Chiang Mai Co., Ltd.
179 Mahidol Rd., Haiya, Muang,
Chiang Mai 50100.
Tél : 053-283901-2
Fax : 053-202 859
E-mail : desjoyaux_cmi@hotmail.com

PUBS, BARS, LOUNGES

LE SCORPION

Bistrot, Brasserie, Restaurant. Dans une jolie cour fleurie en plein centre-ville (Loi Kroh Rd), le Scorpion est devenu le rendez-vous des habitués et le centre d'accueil francophone des touristes. Tous les bons tuyaux sont donnés avec le sourire, l'accès Internet est gratuit, salon de billard et salle consacrée au prêt de livres, de DVD et de DVDs. Ambiance bistrot le soir, menu brasserie avec des spécialités maison, sauté de magret de canard persillade, filet de boeuf, salades, charcuterie, pâtes etc. Ouvert tous les jours de 12h à 1h du matin.
59/6 Loi Kroh Road, 50100 Chiang Mai.
Mobile : 07 189 7049

RANDONNEES A VELO

NORTHERN-TRAILS.COM

Le spécialiste du circuit à vélo, agent pour l'Asie du RAID THAI 2004, Mobile : 01 603 2444 (Alex)
Site Internet : www.northern-trails.com

RESTAURANTS

CHEZ GIBUS

Grill-House restaurant Buffet barbecue (viande, poisson et saucisse maison) accompagné de salades à volonté pour 219 bahts. Tous les mois, la spécialité du Chef : un plat traditionnel, choucroute, couscous, fondue etc. Menu à la carte, vin français à des prix raisonnables, direction francophone. Buffet : 18h-22h. A la carte : 18h-22h30. Fermé le dimanche.
42 Kampaeng Din Road, Chiang Mai 50000.
Tél : 053 27 27 12
Fax : 053 20 65 58
Site Internet : chez-gibus.chiangmai-news.com

LE CRYSTAL

Restaurant français doté d'une ambiance décontractée et chaleureuse, Le Crystal est situé le long de la rivière Ping. 74/2 Patan Rd., T. Patan, A Munag, Chiang Mai 50300.
Tél : 05 387 2890-1, 01 764 9858
Fax : 05 387 2892

E-mail : info@lecrystalrestaurant.com
reservation@lecrystalrestaurant.com

LE COQ D'OR RESTAURANT
11 Soi 2 Koh Klang Road, Nong hoi, Amphur Muang, Chiang Mai 50000.
Tél : 053-282 024,053-801 501
Fax : 053-281 981

CHIANG RAI

ALLIANCE FRANÇAISE

ALLIANCE FRANÇAISE
Labo photos, activités culturelles, bibliothèque, service de traduction agréé par l'ambassade de France.
1077 Rajyotha Soi 1, Chiangrai 57000.
Tél : 053 600 810
E-mail : chiangrai@alliance-français.or.th

HOTELS-RESORTS

BAAN LANNA HOTEL

Nouvel hôtel récemment ouvert à Chiangrai, à 5 m. de l'aéroport et du centre ville, dans un pur style Lanna avec des chambres calmes et confortables avec air conditionné et un service de qualité, souriant et attentif. Navette aéroport/hôtel. Très bon rapport qualité/prix.
395 Moo 2, T.Rimkok, Chiangrai
Tél : 053 712 555
Fax : 053 714 687
E-mail : baanlanna@bookingofthailand.com
Site Internet : www.bookingofthailand.com

NAGA HILL RESORT

Sept bungalows de charme au milieu d'un grand jardin tropical. Une belle piscine de 25m. avec vue imprenable sur les collines alentours. Un restaurant thaï en forme de temple qui sert une des meilleures cuisines de Chiang Rai. Endroit magique, Naga Hill séduira ceux qui privilégient calme, intimité et authenticité. Il est conseillé de réserver : reservation@nagahill.com
Naga Hill Resort, 83 Moo 8, Baan Phao, T.Bandou, Chiang Rai 57100.
Tél : 053 702 120
Site Internet : www.nagahill.com

THE LEGEND CHIANG RAI

The Legend Chiang Rai Boutique River Resort & Spa situé au bord de la rivière Mae Kok, à l'écart de la ville mais à quelques minutes en voiture du centre, est la base idéale pour des excursions vers le Triangle d'Or ou les tribus voisines.
Le resort comprend 78 studios et villas somptueusement décorés, permettant de profiter de l'environnement, avec une vue panoramique sur les collines et les montagnes, une piscine, un spa tropical, et 2 restaurants offrant spécialités italiennes et cuisine thaï raffinée.
Un endroit de rêve pour tous ceux qui veulent explorer cette région si riche en culture et traditions, aux confins de la Birmanie, du Laos et de la Chine, tout en profitant d'un maximum de confort.
124/15 Koh Loy road, A. Muang, Chiang Rai 57000.
Tél : 053 910 400
Fax : 053 719 650
E-mail : info@thelegendchiangrai.com
Site Internet : www.thelegend-chiangrai.com

LOCATION DE VEHICULES

NORTH WHEELS RENTS A CAR
Pour explorer le Nord en toute sécurité, faites confiance à North Wheels Rent a Car.
591 Paholyothin road, Wiang Chiangrai 57000.
Tél : 053 740 585
Fax : 053 740 588
Site Internet : www.northwheels.com

TOURS ET LOCATION DE MOTOS

FRENCHY TREKKING

Séjours hors des sentiers battus dans le Nord de la Thaïlande et au Laos, tours 4x4 et moto à portée de tous, privilégiant l'authentique et la rencontre avec les populations. Direction française.
219/2 Ban Huafai Soi 6, T.Robwiang, A.Muang, Chiangrai 57000.
Egalement, location de motos et de jeeps avec maintenance et service de qualité.
Tél : 053 759 270, 01 952 3869
Fax : 053 759 271
ST motobike, 527/5-6 Banphapraakan road, Chiang rai 57000
Tél : 053 713 652
E-mail : thairando@hotmail.com
Site Internet : www.thairando.net

KOH CHANG

CLUB DE PLONGEE

ECO-DIVERS

Michel, moniteur français 3 étoiles CMAS vous accueille dans le premier centre de plongée affilié TDA/CMAS sur Koh Chang. Ecole de plongée: tous niveaux CMAS (jusqu'à 3 étoiles) et tous niveaux PADI. Plongées profondes nouveaux spots pour plongeurs expérimentés, plongées loisirs pour néophytes, sorties journée et demi-journée. Packages découverte WE et semaines de ce paradis sauvage.
16 Moo 4, Sub district 23170 Koh Chang, Trat.
Contacteur : Michel 04 638 2667
bureau : 039 551 037
E-mail : info@eco-diver.com
Site Internet : http://www.eco-diver.com

RESORTS

JANE CHALET RESORT

20 chalets privés situés dans la jungle vous offrant une vue spectaculaire où vous pourrez déguster l'une des meilleures cuisines thaïes.
13/22 Moo 4 Haad Hin Kai Mook, Koh Chang, Trat 23170
Tél : 039 551 498
Mobile : 09 995 4092, 06 010 1099
Fax : 039 551 499
E-mail : janes_chalet@hotmail.com

KRABI

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux Krabi
Krabi road, Paknaam, Muang, Krabi 81000.
Tél : (66) 7562 4533
Fax : (66) 7562 4554

RESORTS

KALEANE

Quatre superbes villas à louer (2 à 12 personnes) avec piscine privée en bordure de mer. Personnel de maison. Service de restauration.
BANGKOK OFFICE
32 Serec 4 Road, Kwang Suan Luang, Khet Suan Luang, Bangkok 10250.
Tél : (662) 300 6193-5
Fax : (662) 300 6196
KRABI
212 Moo 2, Tambon Khao Thong Muang District, Krabi 80000.
Tél : (666) 789 7043
E-mail : info@kaleane.com
Site Internet : www.kaleane.com

KOH JUM LODGE

Koh Jum Lodge est situé sur l'île préservée de Koh Jum entre Krabi et Koh Lanta. Seize "cottages" confortables de style traditionnel andaman sont bâtis dans une cocoteraie naturelle et jardin tropical. Thaï éco-resort avec un charme naturel exclusif.
Contact Jean-Michel : 09 921 1621
Tél : 075 618 275
Fax : 075 618 276
E-mail : jean-michel@kohjumlodge.com
Site Internet : www.kohjumlodge.com

LAYANA RESORT AND SPA

272 Moo 3, Saladan, Koh Lanta, Krabi 81150.
1060/15 PB Tower 64 Sukhumvit 71 Road, North Krongtoey, Wattana, Bangkok 10110.
Sale office : 6th Floor PB Tower soi 72 Sukhumvit Road
Tél : 66 (0) 2713 2313-4
Fax : 66 (0) 2713 2312
E-mail : sales@layanaresort.com
Site Internet : www.layanaresort.com

RAILEI BEACH CLUB

Pour un séjour de détente, louez votre maison privée, dans un cadre luxuriant sur la plage de Railei.
Tél : 075 622 596
Mobile : 06 685 9359
E-mail : reservations@raileibeachclub.com
Site Internet : www.raileibeachclub.com

MAE CHEM

HOTELS

NAVASOUNG RESORT

A Mae Chem, au pied de Doi Intanon et à mi-chemin entre Chiang Mai et Mae Hong Son par la route et de Pai par la piste, Navasoung Resort et ses bungalows de qualité dans un jardin magnifique, tenu par un couple thaï-finlandais, chambres confortables et très propres, cuisine soignée et accueil familial, sauna et massage sont également possibles.
Route Inthanon-Mae Chem
Tél : 053 828 228
Tél / Fax : 053 828 477

PATTAYA

AGENCES DE VOYAGES

INTERNATIONAL SERVICE

Billets d'avion pour les vols intérieurs et internationaux. Taxis & minibus directs pour Bangkok ville et aéroport.

Excursions. Voyages organisés. Informations touristiques. Reconfirmation de billets. Réservation d'hôtels. Prix et réservations obtenus sur 2 ordinateurs connectés Galiléo. Nous parlons français. Agence située en face du Marine Plaza Hotel tout près du Manhattan Café et du VC Hotel.

468/3 Moo 10. Pratnamk Road, Pattaya, Chonburi 20260.
Tél : 038 427 817, 038 713 168
Fax : 038 427 831
E-mail : internet@loxinfo.co.th

APPARTEMENTS A LOUER

DAO HOLIDAYS

A 5 mn de la plage, studios et suites entièrement rénovés et équipés (frigo, TV câblée, lecteur DVD, climatiseur, ventilateur, chauffe-eau). Grande piscine collective. Parking à volonté. Sécurité 24h. Commerces de proximité (épicerie, cafés-bars, restaurants [service d'étage], blanchisseries, salons de coiffure, salons de massage, Internet-café, location de motos, de voitures...)
Tarifs spéciaux longue durée.
Dao Holidays. View Talay Residence I (A&B). Pattaya-Jomtien.
Contact : 09-932-07-01
E-mail : talat@loxinfo.co.th

SWISS SABAI LAKE RESORT

Un petit coin de paradis non loin de Pattaya. 14 appartements différents (allant de 30 à 150 m²) magnifiquement conçus, meublés et décorés (normes européennes), au bord du lac Ruam Sap. De 500 à 1 200 bahts par jour, ou de 9 500 à 19 500 bahts par mois.
Restaurant/Bar, Jardin ombragé, piscine, snooker. A 4 km. de Sukhumvit road, sur le Soi 87, tourner à gauche juste après Lotus (Sud).
Tél/Fax : 038 249 947
Mobile : 06 151 1605
E-mail : niki@loxinfo.co.th
Site Internet : www.swiss-sabai.ch

AVOCATS

**VOVAN & ASSOCIÉS
AXIOME CO.,LTD.**

195/2 Moo 11 Theprasit road, Pattaya 20260.
Tél : 038 301 021
Fax : 038 301 022
Contactez : Jean-Baptiste Fournier
Fredéric Favre
E-mail : axiome@mac.com
frederic.favre@vovan-associes.com

BIBLIOTHEQUES

CLUB JEAN DE LA FONTAINE

Association à but non lucratif animé par des bénévoles. Bibliothèque/cinéma thème 3 000 livres et 1 600 DVDs en français. Location de lecteur de DVD.
Ouvert : lundi-mercredi-vendredi de 10h à 12h et de 15h30 à 18h30 et samedi de 10h à 13h (fermé mardi-jeudi-dimanche).
Tél : 038 710 800 ext. 105
Espace francophone,
280/3 Beach Road
(Walking Street), 20260 Pattaya.
E-mail :
mediathequefrancaise@gmail.com
Site Internet :
www.mediatheque-pattaya.com

BOULANGERIES

LA BAGUETTE

(jouxant l'entrée principale du Woodlands Hôtel & Resort) : première boulangerie (pâtisserie, viennoiserie, sandwicherie) française de qualité sur Pattaya. Cafés, thés, chocolats servis dans le salon ou en terrasse.
164/1 Moo 5, Pattaya-Naklua Road, Pattaya Chonburi 20150.
Tél : 038 421 707
Fax : 038 425 663

**CONSEILS FINANCIERS
ET COURTIER EN
ASSURANCES**

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAÏLANDE.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
ASSURANCE représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Axiome properties & Capital Co.,Ltd
195/2 Moo 11, Theprasit road, T.Nongprue, A.Banglamung, Chonburi 20260.
Tél : 038 301 138, 038 301 021
Fax : 038 300 615, 038 301 022
Site Internet : www.axiomegroupe.com
E-mail : contact@ag-service.org
Site Internet : www.ag-service.org

**CONSULAT
HONORAIRE**

AGENT CONSULAIRE

Consul honoraire : M.Pierre de Fraissinette.
Horaires d'ouverture : les mercredis de 14h à 16h et les jeudis de 10h à 12h.
280/3 Moo 10, Beach road, Pattaya 20260
Tél : 038 710 800-802
Fax : 038 710 799
E-mail : espacefr@hotmail.com

ECOLE

ECOLE JEAN DE LA FONTAINE

Curcus français de la maternelle au CM2 par enseignants diplômés, cours particuliers d'anglais, français et thaï.
352/149 Soi 5, Phratnamk road, Pattaya.
Contact : 07 137 3710 (Alain)
038 306 402
E-mail : ecolelafontaine@yahoo.fr

GRANDES SURFACES

CARREFOUR

333 Moo 9 Pattaya Klang Rd., Tumbon Nongprue, Amphur Banglamung, Chonburi 20260.
Tél : 038 360 444
Fax : 038 360 456

**LES PAGES JAUNES SUR
WWW.GAVROCHE-THAÏLANDE.COM**

GUEST-HOUSES & BARS

CHEZ DOMINIQUE

Guest-houise située dans une des rues les plus pittoresques de Pattaya et débouchant sur la plage. Une dizaine de belles chambres (toutes équipées TV, ventilateur, sdb, 350 Bahts). Grand bar animé par Dominique, Manu, Paulo et les copines. Point de ralliement idéal pour les potes. Ecran géant pour mieux suivre les grands événements sportifs. Ambiance 70's. Billard. Bière pression.
219/66-67, Moo 10 Soi Yamoto (Soi 13/1), Second Road Pattaya.
Tél : 038-710 395
Fax : 038 413 184
E-mail : dominiquepat@yahoo.fr

CLUB 131

New fashion bar. Service restaurant. Ouvert 24/24h. Chambres (Carpe Diem). VIP place/lounge.. Direction franco-internationale. Etablissement idéalement situé dans une rue bien connue et haute en couleur, tout près de la plage. Au Club 131, vous devenez quelqu'un. Just différencier!
219/50 Soi Yamato (13/1), Beach Road, Pattaya 20260.
Tél : 038 710 192/3
Mobile : 06 827 5598 (Martial)
E-mail : mricky@hotmail.com

LE PETRUS

Belles chambres spacieuses et claires, très bon standing (air-conditionné & ventilateur, TV câblée, minibar, coffre personnel, salle de bains (King size). Petit-déjeuners somptueux inclus. Direction francophone (English spoken). Accueil chaleureux. Restaurant gastronomique (réputé), tradition franco-suisse. Cuisine thaïe : plus d'une soixantaine de plats succulents. A un jet de pierre du golfe de Siam, au coeur des activités diurnes et nocturnes.
219/57, Soi Yamato, Beach Road, 20260 Pattaya.
Tél : 038 710 636-7.
E-mail : lepetrus@boursorama.com
Site-Internet : www.lepetrus.com

LE TRAFALGAR

Situé en plein centre-ville, entre Third Road et Soi Buakhao. Chambres spacieuses, tout confort (air-conditionné, TV câblée, coffre personnel dans chaque chambre, minibar).
Direction française : Lek, Jean-Luc, Dominique et leurs hôteses seront heureux de vous accueillir dans une ambiance "apéro" et conviviale. Le seul billard rond de Pattaya (ça mérite le détour!). (Bar/Guest-house).
312/34-35, Moo 9, Soi Lengkee, Pattaya, Chonburi 20260.
Tél : 038 720 290

HOTELS - RESTAURANTS

**F&B BAR-HOTEL
RESTAURANT**

Bel établissement à l'élégance discrète, installé sur la Deuxième Avenue, non loin de Pattaya Central, près de la plage. 14 chambres de 35m², toutes personnalisées et entièrement équipées (double vitrage, climatisation, TV câblée, salle de bains avec douche, minibar). Restaurant proposant des plats locaux (selon arrivages) et cuisine française. Bar (apéritifs, cocktails). Direction française. Accueil en taxi individuel (à l'aéroport) sur réservation.
75/3 Moo 9, Second Road (en face du Montien Hotel) 20260 Pattaya.
Tél : 038 427 142
Fax : 038 427 143
E-mail : fbhotel@csloxinfo.com

MERCURE HOTEL

Le Mercure Pattaya est idéalement situé en centre-ville. Il offre 245 chambres et suites, 4 restaurants, un spa et une grande piscine. De nombreux autres services sont à votre disposition.
484 Moo 10, Pattaya 2nd road, Soi 15, Pattaya City.
Tél : 038 42 50 50
Fax : 038 42 50 80
E-mail : prm@mercurepattaya.com
Site Internet : www.accorhotels.com
www.mercure.com

RIVIERA BEACH HOTEL

Hôtel-restaurant (désormais légendaire) situé à 200 m. de la plage, 26 chambres tout confort (air-conditionné, TV câblée), coffres à la réception. Prix : 350 et 450 Bahts. Bar avec billard, hôteses, pastis. Accueil chaleureux garanti, puisque notre ami Gilbert (une icône de Pattaya) a passé la main à Christian et David, 2 jeunes Stéphanois bien sympathiques. Essayez le Riviera nouvelle génération!
183/70 Soi Post-Office, Beach Road, Pattaya 20260
Tél : 038 429 623
Fax : 038 710 950
E-mail : rivierabeach@hotmail.com

WOODLANDS HOTEL & RESORT

Cet hôtel 4 étoiles de 135 chambres avec 2 piscines, salle de gym, restaurant, pâtisserie... est une véritable oasis de calme et de verdure au nord de Pattaya, à une encablure du rond-point des Dauphins.
Site Internet :
www.woodland-resort.com

ORPHELINATS

**AIDE A L'ENFANCE
DEFAVORISEE**

Un nouveau centre de passage des rédemptoristes pour les enfants des rues est maintenant ouvert à Pattaya. On y reçoit les enfants sans domicile, vivant de mendicité et s'exposant à tous les risques que cette vie comporte. Nous les nourissons et leur assurons diverses commodités (douches, gîte) pendant la journée. Nous surveillons leur état de santé et tâchons de leur offrir la possibilité de recommencer leur vie. Si vous désirez nous aider, contactez-nous par téléphone au 038 422 744 ou par courriel : orphanage@redemptorist.or.th

RESTAURANTS

CAFÉ DE PARIS

Restaurant situé au beau milieu de la ville, en face du Mike Department Store, sous les Arcades. Restauration française. Très bonne cuisine traditionnelle. Entre autres spécialités : Filet de Mérou à la Provençale. "Set Menu" à 350 bahts. Bon choix à la Carte. Vins français. Champagne. Caviar d'Iran.
216/37, Moo 9, Soi Diana Inn, Second Road, Pattaya 20260.
Tél : 01 745 1581

MANHATTAN CAFÉ

Café-Restaurant-Snooker-Vidéo-Musique + coin belote, échecs, Rami, Backgammon (Jacquet/Tricrac) - Cuisine française et méditerranéenne. Jours fastes Mardi = Paëlla, Jeudi = Choucroute, Samedi = Couscous Royal. Spécialités Maison : Cassoulet, Confit de canard, Civet de lapin. Carte à toutes les sauces. Direction francophone. Ambiance feu-trée, Cadre agréable. Bienvenue à tous.
Adresse : 468 Moo 10, Prathamnak Road (angle Soi VC), 20260 South Pattaya.
Tél : 038 713 420 (thaï)
Réservations : 07 068 6634 (français)

SERVICES

99 SERVICES

L'agence "99 SERVICES" répond à tous vos besoins 24h/24 : avocat-conseil, comptabilité, achat-vente d'immobilier, visa service, taxi-limousine service, billets d'avion, détective, coiffeur à domicile, isolation de toiture. L'agence "99 SERVICES" se trouve Soi VC, sur le flanc droit du VC hôtel, face au spacieux parking du même hôtel.
Tél : 038 713 713-5
Fax : 038 713 716
E-mail : contact99@csloxinfo.com
Site-Internet : www.servicesthailand.com

SERVICE INTERNET

NEXT FRAME

29/35 Moo Nongprue, Banglamung, Pattaya, Chonburi 20150
Tél : 038 732 128
Mobile : 06 112 6872
Site Internet : www.nextframe-th.com

VINS

WINE CONNECTION

Tip Plaza, Pattaya Second Road, Pattaya
Tél : 038 488 731
Fax : 038 488 732

PHUKET

AGENCES IMMOBILIERES

PHUKET IMMOBILIÈRE AGENCY

Le Spécialiste français de l'immobilier à Phuket : achat, vente, location, villas, appartements, terrains et projets immobiliers.
38/3 Moo 5 Bangyai Road, Muang, Phuket 83000. (derrière Big C.)
Tél : 09 724 7211
Tél/Fax : 076 249 315
Site Internet : www.phuketimmo.com
E-mail : julien@phuketimmo.com

SURIN SABAI VILLAS

Appartements en condominium, à 400m de la plage de Surin Phuket. Face à Bang Tao baie. Large vue sur la mer.
Prix à partir de 3,5 M/B.
Villas 3 et 4 chambres avec piscine.
Prix à partir de 14 M/B.
25 Moo3, Chermgthalay, Thalang, Phuket 83110
Tél : 076 271 077
Fax : 076 271 078
Mobile : 04 848 5273
E-mail : sabaivilla@yahoo.com
Site Internet : www.sabai-villas.com

ALLIANCE FRANÇAISE

ALLIANCE FRANÇAISE DE PHUKET

Le seul service de traductions du sud de la Thaïlande agréé par les ambassades francophones.
+de 650 DVDs en langue française disponibles à la location.
3 Thanon Pattana, Soi 1, Phuket 83000.
Tél/Fax : 076 222 988

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIES

Synergies & Co., Phuket Ltd
Marina Boat Lagoon (Koh Kaew Plaza)
23/108 Moo 2, Thepkasattri road, Koh kaew, Phuket 83000.
Contactez : Lucien Rodriguez
Tél : 076 273 511
E-mail : sephuket@yahoo.com

AGENCES DE VOYAGES

PHUKET ADVENTURES - CIE FRANCO-THAÏE

Excursions en bateaux rapides à Phi Phi, Phang Nga, Krabi. Bateaux privés pour groupes, familles. Canoë safari dans la baie de Phang Nga. Tours de l'île en minibus, informations en français. Prix spéciaux pour résidents et expatriés.
Contactez nous au :
00 66 (0) 76 355 955 - 9
Fax : 00 66 (0) 76 355 952
Site Internet :
www.phuket-adventures.com

PHUKET RECEPTIF

Pour vos séjours à Phuket nous vous aidons et conseillons en français pour hôtels, bungalows, studios, etc. Grand choix d'activités, tours, spectacles, restaurants, golf, plongée. Seule agence franco-thaïe à vous recevoir et vous informer en français. Spécialiste, Groupes, Incentives, Evénements.
Contactez nous au : 076 261 195
Fax : 076 261 197
Site Internet :
www.phuket-receptif.com
E-mail : info@phuket-receptif.com

BOULANGERIES

LE BASTOGNE BAKERY

Salon de thé, produits et service de qualité. Pain frais - Croissants - Viennoiseries - Chocolat Belge - Tartes aux fruits.
Ouvert du lundi au samedi, de 7h à 18h. Fermé le dimanche.
26/6-7 West Chaofa road, Wichit, Muang, Phuket 83000 (en face du Wat Chalong). Tél/Fax : 076 381 461
E-mail : labastogne.bakery@yahoo.com

CONSEILS FINANCIERS COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAÏLANDE.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Assurance représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
Synergies & Co., Phuket Co.,Ltd
3/38 Moo 4, Cheung Talay, Talang, Phuket 83110
Mobile : 09 594 4997
Fax : 076 274 958

CONSULAT HONORAIRE

AGENT CONSULAIRE

Consul honoraire : M.Paul Chody
Horaire d'ouverture : les mardis et les vendredis, de 10h à 18h. 38/4 Wiset road, Rawai, Phuket 83101 Tél/Fax : 076 288 828 E-mail : pchody@yahoo.fr

DENTISTES

TAWATCHAI DENTAL CLINIC

Ouverture du lundi au samedi de 9h à 20h, fermé le dimanche.
Très bon accueil, parle anglais.
Promotion sur le traitement de blanchiment des dents prix 9,000 bahts.
Dernières techniques avec la méthode "Beyond Whitening Accelerator" Pour plus d'infos voir le site web www.beyonddent.com
Tél : 076 210 174
E-mail : denttong@ji-net.com

ECOLES INTERNATIONALES

BRITISH CURRICULUM INTERNATIONAL SCHOOL

59 Moo 2, Thepkasattri road, Koh Kaew, Muang, Phuket 83000 Thailand.
Tél : +66 (0) 76 238 711-20 (#1113)
Fax : +66 (0)76 238 750
E-mail : info@bcis.ac.th
Site Internet : www.bcis.ac.th

HOTELS, RESIDENCES

THE BOATHOUSE

182 Koktanod Road, Kata Beach, Phuket 83100 Thailand.
Tél : +66 (0) 76 330 015
Fax : +66 (0) 76 330 561
E-mail : info@boathousephuket.com
Site-Internet :
www.boathousephuket.com

NOVOTEL BEACH RESORT PANWA PHUKET

Magnifique boutique hôtel 4 étoiles sur une plage de sable blanc. Idéal pour les familles et couples. A 10 minutes du centre-ville et de ses animations. A 10 minutes des parcours de golf.
5/3 Moo 8, Ao-Yon Khao Khad Road, T.Wichit, A.Muang Phuket 83000.
Tél : (66 76) 393 300
Fax : (66 76) 200 334, (66 76) 393 311
E-mail : info@novotel-panwa.com
Site Internet :
www.accorhotels.com/asia

SWISS PALM BEACH

Appartement-hôtel à seulement 150 mètres de la mer, avec piscine, jardin, bar et restaurant.
Appartements tout équipés.
2 Chaloeprakiat Road, Patong Beach Kathu, Phuket 83150.
Tél : 076 342 099, 076 342 381
Fax : 076 342 098
E-mail : info@swisspalmbeach.com
Site Internet : www.swisspalmbeach.com

VILLA PHUKET WAKE-UP VILLA

19/162-163 Kwang Road, M.3, T.Wichit, A.Muang, Phuket 83000 Thaïlande.
Tél : 076 264 031-2 Fax : 076 264 034
E-mail : lavillaphuket@yahoo.com
Site Internet : www.lavillaphuket.com

JARDIN D'ENFANTS

LE CLUB DES P'TITS CHOUX

Le Club est ouvert aux enfants de 2 à 6 ans, du lundi au vendredi de 8h-16h et le samedi de 8h-13h. Nous accueillons des enfants à plein temps, mi temps et à l'heure et proposons différents ateliers.
Tél : 07 279 0264
E-mail : angelina2805@hotmail.fr

PLANCHES A VOILE ET WAKE-BOARDS

STARBOARD PHUKET

Starboard Phuket met à votre disposition une large gamme de planches à voile et de wake-boards pour débutants et passionnés. Entretien, gardiennage, vente ou location, à l'heure, la journée, formule club... Présents à Phuket depuis 15 ans, nous connaissons tous les bons spots.
Contacter Patrick : 07 888 8244
E-mail : bambou53@hotmail.com
Site Internet : www.phuketwake.com
www.phuketwindsurfing.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Head Office Thailand
Desjoyaux (Phuket) Thailand Co.,Ltd
19/28 Moo 2, T. Wichit, Muang, Phuket 83000.
Tél : 076 263 688
Fax : 076 264 023
E-mail : desjoyauxphuket@yahoo.com

RESORTS

VIGHT RESORT

Un des meilleurs endroits pour passer d'agréables vacances à Phuket, cadre calme, chaleureux et accueillant. Bungalows de charme avec vue sur la mer. Restaurant et service de qualité, piscine, massage, navette. 16 Moo 2 Viset road, Rawai, Muang, Phuket 83100.
Tél : 076 381 342-3
Fax : 076 383 440
E-mail : info@vightresort.com
Site Internet : www.vightresort.com

RESTAURANTS

BAAN MAI COTTAGES & RESTAURANT

Un des plus charmants " Boutique Hotel" de Thaïlande. Sur l'île de Koh Lone, à quelques minutes seulement de Phuket. Restaurant gastronomique...
Baan Mai Cottages & Restaurant
Koh Lone, Phuket 83130
Tél : (66 76) 223 095
Fax : (66 76) 223 096
E-mail : booking@baanmai.com
Site Internet : www.baanmai.com

THE BOATHOUSE

182 Koktanod Road
Kata Beach, Phuket 83100 Thailand
Tél : +66 (0) 76 330 015
Fax : +66 (0) 76 330 561
E-mail : info@boathousephuket.com
Site-Internet :
www.boathousephuket.com

LA PIZZA PAZZAS BY DUILIO'S

Un restaurant italien, une très bonne cuisine. Pizzas au feu de bois.
23/122 BOAT LAGOON-Marina Plaza, Thepkasattri road, Phuket.
Tél : 06 596 9824
Fax : 07 627 3419
E-mail : duilio@duilios.com
Site Internet : www.duilios.com

KOTA KHAO MAN KAI

Un restaurant à ne pas manquer, situé à deux pas de la galerie marchande "Ocean". Il vous propose sa tendre viande de poulet ou de porc servie avec du riz et une soupe, le tout pour seulement 30 bahts.
16-18 Soi Surin, Montri road, A.Muang, Phuket 83000
Tél : 076 212 816
E-mail : khaokung@yahoo.com

VINS

WINE CONNECTION

19/55 Chaofa Road, Fishermanway Business Center, Chalong, Phuket 83130.
Tél : 076 282 411/2
Fax : 076 282 414

SAMUI

AGENCES IMMOBILIERES

AVANTAGE PROPERTY

Vous propose ses services en matière d'achat, de vente et construction de terrain, maison, villa, hôtel ou resort sur l'île de Koh Samui, un petit paradis exotique.
126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh

Samui 84310, Thailand. (rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère Lamai).
Tél : 077 418 891
Mobile : 01 892 63 72
Fax : 077 418 892
E-mail :
avantageproperty@avantageproperty.com
Site Internet : www.avantageproperty.com

SAMUI PHANGAN PROPERTIES
Le portail français de l'immobilier à Koh Samui et Koh Phangan se fera un plaisir de vous accueillir dans ses locaux pour vous renseigner sur toutes les formalités à accomplir pour acheter, vendre et construire. Nombreuses offres pour les petits budgets.
E-mail :
info@samuiphanganproperties.com
Site Internet (FR GB IT DE-SE) :
www.samuiphanganproperties.com
Agence sur Chaweng Beach,
100m après le Samui International Hospital.
Agence : Tél / Fax : 077 231 461.
Siège social : Tél / Fax : 077 245 669.

AGENCES DE COMMUNICATION ET COMMERCE

OPTIM MARKETING COMMUNICATION

Optim Communication and Marketing Agency est un laboratoire d'alchimie où s'opère la fusion des méthodologies de commercialisation scientifique et des sensibilités créatives. Optim a les moyens de fournir un service original répondant parfaitement à vos besoins à des tarifs très attractifs.
Contactez M.Frédéric Soulas
Optim Co.,Ltd.
Samui Avenue Unit B07 3/112-114 Moo 2 Soi Reggae Pub, Bophut, Koh Samui, Suratthani, Thailand 84320.
Tél/Fax : 077 414 200
Mobile : 07 271 7326
E-mail : fred@optim-samui.com
Site Internet : www.optim-samui.com

AGENCES DE VOYAGES

DJ PARADISE TOUR

126/18 Moo 3 Tambon Maret, Koh Samui 84310. (Rue menant aux rochers Grand Père & Grand Mère Lamai).
Tél : 077 418 891
Fax : 077 418 892
Mobile : 01 899 1764
E-mail : djparadi@samart.co.th
Site Internet : www.djparadisetour.com

SAMUI PHANGAN TRAVEL

Le site de réservation directe d'hôtels en ligne pas comme les autres pour la Thaïlande, Bali, Singapour, Kuala. Toutes les pages sont documentées. Vous y trouverez de nombreuses photos, les plans des villes, une description des principaux attractions. Nous vous proposons aussi des tours et excursions sur toute la Thaïlande. Bon voyage.
E-mail : info@samuiphangantravel.com
Site Internet (FR GB IT DE) :
www.samuiphangantravel.com

ARCHITECTURE

ARCHETYPE THAILAND ARCHITECTURE-ENGINEERING-PLANNING-PROJECT MANAGEMENT

Entreprise spécialisée dans l'architecture, l'engineering, les plans et la gestion de projet. Architectes et ingénieurs venant d'Europe. Plusieurs années d'expérience dans l'architecture et l'engineering en Asie.
80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél : 077 230 688
Fax : 077 414 359
E-mail : infos.ks@archetype-asia.com
Site Internet :
www.archetype-asia.com

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIER EN ASSURANCES

AG SERVICE

Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAÏLANDE.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
ASSURANCE représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, éducation, placement immobilier, investissement offshore.
34/6 Moo 1, T.Bohput, A.Koh Samui, Suratthani 84320
Mobile : 09 065 8966

CONSTRUCTION BATIMENT

SAMUI CONCEPT DESIGN

Avec 35 ans d'expérience, Samui Concept Design a le savoir faire et la qualité, la connaissance de la construction et de la législation pour vous aider à répondre à vos souhaits. Le design est assuré par une équipe professionnelle composée d'artistes. Construction traditionnelle sur modèle européen. SCD s'occupe de tous les détails de votre acquisition.
80/10-11 Moo 3 Chaweng Beach, Bophut, Koh Samui, Suratthani 84320.
Tél : 077 414 360
Fax : 077 414 359
E-mail : scdsamui@samarts.com
Site Internet :
www.samui-concept-design.com

TOUCK SIAM SERVICES

Touck Siam Services est une société locale de construction avec un management européen. Un Français professionnel du bâtiment, installé à Samui depuis +10 ans pour conduire vos travaux, vous garantissant une finition de standard européen. Architecture, construction, rénovation, piscine Touck Siam Services est la société de construction à Samui, qui réalisera tous vos projets. Une équipe sérieuse, travail soigné et délais respectés. Faites appel à des professionnels pour construire en Thaïlande ! Contactez M.Eric Berselli - Touck Siam Services Co.,Ltd. 90/18 Moo 2 T.Bophut-Chaweng Beach, Koh Samui, Suratthani 84320, Thaïlande
Tel : 66 (0)77 422 700 ~ Fax : 66 (0)77 413 461 ~ Mobile 66 (0)1 09 100 66 E-mail : eric@first-thai.com
Site internet : www.first-thai.com

DECORATION

SAMUI CHIANGMAI ART & DECO

Rendez-vous dans notre magasin spécialisé dans la décoration et l'ameublement de style Thai-Lanna. Sélectionnés pour vous en provenance du pays Nua (région nord de la Thaïlande) ces meubles, chaises, tables, fauteuils, tableaux, lampes et autres objets de décoration pourront trouver place dans votre demeure.
De plus SAMUI CHIANGMAI ART & DECO vous conseillera pour l'envoi, par transport aérien ou maritime, de vos achats les plus volumineux de la Thaïlande vers le pays de votre choix et ce partout dans le monde.
Alors n'hésitez pas à nous contacter pour plus d'informations.
Boutique située sur Chaweng Beach, 100m après le Samui International

Hospital.
Tél / Fax : 077 231 461

GUIDE TOURISTIQUE

SAMUI PHANGAN INFO

Guide touristique en ligne sur Koh Samui et Koh Phangan. Vous trouverez toutes les informations pratiques pour planifier et réserver votre séjour sous les cocotiers (horaires de transports, calendrier des Full Moon, attractions, hôtels, infos...). En un mot, une encyclopédie illustrée très complète sur les deux îles et leurs environs.
E-mail : info@samuiphanganinfo.com
Site Internet (FR GB) :
www.samuiphanganinfo.com

HOTELS

CHEZ BAN BAN RESORT

Le Mas de Provence Bar & Restaurant Big Bouddha Beach.
Petit resort de 10 bungalows + 1 bungalow VIP en bord de mer les pieds dans l'eau. Grand bar, restaurant avec terrasse ombragée. Un des meilleurs rapports qualité-prix de l'île.
Spécialités : ongle à l'échalote, filet de bœuf sauce au poivre et fondue fromage au choix ou fondue bourguignonne. BBQ de bœuf.
Terrain de boules, jardin détente.
Tél : 077 24 51 35
Fax : 077 42 55 15
Mobile : 01 868 43 84
E-mail : ban-ban@samui-info.com
Site Internet :
www.samui-info.com/ban-ban

EDEN BUNGALOWS

Lydia & Gerald
91/1 Bophut, Koh Samui 84320
Suratthani Thailand.
Tél : 077 42 7645
Fax : 077 42 7644
E-mail : info@edenbungalows.com
Site Internet : www.edenbungalows.com
Situés à 20 mètres de la plage, les bungalows mettent l'accent sur des vacances familiales, sans oublier les individuels et les couples.
15 bungalows ou chambres tout confort, au cœur d'un jardin tropical avec piscine. Bar et snack restaurant pour les creux et l'apéro.
Excursions, pêche et nombreux services à disposition. Management français.

JUNGLE PARK RESORT

Un hôtel de charme de 24 bungalows dans un magnifique jardin tropical. Plage privée, salon de massage, vue sur mer, restaurant gastronomique spécialités franco-thaïes. La découverte du lagon en navette et le hammam sont des services gratuits de l'hôtel. Chaque mois un full moon cocktail est organisé sur la plage. Un cadre privilégié dans une atmosphère de relaxation totale. Management français.
Lamai Beach, Koh Samui.
Tél : 077 418 034
Fax : 077 424 110
E-mail : inforsa@jungle-park.com

PANSEA NAPASAI SAMUI

(Pansea Orient-Express Hotels)
Hôtel de luxe, emplacement exclusif sur une plage privée.
65/10 Ban Tai, Maenam, Koh Samui, Surat Thani 84330 Thailand.
Tél : (66-77) 42 9200/99
Fax : (66-77) 42 9201
E-mail : samui@pansea.com

PAPILLON RESORT

Situé au nord de Chaweng Beach, près de l'île de Matlang, Papillon Resort vous accueille dans l'un de ses 24 bungalows, tous climatisés et décorés dans le style Lanna-Thaï. TV câblée, mini-bar, téléphone direct, safety box, room service, blanchisserie. Restaurant franco-thaï. Nombreuses activités et excursions proposées par une équipe sympathique présente sur l'île depuis 13 ans.
1, Chaweng Beach, Koh Samui 84320.
Tél : 077 23 1169

E-mail : papillon@samart.co.th
Site Internet : www.samuipapillon.com
Papillon Bungalows, Ban Khai, Koh Pha Ngan.
Tél : 01 909 0388

THE WHITE HOUSE

Depuis 1983, le paradis sur terre. Chaque convive est reçu comme un président. Vous vous sentirez chez vous. The White House est situé sur une plage de sable blanc, dans une baie calme et romantique, idéal pour se relaxer. Maisons typiques thaïes établies dans un luxuriant jardin tropical.
Décoration d'art chinois et thaï. 8 suites Junior, 16 chambres Deluxe et 16 chambres Supérieur équipées de toutes les facilités modernes. Piscine et jacuzzi. Restaurant thaï et international pour les gourmets, en bordure de plage avec superbe vue. Un endroit de rêve.
Management suisse, gage de qualité.
Chengmon Beach, Koh Samui.
Tél : 077 24 5315-7
Fax : 077 24 5318
E-mail : info@samuidreamholiday.com
Site Internet :
www.samuidreamholiday.com

ZAZEN RESORT

Petite perle cachée...au bout de la plage de Bophut...Villas de charme...Spa & Soins de soi...
Cuisine & Plaisir des Sens...proposée par Chef Wally & son équipe...
Ajoutez encore quelques notes de recueillement, une lumière douce, tout en bougies et clair de lune et vous vous sentirez presque chez vous, à l'écart du reste du monde. Telle est la volonté de Ti et Alex, vos hôtes, qui n'hésitent pas à mettre la main à la pâte pourvu que vous repartiez comblés comme la plupart de ces cosivoyageurs, nourris d'épicerie et venus d'ailleurs.
Tél : 077 425 085
Fax : 077 425 177
Mobile : 09 866 89 31
E-mail : info@samuizazen.com
Site Internet : www.samuizazen.com

INTERNET / INFORMATIQUE

SAMUI VISION COMPUTERS SERVICE

L'informatique est de plus en plus présent dans de nombreux domaines. L'ordinateur devient un élément majeur de votre activité et son parfait fonctionnement est indispensable mais souvent délicat. SVCS propose différents contrats de maintenance adaptés à vos besoins pour vous soulager de ces désagréments quotidiens.
Egalement, nous vendons et installons tous types d'ordinateurs et de périphériques. Spécialiste des réseaux et Internet café. Service dépannage rapide. De nombreuses références sur Koh Samui.
Mobile : 01 956 5003 / 09 591 1431
Tél/Fax : 077 413 303
E-mail : svcomp@samart.co.th

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX

Desjoyaux (Samui) Co.,Ltd.
69/34 Moo 5 T. Maenam, A.Koh Samui, Suratthani 84330.
E-mail : desjoyauxsamui@hotmail.com
Tél/Fax : (66 77) 427 253

RESTAURANTS

CHEZ ANDY

Beer & Grill Garden
Steak House/ Swiss Restaurant/ Tapas Bar
164/2 Chaweng Beach Road, en face du Swensen, Koh Samui, 84320 Suratthani.
Réservation au 077 42 2593.
Ouvert tous les jours de 15h30 à 1h.
Cuisine internationale de grande qualité préparée par un chef suisse.
Toutes sortes de viandes ou fruits de mer, à la carte ou buffet. Très belle carte de vins. Une étape culinaire obligée à Samui.
5-7 Ban Kob Kaew, Manat Rd,

Jomsurang, Nakhon Ratchasima 30000.
Tél : 044 283 556
Fax : 044 289 557
E-mail : KORAT@CHEZ-ANDY.com
Ouverture : Lundi - Samedi, 11h - 23h
Dimanche 14h - 23h

LA SIRENE

Bophut, village de pêcheurs. 8 ans de cuisine thaïe et française, raffinée et traditionnelle, déjà dans plusieurs guides. Les meilleurs steaks et fruits de mer de l'île, dans un cadre magique avec une vue imprenable sur Koh Pangan. Le patron, Gérard, se fera un plaisir de vous la faire découvrir en bateau. Tours de jungle en 4x4, location de voitures, maisons. 65/1 Moo 1, Bophut Beach, Koh Samui. Tél/Fax : 077 425 301

LE CAFÉ DES ARTS

Situé à l'extrémité nord de Chaweng et en face de l'île de Koh Matlang, venez déguster de la cuisine thaïlandaise et française ou un simple snack au restaurant de l'hôtel Papillon.
Le Café des Arts entièrement décoré, dans un style Lanna Thaï vous permettra de découvrir de nouvelles saveurs culinaires dans un cadre idyllique avec une vue panoramique sur le lagon de Chaweng Beach. Le bar à vin du Café des Arts vous propose également une sélection de vins du monde qui accompagnera les différents mets et Tapas.
Nous organisons sur demande : Mariages, Anniversaires, Couscous parties, Buffets thaïs, Barbecues de fruits de mer, Bouillabaisse des îles, Concours de pétanque, etc.
Pour votre réservation :
Tél/Fax : 077 231 169

SPAS & CENTRES DE SANTE

ERANDA HERBAL SPA

Situé en hauteur d'un jardin tropical au nord de Chaweng Beach, la plage principale de l'île. Vous apprécierez pleinement une vue imprenable sur la mer depuis nos salons thaïs en plein air.
Pour commencer, un passage au hammam et un petit plongeon dans la piscine d'eau fraîche vous mettront en condition pour une expérience inoubliable. bercé par le bruissement des cascades et d'une musique douce vous êtes entre les mains de nos thérapeutes diplômés. Un professeur est à votre disposition sur place. Nous vous proposons notre spécialité : Le Eranda oil massage ainsi que tous les soins de peau et traitement relaxant...
9/37 Moo 2 Chaweng North Road, Bophut, Koh Samui 84320.
Tél : 66 (0) 7742 2666, 66 (0) 7741 3828
Fax : 66 (0) 7742 2665
Mobile : 01 894 6702
E-mail : info@erandaspa.com
Site Internet : www.erandaspa.com

TAILLEURS

ARMANI INTERNATIONAL SUITS

Tailleur pour femmes et hommes sur mesure.
91 Moo 3, Chaweng Beach Road, près de Central Samui Hotel, Koh Samui, 84320 Suratthani
Tél/Fax : 077 422 387
Excellent rapport qualité-prix. Jusqu'à 40% sur les tarifs européens. Possède tous les tissus et couleurs sur le marché.
Demandez Mr. Moss ou Mr. Peter, qui vous conseilleront (sur mesure en 18 heures seulement). Un tailleur au goût du jour.
E-mail : sales@armanisuits.com
Site Internet : www.armanisuits.com

SONGKHLA

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
56 Soi 10, Sriphuwat Road, T. Khohong, Hat Yai, Songkhla 90110
Tél : 074 262 934-5
Fax : 074 262 936
E-mail : desjoyauxhatyai@hotmail.com

BIRMANIE

AGENCES DE VOYAGES

ASIAN HORIZON MYANMAR
Voir coordonnées du siège à Bangkok pour infos et devis.
66 A, Yaw Min Gyi Street, Dagon Township Yangon, Myanmar.
E-mail : myanmar@asian-horizon.com

GULLIVER
Thuzar & Hervé Flejo
51A Inyamyang Street Golden Valley Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél : (951) 526 100 / 720 151
E-mail : gulliver@mptmail.net.mm
Site Internet : www.gulliver-myanmar.com

CONSEILS FINANCIERS ET COURTIERS EN ASSURANCES

AG SERVICE
Votre courtier francophone.
CONSEIL EN INVESTISSEMENT EN THAÏLANDE.
Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
ASSURANCE représentant notamment : AXA, ZURICH, ROTHSCHILD, etc.
- Tous types d'assurance locale et internationale pour les particuliers et les entreprises.
- Couverture médicale, assistance-rapatriement dans le monde entier, responsabilité civile individuelle et professionnelle, couverture multirisque incendie, assurance voiture et moto, assurance bateau.
- Assurance-vie, retraite, rente éducation, placement immobilier, investissement offshore.
51 A/B Inyamyang Street, Golden Valley Avenue, Bahan Township, Yangon, Myanmar.
Tél : (951) 513 160
Fax : (951) 539 332
Site Internet : www.gulliver-myanmar.com

HOTELS

THE GOVERNOR'S RESIDENCE
(Ex. Pansea Yangon)
35 Taw win road, Dagon Township, Yangon, Myanmar.
Tél : (951) 229 860
E-mail : gm@pansea.com

CAMBODGE

AGENCES DE VOYAGES

ASIAJET
Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies.
Asiajet Cambodia Ltd.
No.55, Street 178, Sangkat Chey Chumneah, Phnom Penh.
Tél : (855) 1293 1394
Fax : (855) 2322 0956
E-mail : asiajet_cambodia@hotmail.com

ASIAN HORIZON CAMBODGE
Voir coordonnées du siège à Bangkok pour infos et devis.
No 17, Street 334, Boeng Keng Kang 1, Chamkar Mon, Phnom Penh,

Cambodge.
E-mail : cambodia@asian-horizon.com

BARS & RESTAURANTS

CAFE INDOCHINE
Bar-restaurant
Le meilleur de la cuisine khmère dans un décor colonial.
Avenue Sivutha, près de la Mekong Bank, Siem Reap - Angkor
Tél : 01 280 4952

T AND COFFEE WORLD
Café-restaurant avec une cuisine khmère, internationale et une large gamme de cafés. T and Coffee World propose également une dizaine de chambres pour y séjourner. 380, Sivutha blvd, proche du vieux marché Phsar Chas, Siem Reap.
Tél : (855) 1255 2887

HOTELS

L'EURASIANE-MAISON D'HÔTES À ANGKOR
Grande maison traditionnelle khmère en bois tropicaux, aménagée en chambres d'hôtes, tout près des majestueux temples d'Angkor. Chambres tout confort sur paisible jardin de fleurs, proche du centre ville et du vieux marché.
25\$-35\$ la nuitée avec petit déjeuner.
Route de Wat Bo.
E-mail : eurasiene@online.com.kh
Site Internet : www.eurasiene-angkor.com
Tél : (855) 12 677 622

LA RESIDENCE D'ANGKOR
(EX. PANSEA ANGKOR)
River Road, Siem Reap, Cambodia
Tél : (855) 63 963 390
Fax : (855) 63 963 391
E-mail : angkor@pansea.com
Site Internet : www.panseacom

LE MANGUIER BUNGALOWS
A un jet de pierre de la plage d'Ochcheuteal, le Manguiier Bungalows, vous accueille dans un cadre dépouillé. Tous les bungalows sont équipés d'une salle de bain et d'une petite terrasse. Grand bar-restaurant ouvert sur le jardin, cuisine française et khmère. Evénements musicaux le week-end, pétanque, billard américain. Location de motos, possibilités de découvertes de l'environnement (sorties en mer, pique-nique sur les îles, ballades en motos...)
Tél : (855) 34 933 801, 01 634 6254
E-mail : lemanquier@laposte.net
Ochcheuteal Beach, Sihanoukville.
Route au Cambodge.

PAVILLON INDOCHINE
Lodge-Restaurant
Route des temples d'Angkor, Siem Reap.
Tél : (855) 12 804 303, 849 681
E-mail : FACG@online.com.kh
Site Internet : www.pavillon-indochine.com

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
Desjoyaux Cambodge
Dhammarangsi Co.,Ltd
64 Norodom Boulevard, Sangkat Chey Chumneah, Daun Pehn, Phnom Penh, Cambodia.
Tél : (855) 23 22 11 77
Fax : (855) 23 21 20 37
E-mail : jdcambodia@online.com.kh

LAOS

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS OLC
380 Sisangvone St. Naxay, Saysettha P.O. Box T61 Vientiane
Avocats de nationalité : laotienne, française.
Contactez : D

Tél/Fax : (856 21) 416 709,
(856 21) 416 672
Portable : (856 20) 646 095
E-mail : vovan.vientiane@vovan-associés.com
Site Internet : www.vovan-associés.com

HOTELS

AUBERGE ET CAFE LES 3 NAGAS
Seul hôtel de charme de Luang Prabang. Les 3 Nagas vous proposent 15 chambres de luxe, spacieuses et décorées avec soin, réparties dans 2 bâtiments d'architecture traditionnelle laos (protégés par l'Unesco). A deux pas des temples les plus anciens, au centre du quartier historique de Luang Prabang, savourez les charmes de la ville, en terrasse ou depuis le jardin donnant sur la rivière Nam Khan.
Rue Sakhaline, Luang Prabang, Laos.
Tél : (856 71) 252 079
Informations / réservation : res@3nagas.com
Site Internet : www.3nagas.com

LA RESIDENCE PHOU VAO
(EX. PANSEA PHOU VAO)
3 PO Box 50, Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél : (856 71) 212 530, 212 194
Fax : (856 71) 212 534
E-mail : laos@pansea.com

RESTAURANTS

L'ELEPHANT
Restaurant et salon de thé français à Luang Prabang. Cuisine raffinée dans un décor colonial. Repas d'affaires, traiteur. Situé à Ban Vat Nong, au cœur de la péninsule (près de la Villa Santi).
Ban Vat Nong, P.O. Box 812, Luang Prabang, Lao P.D.R.
Tél/Fax : (856) 71 252 482
Site Internet : www.elephant-restau.com

VIETNAM

AGENCES DE VOYAGES

ASIAJET
Installés depuis de nombreuses années en Asie du Sud-Est, nos spécialistes français sont à votre disposition pour construire vos voyages dans la région et vous assurer des vacances réussies.
Asiajet Vietnam
106 Pho Hue, Hai Ba Trung District Hanoi.
Tél : (844) 943 86 77
Fax : (844) 943 86 79
E-mail : agouellec@asiaviet.com.vn

AVOCATS

VOVAN & ASSOCIÉS
HANOI
8 Rue Tran Hung Dao, Hoan Kiem District Hanoi.
Tél : (84 4) 933 24 21
Fax : (84 4) 933 24 25
E-mail : vovan.hanoi@vovan-associés.com
HO CHI MINH CITY
Sun Wah Tower, 17th Floor, 115 Nguyen Hue Boulevard, District # 1.
Tél : (84 8) 821 95 25
Fax : (84 8) 821 95 20
E-mail : vovan-hochiminh@vovan-associés.com
Site Internet : www.vovan-associés.com
vocats de nationalité : française, vietnamienne
Contactez : Eric Le Dreau

PISCINES

PISCINES DESJOYAUX
HO CHI MINH
Jean Desjoyaux Vietnam
218 Dien Bien Phu Street Dist.3
Hochiminh City, Vietnam.
Tél : (84 8) 93 22 109
Fax : (84 8) 93 22 081

Carrefour



Nouveau
RAMA 4

Venez Nous Découvrir!

Bakery เบเกอรี่

Japanese Food

YOKO KITCHEN
SUSHI OH



เดจว็อยซ์

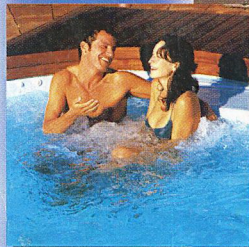
สระว็อยซ์

Desj

Kinokuniya
 GAVROCHE APRIL 06 NO. 140
 (873)-C 04/2006

 2 028730 104063
 FM-FMCA03-0001 80.00

POOLS



Desjoyaux in Thailand

Bangkok: Tel:+66 2 9889333 Fax:+66 2 9488118

Phuket: Tel:+66 76 263688 Fax: +66 76 264023

Krabi: Tel:+66 75 624553 Fax: +66 75 624554

Chiang Mai: Tel:+66 53 283901-2 Fax:+66 53 202859

Hatyai: Tel:+66 74 262934-5 Fax:+66 74 262936

Samui: Tel: + 66 77 247588-9 Fax:+66 77 427256

- .80% concrete...20% ingenuity**
- .Real 10 year guarantee!**
- .No piping... NO leaks**
- .Cross-current swimming**

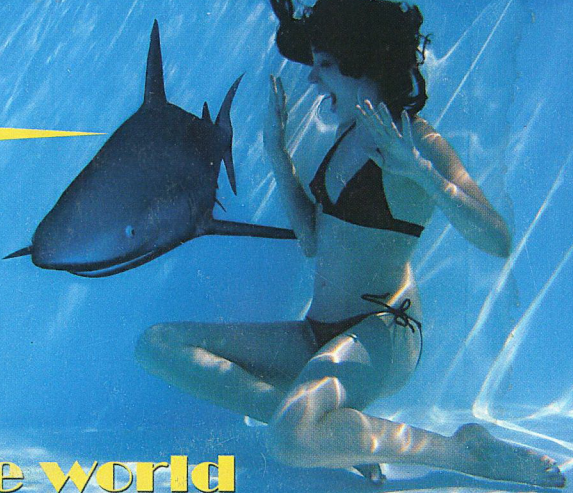
- .No.1 in the world**
- .Hydrotherapy**
- .Since 1966**
- .In Thailand since 1992**

NEW! Desjoyaux brings the sea life into your garden !



Personalize your pool !

We can print any picture !



Surprising the world since 1966

www.desjoyauxasia.com